

E3070

GB Wireless Weather Station.....	5
CZ Bezdrátová meteostanice.....	8
SK Bezdrôtová meteostanica	12
PL Bezprzewodowa stacja meteorologiczna.....	16
HU Vezeték nélküli meteorológiai állomás	20
SI Brezžična meteorološka postaja.....	24
RS HR BA ME Bežična meteorološka stanica.....	28
DE Drahtlose Wetterstation	32
UA Бездротовий метеорологічний пристрій	36
RO MD Stație meteorologică fără fir.....	40
LT Belaidė meteorologinė stotelė	44
LV Bezvadu meteoroloģiskā stacija	48
EE Juhtmevaba ilmajaam.....	52
BG Безжична метеорологична станция.....	56
FR BE Station météo sans fil.....	60
IT Stazione meteo senza fili	64
NL Draadloos weerstation	68
ES Estación meteorológica inalámbrica.....	73
PT Estação meteorológica sem fios.....	77
GR CY Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός.....	81
SE Trådlös väderstation.....	85
FI Langaton sääsama	89
DK Trådløs vejrstation	93



www.emos.eu



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type E3070 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E3070 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E3070 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E3070 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a E3070 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme E3070 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E3070 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp E3070 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання E3070 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio E3070 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E3070 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta E3070 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp E3070 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение E3070 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type E3070 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio E3070 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur E3070 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico E3070 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

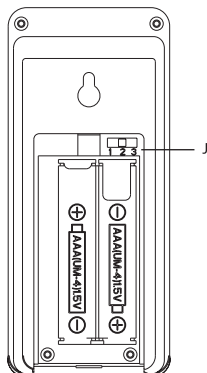
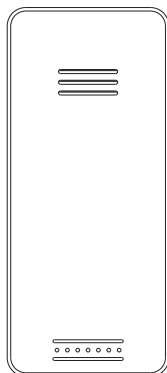
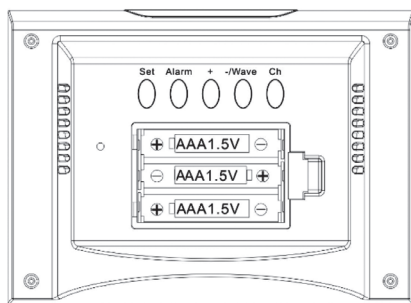
PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio E3070 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός E3070 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning E3070 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin E3070 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen E3070 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.



GB | Wireless Weather Station

The wireless weather station displays time, date, alarm clock with snooze, the weather forecast, the information about the indoor and outdoor temperature, indoor humidity and the moon phase. Before you start using the product, please read the user manual carefully.

Specification

Radio controlled clock (DCF)

Indoor/outdoor temperature:

from 0 °C to +50 °C (precision ± 1.5 °C); from -30 °C to +60 °C (precision ± 2 °C)

Temperature differentiation: 0.1 °C

Wireless sensor: transmission frequency 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Transmission distance: up to 30 m in an opened area

Number of sensors: max. 3

Relative humidity: 20 % – 90 %

Differentiation: 1 %

Accuracy: ± 5 %

Power:

Main unit: 3× AAA batteries (not included)

Sensor: 2× AAA batteries (not included)

Dimensions and weight:

Main unit: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (without batteries)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (without batteries)

Layout of icons and buttons:

Weather station

A – Icon of weather forecast

B – Icon of comfort

C – Indoor temperature and humidity

D – Number of the remote sensor

E – Outdoor temperature

F – DCF 77 Radio Signal reception Icon

G – Displays the time

H – Displays the date, day in a week

I – Icon of the moon phase

	If the button is pressed	If holding the button (3 seconds)
Set	changing the time and date setting	setting the time, date, language, calendar, time zone
Alarm	alarm switch off/switch on, change possible during alarm clock setting	alarm clock setting
+	setting the time format 12/24 h	day/year display
-/Wave	changing between °C/°F	capturing the DCF 77 signal
Ch	displaying the values from sensors 1, 2, 3	searching the sensor

Remote sensor:

Front side: LED

Rear side: J – setting the channel number 1, 2, 3 for communication with the weather station

Putting into operation

1. Insert the batteries into the station (3× AAA) and then into the remote sensor (2× AAA). When inserting the batteries observe the right polarity of the batteries to avoid the weather station or sensor damage. Use the alkaline batteries of the same kind only, do not use the rechargeable batteries.

2. Place the both units next to each other. The weather station captures the signal from the sensor within 3 minutes. In case the signal from the sensor has not been found, hold the CH button on the weather station to repeat the operation.
3. We recommend to place the sensor to the Northern side of the house. In the built-up areas the transmission distance may rapidly decrease.
4. The sensor is resistant to the dropping water, however do not dispose it to the persistent rain.
5. Do not place the sensor on the metal platforms, this may disturb the signal transmission.
6. If the low batteries icon appears  when displaying the value of humidity, change the batteries in the weather station.
If the low batteries icon appears  when displaying the value of the outdoor temperature, change the batteries in the sensor.

Changing the channel and attaching additional sensors

1. By pressing shortly the CH button on the weather station choose the required sensor's channel - 1, 2 or 3. Then hold the CH button, the icon  will start flashing.
2. Remove the battery cover at the rear side of the sensor and insert the batteries (2x AAA).
3. Set the required channel No. of the sensor 1, 2, 3 by moving the sliding button.
The information from the sensor will be retrieved within 3 minutes.
4. In case the signal from the sensor has not been found, remove the batteries from the weather station and repeat all the steps again.

Radio Controlled Clock (DCF77)

The radio signal is spread by the radio waves (77.5 kHz) to the places in the range of 1 500 km from Frankfurt am Main in Germany. This radio clock signal automatically takes into the account the daylight saving time (DST), leap-years and the date changes.

After registration of the remote sensor, the weather station automatically starts capturing the DCF77 signal. This lasts for 7 minutes and this icon is flashing . During capturing the signal no information on the display will be updated and the button will not be working (except the SNOOZE button). When the signal will be captured – the icon will stop flashing, the current time will be displayed and the following icon will be displayed . Under this icon the DST icon is displayed – DST.
The signal has not been found – the icon disappeared.

To initiate the DCF77 signal capturing process again, hold the  button. To cancel the DCF77 signal capturing process, press the  button again.

DCF77 signal will be synchronized daily from 2.00 a.m. till 5.00 a.m. o'clock. To capture the signal under the normal circumstances (in the save distance from the sources of interference such as TV sets, PC screens) it lasts several minutes. In case the clock does not capture this signal, proceed the following steps:

1. Relocate the weather station into another place and repeat the DCF77 signal capture steps.
2. Check the distance of the clock from the sources of interference such as PC screens TV sets. The distance should be kept at least from 1.5 to 2 meters.
3. Do not put the weather station when capturing the signal close to the metal doors, window frames or any other metal constructions, objects (washing machines, laundry dryers, refrigerators, etc.).
4. Within the iron-reinforced concrete construction premises (basements, high building, etc.) depending on the conditions, the DCF77 signal reception is weaker. In the extreme cases place the weather station close to the window into the direction towards the transmitter.

The quality of the DCF77 radio signal is influenced by the following factors:

- thick walls and insulation, basement and underground premises,
- inappropriate local geographic conditions (difficult to estimate),
- atmospheric disorders, storms, radio interference not suppressed electrical appliances, TV sets and PCs placed close to the radio receiver DCF77.

Manual time and date setting

1. Hold the Set button at the rear side of the weather station.
2. With buttons +/- set year – month – day – calendar language (EN – English, GE – German, IT – Italian, FR – French, NE – Dutch, ES – Spanish, DA – Danish) – hour – minutes – time zone.

- To move from one to another value use the Set button.
- For faster value setting hold the +/- button.
- To set the time format 12/24 press the + button.

Indoor and outdoor temperature and humidity, temperature unit

The indoor temperature and humidity is displayed in the C field.

The outdoor temperature is displayed in the E field.

Press the ~/Wave button to choose the temperature unit °C/°F.

Indoor and outdoor temperature trend

Next to the outdoor and indoor temperature the icon of arrow is displayed.

Shows the temperature trend for the next development period.

indication on display			
temperature trend	ascending	constant	descending

Moon phases

The moon phases are displayed in the I field.

							
New Moon	Leaving New Moon	First Quarter	Waxing Moon	Full moon	Waning Moon	Last Quarter	Approaching New moon

Setting the alarm clock time

Press the Alarm button repeatedly to display either alarm no.1 (A1) or no.2 (A2).

Then long-press the Alarm button and use the +/- buttons to set the alarm time.

Press and hold the buttons to proceed faster.

Confirm the set value by pressing Alarm.

When you are done with setting, press +; the alarm activation icon  will be displayed.

Pressing the + button again deactivates the alarm; the  icon will not be displayed.

Note: activation applies to both alarms at the same time.

Alarm snooze and the backlight

You can postpone the alarm sound about 5 minutes by pressing the SNOOZE button when the alarm sounds. The "Zz" icon will be displayed. To cancel the snooze function, press any button except the SNOOZE button. If you do not wish to use the snooze function, press the ALARM button when the alarm clock sounds. When pressing the LIGHT button the display backlight will be activated for 5 seconds.

Weather forecast

Based on the atmospheric pressure changes, the weather station forecasts the weather for next 12–24 hours for around 15–20 km radius. The accuracy of the weather forecast is 70–75 %.

Because the weather forecast may not always be 100% exact, the manufacturer or the seller cannot be responsible for any loss caused due to the incorrect forecast.

When you first set or reset the weather station it takes about 12 hours to the station to start correctly predict the weather forecast.

The weather station shows 4 icons of the weather forecast:

			
Sunny	Clouds	Overcast	Rain

The icon of forecast is in the A field.

Icon of comfort – Smiley

The weather station displays the current level of comfort via 3 icons.

If the humidity is between 40 and 70 % RV and the temperature between 20–26 °C, the icon of comfortable environment appears: ☺.

If the humidity is lower than 40 % RV, the icon of dry environment appears: ☹.

If the humidity is more than 70 % RV, the icon of moist environment appears: ☔.

If the temperature is not in range of 20–28 °C and 40–70 % RV, no icon will be displayed.

Troubleshooting

If the weather station displays wrong or incomplete data, remove the batteries from the device and insert them again.

Care and maintenance

The product has been designed to reliably work for many years when treating it correctly. Here are some tips for proper operation:

- Before using this product carefully read the user manual.
- Do not expose the product to the direct sunlight, extreme coldness, humidity and sudden temperature changes. It would harm the accuracy of perception.
- Do not place the product to locations predisposed to vibration and shock – it can cause damage.
- Do not expose the product to excessive force, shock, dust, high temperature or moisture – this may cause product's incorrect functioning, shorter energetic life span, battery damage and deformation of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or moisture, unless is designed for the outdoor use.
- Do not place on the product any sources of fire/flame, e. g. burning candle, etc.
- Do not place the product into the area where there is not available a sufficient air flow.
- Do not insert into the ventilating holes of the product any objects.
- Do not tamper with internal electrical circuits – you can damage it and it will automatically terminate the product's warranty.
- Only the qualified expert is entitled to repair the product.
- To clean the product, use a slightly damp soft cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
- Do not immerse the product into water or other liquids.
- The product must not be exposed to dropping or splashing water.
- In case of damage or defect of the product do not make any repairs yourself. Pass it to the store where you purchased it.
- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of experience and knowledge prevents the safe use, unless they are supervised or have been instructed on the use of the device by a person responsible for their safety. It is necessary to supervise the children to make sure they do not play with the device.

Warning

- The manufacturer reserves the right to change the technical parameters of the product.
- The manufacturer and supplier are not responsible for the incorrect operation within the area where the signal interference occurs.
- The product is not intended to be used for the medical or commercial purposes.
- The product contains small parts, hence place it out of reach of children.
- No part of the user manual may be reproduced without the written permission of the manufacturer.

CZ | Bezdrátová meteostanice

Meteostanice zobrazuje hodiny, datum, budík s funkcí opakovaného buzení, předpověď počasí, údaje o vnitřní a venkovní teplotě, vnitřní vlhkosti, fázi měsíce. Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte tento návod.

Specifikace

Hodiny řízené rádiovým signálem DCF 77

Vnitřní/venkovní teplota: 0 °C až +50 °C (přesnost $\pm 1,5$ °C); -30 °C až +60 °C (přesnost ± 2 °C)

rozdílení teploty: 0,1 °C

Bezdrátové čidlo: přenosová frekvence 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Dosah rádiového signálu: až 30 m ve volném prostoru

Počet čidel: max.3

Relativní vlhkost: 20 % – 90 %

rozdílení: 1 %

přesnost: ± 5 %

Napájení:

hlavní stanice: 3× AAA baterie (nejsou součástí)

čidlo: 2× AAA baterie (nejsou součástí)

Rozměry a hmotnost:

hlavní stanice: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (bez baterií)

čidlo: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (bez baterií)

Přehled ikon a tlačítek:

Meteostanice

A – ikona předpovědi počasí

B – ikona pohodlí

C – vnitřní teplota a vlhkost

D – číslo venkovního čidla

E – venkovní teplota

F – ikona příjmu rádiového signálu DCF 77

G – zobrazení času

H – zobrazení data, dne v týdnu

I – ikona fáze měsíce

	Stisk tlačítka	Přidržení tlačítka (3 sekundy)
Set	přepínání při nastavování času a data	nastavení hodin, data, jazyka kalendáře, časového pásma
Alarm	vypnutí/zapnutí alarmu, přepínání při nastavování budíku	nastavení budíku
+	přepínání mezi 12/24h formátem	zobrazení názvu dne/roku
-/Wave	přepínání mezi °C/°F	vyhledávání signálu DCF 77
Ch	zobrazení hodnot čidla 1, 2, 3	vyhledávání čidla

Bezdrátové čidlo:

Přední strana: LED dioda

Zadní strana: J – nastavení čísla kanálu 1, 2, 3 pro komunikaci s meteostanicí

Uvedení do provozu

1. Vložte baterie do meteostanice (3× AAA) a poté do bezdrátového čidla (2× AAA). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození meteostanice nebo čidla. Používejte pouze alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte dobíjecí baterie.
2. Obě jednotky umístěte vedle sebe. Meteostanice vyhledá signál z čidla do 3 minut. Není-li nalezen signál z čidla, stiskněte dlouze tlačítko CH na meteostanici pro opakování vyhledávání.
3. Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorech může dosah čidla rapidně klesnout.
4. Čidlo je odolné vůči kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště.
5. Čidlo nedávejte na kovové předměty, sniží se dosah jeho vysílání.
6. Objeví-li se ikona slabé baterie  u hodnoty vlhkosti, vyměňte baterie v meteostanici. Objeví-li se ikona slabé baterie  u hodnoty venkovní teploty, vyměňte baterie v čidle.

Změna kanálu a připojení dalších čidel

1. Krátkým stiskem tlačítka CH na meteostanici zvolte požadovaný kanál čidla 1, 2 nebo 3. Poté dlouze stiskněte tlačítko CH, ikona  začne blikat.
2. Na zadní straně čidla oddělte kryt bateriového prostoru a vložte baterie (2x AAA).
3. Nastavte požadované číslo kanálu čidla 1, 2, 3 posunutím bočního přepínače.
Do 3 minut dojde k načtení údajů z čidla.
4. Nedoje-li k vyhledání signálu čidla, vyjměte baterie z meteostanice a čidla a opakuje postup.

Rádiem řízené hodiny (DCF77)

Rádiový signál se šíří pomocí rádiových vln (77,5 kHz) z místa poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu s dosahem 1 500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohledňuje letní a zimní čas, přestupné roky a změny data.

Meteostanice začne po registraci s bezdrátovým čidlem automaticky vyhledávat signál DCF77 po dobu 7 minut, bliká ikona . Během vyhledávání nebude aktualizován žádný jiný údaj na displeji a tlačítka budou nefunkční (kromě SNOOZE). Když bude signál nalezen, ikona přestane blikat a zobrazí se aktuální čas a ikona . Pod touto ikonou je zobrazena ikona letního času – DST.

Signál nenalezen – ikona zmizí.

Pro opětovné vyhledání signálu DCF77 stiskněte dlouze tlačítko -/Wave. Pro zrušení vyhledání signálu DCF77 znovu stiskněte tlačítko -/Wave.

DCF77 signál bude denně synchronizován mezi 2:00 až 3:00 ráno. V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut. V případě, že hodiny tento signál nezachytí, postupuje podle následujících kroků:

1. Přemístěte meteostanici na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF.
2. Zkontrolujte vzdálenost hodin od zdrojů rušení (monitory počítačů nebo televizní přijímače). Měla by být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry.
3. Nedávejte meteostanici při příjmu DCF signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámu nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
4. V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF podle podmínek slabší. V extrémních případech umístěte meteostanici poblíž okna směrem k vysílači.

Přijem rádiosignálu DCF 77 ovlivňují následující faktory:

- silné zdi a izolace, suterénní a sklepní prostory,
- nevhodné lokální geografické podmínky (lze těžko dopředu odhadnout),
- atmosférické poruchy, bouřky, neodrušené elektrospotřebiče, televizory a počítače, umístěné v blízkosti radiopřijímače DCF.

Manuální nastavení času, data

1. Stiskněte dlouze tlačítko Set na zadní straně meteostanice.
2. Tlačítka +/- nastavte rok – měsíc – den – jazyk kalendáře (EN – angličtina, GE – němčina, IT – italština, FR – francouzština, NE – holandština, ES – španělština, DA – dánština) – hodinu – minuty – časové pásmo.
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunete stiskem tlačítka Set.
4. Pro rychlejší nastavení hodnot přidržte tlačítko +/-.
5. Pro volbu mezi 12/24hodinovým formátem stiskněte tlačítko +.

Vnitřní a venkovní teplota a vlhkost, jednotka teploty

Vnitřní teplota a vlhkost se zobrazuje v poli C.

Venkovní teplota se zobrazuje v poli E.

Stiskněte tlačítko -/Wave pro volbu jednotky teploty °C/°F.

Trend vnitřní a venkovní teploty

Vedle hodnoty venkovní a vnitřní teploty je zobrazena ikona šipky.

Zobrazuje trend vývoje teploty pro další období.

Indikace na displeji			
Trend teploty	Stoupající	Stálý	Klesající

Fáze měsíce

Fáze měsíce je zobrazena v poli I.

							
Nov (novoluní)	Odházející nov	První čtvrt'	Dorůstající úplněk	Úplněk	Ubývající úplněk	Poslední čtvrt'	Bližící se nov

Nastavení budíku

Stiskněte opakovaně tlačítko Alarm, bude zobrazen budík č.1 (A1) nebo č.2 (A2). Potom stiskněte dlouze tlačítko Alarm a tlačítka +/- nastavte požadovaný čas buzení. Přidržením tlačítek postupujete rychleji.

Nastavenou hodnotu potvrdíte stiskem tlačítka Alarm.

Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko +, bude zobrazena ikona aktivace budíku .

Dalším stisknutím tlačítka + budík deaktivujete, ikona  nebude zobrazena.

Poznámka: aktivace platí pro oba budíky současně.

Funkce opakovaného buzení (snooze) a podsvícení displeje

Zvonění budíku posunete o 5 minut stiskem tlačítka SNOOZE při zvonění. Na displeji se objeví ikona „Zz“. Pro zrušení funkce snooze, stiskněte jakékoliv tlačítko kromě SNOOZE. Pokud nechcete využít funkci snooze, stiskněte při zvonění tlačítko Alarm. Stiskem tlačítka LIGHT aktivujete podsvícení displeje na 5 sekund.

Předpověď počasí

Stanice předpovídá počasí na základě změn atmosférického tlaku na příštích 12–24 hodin pro okolí vzdálené 15–20 km. Přesnost předpovědi počasí je 70 % – 75 %. Předpověď počasí nemusí vždy 100% vycházet, proto nemůže být výrobce ani prodejce odpovědný za jakékoliv ztráty způsobené nepřesnou předpovědí počasí. Při prvním nastavení nebo po resetování meteostanice trvá zhruba 12 hodin, než meteostanice začne správně předpovídat.

Meteostanice ukazuje 4 ikony předpovědi počasí.

			
Slunečno	Polojasno	Zataženo	Děšť

Ikona předpovědi je v poli A.

Ikona pohodlí – smajlík

Meteostanice zobrazuje aktuální úroveň pohodlí pomocí 3 ikon.

Je-li vlhkost mezi 40–70 % RV a teplota mezi 20–26 °C, objeví se ikona 😊 – pohodlné prostředí.

Je-li vlhkost nižší než 40 % RV, objeví se ikona 😐 – suché prostředí.

Je-li vlhkost vyšší než 70 % RV, objeví se ikona ☹️ – vlhké prostředí.

Není-li teplota v rozmezí 20–28 °C a 40–70 % RV, nebude zobrazena žádná ikona.

Řešení problémů

Pokud meteostanice zobrazuje špatné nebo neúplné údaje, vyjměte baterie ze stanice a znovu vložte.

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není-li určen pro venkovní použití.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevysunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškodit plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Upozornění

- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu technických parametrů výrobku.
- Výrobce a dodavatel nenesou odpovědnost za nekorrektní provoz v místě, kde se vyskytuje rušení.
- Výrobek není určen pro lékařské a komerční účely.
- Výrobek obsahuje drobné součásti, proto jej umístěte mimo dosah dětí.
- Žádná část návodu nesmí být reprodukována bez písemného svolení výrobce.

SK | Bezdrôtová meteostanica

Meteostanica zobrazuje hodiny, dátum, budík s funkciou opakovaného budenia, predpoveď počasia, údaje o vnútornej a vonkajšej teplote, vnútornej vlhkosti, fázu mesiaca. Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte tento návod.

Špecifikácia

Hodiny riadené rádiovým signálom DCF 77

Vnúťorná/vonkajšia teplota: 0 °C až +50 °C (presnosť ±1,5 °C); -30 °C až +60 °C (presnosť ±2 °C)
rozlíšenie teploty: 0,1 °C

Bezdrôtové čidlo: prenosová frekvencia 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Dosah rádiového signálu: až 30 m vo voľnom priestore

Počet čidiel: max.3

Relatívna vlhkosť: 20 % – 90 %

rozlíšenie: 1 %

presnosť: ±5 %

Napájanie:

hlavná stanica: 3× AAA batérie (nie sú súčasťou)

čidlo: 2× AAA batérie (nie sú súčasťou)

Rozmery a hmotnosť:

hlavná stanica: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (bez batérií)

čidlo: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (bez batérií)

Prehľad ikon a tlačidiel:

Meteostanica

A – ikona predpovede počasia

B – ikona pohodlia

C – vnútorná teplota a vlhkosť

D – číslo vonkajšieho čidla

E – vonkajšia teplota

F – ikona príjmu rádiového signálu DCF 77

G – zobrazenie času

H – zobrazenie dátumu, dňa v týždni

I – ikona fázy mesiaca

	Stlačenie tlačidla	Pridržiavanie tlačidla (3 sekundy)
Set	prepínanie pri nastavovaní času a dátumu	nastavenie času, dátumu, jazyka kalendára, časového pásma
Alarm	vypnutie/zapnutie alarmu, prepínanie pri nastavovaní budíka	nastavenie budíka
+	prepínanie medzi 12/24h formátom	zobrazenie dňa/roka
-/Wave	prepínanie medzi °C/°F	vyhľadávanie signálu DCF 77
Ch	zobrazenie hodnôt čidla 1, 2, 3	vyhľadávanie čidla

Bezdrôtové čidlo:

Predná strana: LED dióda

Zadná strana: J – nastavenie čísla kanálu 1, 2, 3 pre komunikáciu s meteostanicou

Uvedenie do prevádzky

1. Vložte batérie do meteostanice (3× AAA) a potom do bezdrôtového čidla (2× AAA). Pri vkladaní batérií dajte na správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu meteostanice alebo čidla. Používajte iba alkalické batérie rovnakého typu, nepoužívajte dobijacie batérie.
2. Obidve jednotky umiestnite vedľa seba. Meteostanica vyhľadá signál z čidla do 3 minút. Ak nie je nájdený signál z čidla, stlačte dlhšie tlačidlo CH na meteostanici pre opakovanie vyhľadávania.
3. Odporúčame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.
4. Čidlo je odolné voči kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalému pôsobeniu dažďa.
5. Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielania.
6. Ak sa objaví ikona slabej batérie  pri hodnote vlhkosti, vymeňte batérie v meteostanici.
Ak sa objaví ikona slabej batérie  pri hodnote vonkajšej teploty, vymeňte batérie v čidle.

Zmena kanála a pripojenie ďalších čidiel

1. Krátkym stlačením tlačidla CH na meteostanici zvolte požadovaný kanál čidla-1, 2 alebo 3. Potom dlhšie stlačte tlačidlo CH, ikona  začne blikať.
2. Na zadnej strane čidla oddelte kryt batériového priestoru a vložte batérie (2× AAA).
3. Nastavte požadované číslo kanálu čidla 1, 2, 3 posunutím bočného prepínača.
Do 3 minút dôjde k načítaniu údajov z čidla.
4. Ak nedôjde k vyhľadaniu signálu z čidla, vyberte batérie z meteostanice a čidla a opakujte postup.

Rádiom riadené hodiny (DCF77)

Rádiový signál sa šíri pomocou rádiových vln (77,5 kHz) z miesta neďaleko Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku v okruhu s dosahom 1 500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohľadňuje letný a zimný čas, prestupné roky a zmeny dátumu.

Meteostanica začne po registrácii s bezdrôtovým čidlom automaticky vyhľadávať signál DCF77 po dobu 7 minút, blikať ikona  Počas vyhľadávania nebude aktualizovaný žiadny iný údaj na displeji a

tlačidlá budú nefunkčné (okrem SNOOZE). Keď bude signál nájdený, ikona prestane blikať a zobrazí sa aktuálny čas a ikona . Pod touto ikonou je zobrazená ikona letného času – DST.

Signál nenájdený – ikona zmizne.

Pre opätovné vyhľadanie signálu DCF77 stlačte dlhšie tlačidlo -/Wave. Pre zrušenie vyhľadania signálu DCF77 znova stlačte tlačidlo -/Wave.

DCF77 signál bude denne synchronizovaný medzi 2:00 až 3:00 ráno. V normálnych podmienkach (v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov rušenia, ako sú napr. televízne prijímače, monitory počítačov) trvá zachytenie časového signálu niekoľko minút. V prípade, že hodiny tento signál nezachytia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Premiestnite meteorostanicu na iné miesto a pokúste sa o nové zachytenie signálu DCF.
2. Skontrolujte vzdialenosť hodín od zdrojov rušenia (monitory počítačov alebo televízne prijímače). Mali by byť pri prijíme tohto signálu aspoň 1,5 až 2 metre.
3. Nedávajte meteorostanicu pri prijíme DCF signálu do blízkosti kovových dverí, okenných rámov alebo iných kovových konštrukcií či predmetov (práčky, sušičky, chladničky atď.).
4. V priestoroch zo železobetónových konštrukcií (pivnice, výškové domy atď.) je príjem signálu DCF podľa podmienok slabší. V extrémnych prípadoch umiestnite meteorostanicu v blízkosti okna smerom k vysielacu.

Príjem rádiosignálu DCF 77 ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- silné múry a izolácie, suterénne a pivničné priestory,
- nevhodné lokálne geografické podmienky (možno ťažko dopredu odhadnúť),
- atmosférické poruchy, búrky, neodrušené elektrospotrebiče, televízory a počítače, umiestnené v blízkosti rádioprijímača DCF.

Manuálne nastavenie času, dátumu

1. Stlačte dlhšie tlačidlo Set na zadnej strane meteorostanice.
2. Tlačidlami +/- nastavte rok – mesiac – deň – jazyk kalendára (EN – angličtina, GE – nemčina, IT – taliančina, FR – francúzština, NE – holandčina, ES – španielčina, DA – dánčina) – hodinu – minúty – časové pásmo.
3. Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte stlačením tlačidla Set.
4. Pre rýchlejšie nastavenie hodnôt podržte tlačidlo +/-.
5. Pre voľbu medzi 12/24-hodinovým formátom stlačte tlačidlo +.

Vnútna a vonkajšia teplota a vlhkosť, jednotka teploty

Vnútna teplota a vlhkosť sa zobrazuje v poli C.

Vonkajšia teplota sa zobrazuje v poli E.

Stlačte tlačidlo -/Wave pre voľbu jednotky teploty °C/°F.

Trend vnútornej a vonkajšej teploty

Vedľa hodnoty vonkajšej a vnútornej teploty je zobrazená ikona šípky.

Zobrazuje trend vývoja teploty pre ďalšie obdobie.

Indikácie na displeji			
Trend teploty	Stúpajúci	Stály	Klesajúci

Fázy mesiaca

Fáza mesiaca je zobrazená v poli I.

							
Nov	Dorastajúci kosák	Prvá štvrt'	Dorastajúci Mesiac	Spln	Cúvajúci Mesiac	Posledná štvrt'	Ubúdajúci kosák

Nastavenie budíka

Stlačte opakovane tlačidlo Alarm, bude zobrazený budík č.1 (A1) alebo č.2 (A2). Potom stlačte dlho tlačidlo Alarm a tlačidlami +/- nastavte požadovaný čas budenia.

Pridržaním tlačidiel postupujete rýchlejšie.

Nastavenú hodnotu potvrdíte stlačením tlačidla Alarm.

Po dokončení nastavení stlačte tlačidlo +, bude zobrazená ikona aktivácie budíka .

Ďalším stlačením tlačidla + budík deaktivujete, ikona  nebude zobrazená.

Poznámka: aktivácia platí pre oba budíky súčasne.

Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE) a podsvietenie displeja

Zvonenie budíka posuniete o 5 minút stlačením tlačidla SNOOZE pri zvonení. Na displeji sa zobrazia ikona „Zz“. Pre zrušenie funkcie SNOOZE, stlačte akékoľvek tlačidlo okrem SNOOZE. Ak nechcete využiť funkciu SNOOZE, stlačte pri zvonení tlačidlo ALARM. Stlačením tlačidla LIGHT aktivujete podsvietenie displeja na 5 sekúnd.

Predpoveď počasia

Stanica predpovedá počasie na základe zmien atmosférického tlaku na najbližších 12–24 hodín pre okolie vzdialené 15–20 km. Presnosť predpovede počasia je 70% – 75%. Predpoveď počasia nemusí vždy 100% vychádzať, preto nemôže byť výrobca ani predajca zodpovedný za akékoľvek straty spôsobené nepresnou predpoveďou počasia. Pri prvom nastavení alebo po resetovaní meteostanice trvá zhruba 12 hodín než meteostanica začne správne predpovedať.

Meteostanica ukazuje 4 ikony predpovede počasia.

			
Slnečno	Oblačno	Zamračené	Dážď

Ikona predpovede je v poli A.

Ikona pohodlia – smajlík

Meteostanica zobrazuje aktuálnu úroveň pohodlia pomocou 3 ikon.

Keď je vlhkosť medzi 40–70% RV a teplota medzi 20–26 °C, objaví sa ikona ☺ – pohodlné prostredie.

Keď je vlhkosť nižšia ako 40% RV, objaví sa ikona ☹ – suché prostredie.

Keď je vlhkosť vyššia ako 70% RV, objaví sa ikona ☹ – vlhké prostredie.

Ak nie je teplota v rozmedzí 20–28 °C a 40–70% RV, nebude zobrazená žiadna ikona.

Riešenie problémov

Ak meteostanica zobrazuje zlé alebo neúplné údaje, vyberte batérie zo stanice a znovu vložte.

Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu, vlhku a náhlým zmenám teploty. Znížilo by to presnosť snímania.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, ak nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku, apod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nevkladajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety.

- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, ak na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technických parametrov výrobku.
- Výrobca a dodávateľ nenesú zodpovednosť za nekorektnú prevádzku v mieste, kde sa vyskytuje rušenie.
- Výrobok nie je určený pre lekárske a komerčné účely.
- Výrobok obsahuje drobné súčasti, preto ho umiestnite mimo dosahu detí.
- Žiadna časť návodu nesmie byť reprodukována bez písomného súhlasu výrobcu.

PL | Bezprzewodowa stacja meteorologiczna

Stacja meteorologiczna wyświetla zegar, datę, budzik z funkcją powtórznego budzenia, prognozę pogody, dane o wewnętrznej i zewnętrznej temperaturze i wilgotności, fazy Księżyca. Przed uruchomieniem tego wyrobu do pracy, prosimy starannie przeczytać tę instrukcję.

Specyfikacja

Zegar sterowany sygnałem radiowym DCF 77

Temperatura wewnętrzna /zewewnętrzna:

0 °C do +50 °C (dokładność ±1,5 °C); -30 °C do +60 °C (dokładność ±2 °C)
rozdzielczość temperatury: 0,1 °C

Czujnik bezprzewodowy: częstotliwość transmisji 433 MHz, 10 mW E.R.P. maks.

Zasięg sygnału radiowego: do 30 m na wolnej przestrzeni

Ilość czujników: maks. 3

Wilgotność względna: 20 % – 90 %

rozdzielczość: 1 %
dokładność: ±5 %

Zasilanie:

stacja główna: baterie 3× AAA (nie są w komplecie)
czujnik: baterie 2× AAA (nie są w komplecie)

Wymiary i ciężar:

stacja główna: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (bez baterii)
czujnik: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (bez baterii)

Przegląd ikon i przycisków:

Stacja meteorologiczna

A – ikona prognozy pogody

B – ikona komfortu cieplnego

C – temperatura wewnętrzna i wilgotność

D – numer czujnika zewnętrznego

E – temperatura zewnętrzna

F – ikona odbioru sygnału radiowego DCF 77

G – wyświetlanie czasu

H – wyświetlanie daty, dnia w tygodniu

I – ikona fazy Księżyca

	Naciśnięcie przycisku	Przytrzymanie przycisku (3 sekundy)
Set	przełączanie przy ustawianiu czasu i daty	ustawianie zegara, daty, języka kalendarza, strefy czasowej
Alarm	wyłączenie/włączenie alarmu, przełączanie przy ustawianiu budzika	ustawianie budzika
+	przełączanie pomiędzy formatami 12/24 godz.	wyświetlanie dnia/roku
-/Wave	przełączanie pomiędzy °C/°F	wyszukiwanie sygnału DCF 77
Ch	wyświetlanie wartości z czujników 1, 2, 3	wyszukiwanie czujnika

Czujnik bezprzewodowy:

Przednia strona: Dioda LED

Tylna strona: J – ustawianie numeru kanału 1, 2, 3 do komunikacji ze stacją meteorologiczną

Uruchomienie do pracy

1. Wkładamy baterie do stacji meteorologicznej (3× AAA), a potem do czujnika bezprzewodowego (2× AAA). Przy wkładaniu baterii należy zachować właściwą polaryzację, żeby nie doszło do uszkodzenia stacji meteorologicznej albo czujnika. Stosujemy zawsze baterie alkaliczne tego samego typu, nie korzystamy z baterii umożliwiających ich doładowywanie.
2. Obie jednostki ustawiamy obok siebie. Stacja meteorologiczna wyszukuje sygnał z czujnika w czasie do 3 minut. Jeżeli nie dojdzie do odczytu sygnału z czujnika, naciskamy dłużej przycisk CH na stacji meteorologicznej, aby powtórzyć wyszukiwanie.
3. Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. Zasięg czujnika może gwałtownie zmaleć w zastawionych pomieszczeniach.
4. Czujnik jest odporny na kapiącą wodę, ale lepiej go nie narażać na ciągłe działanie deszczu.
5. Lokalizacja czujnika na przedmiotach metalowych zmniejsza zasięg jego nadawania.
6. Jeżeli wyświetli się ikona rozładowanych baterii  koło czujnika wilgotności, wymieniamy baterie w stacji meteorologicznej. Jeżeli wyświetli się ikona rozładowanych baterii  koło wartości temperatury zewnętrznej, wymieniamy baterie w czujniku.

Zmiana kanału i podłączenie kolejnych czujników

1. Krótkim naciśnięciem przycisku CH na stacji meteorologicznej wybieramy odpowiedni kanał czujnika – 1, 2 albo 3. Potem dłużej naciskamy przycisk CH, ikona  zacznie migać.
2. W tylnej części czujnika zdejmujemy osłonę pojemnika na baterie i wkładamy baterie (2× AAA).
3. Ustawiamy wymagany numer kanału czujnika 1, 2, 3 za pomocą przesuwanego przełącznika. W czasie do 3 minut dojdzie do odczytania danych z czujnika.
4. Jeżeli nie dojdzie do odbioru sygnału z czujnika, wyjmujemy baterie ze stacji meteorologicznej i czujnika oraz powtarzamy całą procedurę.

Zegar sterowany radiowo (DCF77)

Sygnał radiowy jest transmitowany za pomocą fal radiowych (77,5 kHz) z miejsca położonego obok Frankfurtu nad Menem w Niemczech i ma zasięg w kole o promieniu 1 500 km. Ten czasowy sygnał radiowy automatycznie uwzględnia czas letni i zimowy, lata przestępne i zmianę daty.

Stacja meteorologiczna po połączeniu z czujnikiem bezprzewodowym zaczyna automatycznie wyszukiwać sygnał DCF77 w czasie 7 minut, miga ikona . Podczas wyszukiwania nie będą aktualizowane żadne inne dane na wyświetlaczu, a przyciski będą nieczynne (oprócz SNOOZE). Jeżeli sygnał zostanie odebrany – ikona przestanie migać i pojawi się aktualny czas i ikona . Pod tą ikoną jest wyświetlana ikona czasu letniego – DST.

Sygnał nie jest odebrany – ikona znika.

Aby ponownie wyszukać sygnał DCF77 naciskamy dłużej przycisk -/Wave. Aby skasować wyszukiwanie sygnału DCF77 ponownie naciskamy przycisk -/Wave.

Sygnat DCF77 jest codziennie synchronizowany pomiędzy godziną 2:00 do 3:00 rano. W normalnych warunkach (w bezpiecznej odległości od źródeł zakłóceń takich, jak na przykład odbiorniki telewizyjne, monitory komputerów) odbiór tego sygnału radiowego trwa kilka minut.

W przypadku, gdy zegar nie odbierze tego sygnału, należy postępować następująco:

1. Przenosimy stację meteorologiczną na inne miejsce i próbujemy odebrać sygnał DCF.
2. Sprawdzamy odległość zegara od źródeł zakłóceń (monitory komputerów albo odbiorniki telewizyjne). Przy odbiorze tego sygnału powinna być zachowana odległość przynajmniej 1,5 do 2 metrów.
3. Nie ustawiamy stacji meteorologicznej przy odbiorze sygnału DCF w pobliżu metalowych drzwi, ram okiennych albo innych metalowych konstrukcji lub przedmiotów (pralki, suszarki, lodówki, itp.).
4. W miejscach z konstrukcją żelbetową (piwnice, wieżowce, itp.) odbiór sygnału DCF jest gorszy i zależy od warunków lokalnych. W ekstremalnych przypadkach stację meteorologiczną umieszczamy w pobliżu okna skierowanego w stronę nadajnika.

Na odbiór sygnału radiowego DCF 77 wpływają następujące czynniki:

- grube mury i izolacja, piwnice i podpiwniczenia,
- niekorzystne warunki geograficzne (trudno je wcześniej ocenić),
- zjawiska atmosferyczne, burze, odbiorniki elektryczne bez filtrów przeciwzakłóceńowych, telewizory i komputery umieszczone w pobliżu odbiornika sygnału radiowego DCF.

Ręczne ustawianie czasu, daty

1. Naciskamy dłużej przycisk Set na tylnej ścianie stacji meteorologicznej.
2. Przyciskami +/- ustawiamy rok – miesiąc – dzień – język kalendarza (EN – angielski, GE – niemiecki, IT – włoski, FR – francuski, NE – holenderski, ES – hiszpański, DA – duński) – godziny – minuty – strefę czasową.
3. Pomiedzy poszczególnymi pozycjami przechodzimy naciskając przycisk Set.
4. Aby szybciej ustawiać wartości przytrzymujemy przycisk +/-.
5. Aby wybierać pomiędzy 12/24-godzinnym formatem, naciskamy przycisk +.

Wewnętrzna i zewnętrzna temperatura i wilgotność, jednostka temperatury

Wewnętrzna temperatura i wilgotność są wyświetlane w polu C.

Zewnętrzna temperatura jest wyświetlana w polu E.

Naciskamy przycisk -/Wave dla wybrania jednostki temperatury °C/°F.

Trend temperatury wewnętrznej i zewnętrznej

Zależnie od wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej ikona strzałki.

Pokazuje ona trend temperatury na dalszy okres czasu.

Sygnalizacja na wyświetlaczu			
Trend temperatury	Rosnący	Stąły	Malejący

Faza Księżycza

Faza Księżycza jest wyświetlana w polu I.

							
Nów	Odchodzący nów	Pierwsza kwadra	Narastający wycinek	Pełnia	Malejąca pełnia	Ostatnia kwadra	Zbliżający się nów

Ustawianie budzika

Naciskamy kilkakrotnie przycisk Alarm, zostanie wyświetlony budzik nr 1 (A1) albo nr 2 (A2).

Potem naciskamy długo przycisk Alarm i przyciskami +/- ustawiamy wymagany czas budzenia.

Przytrzymanie wcisniętych przycisków powoduje przyspieszenie dokonywania zmian.

Ustawioną wartość potwierdzamy naciśnięciem przycisku Alarm.

Po zakończeniu ustawiania naciskamy przycisk +, zostanie wyświetlona ikona aktywacji budzika. Kolejnym naciśnięciem przycisku + deaktywujemy budzik, ikona nie będzie wyświetlana.

Uwaga: aktywacja dotyczy obu budzików jednocześnie.

Funkcja powtórnego budzenia (SNOOZE) i podświetlanie wyświetlacza

Dzwonienie budzika przesuwamy o 5 minut naciskając przycisk SNOOZE podczas dzwonienia. Na wyświetlaczu pojawia się ikona „Zz”. Aby skasować funkcję snooze naciskamy dowolny przycisk oprócz SNOOZE. Jeżeli nie chcemy korzystać z funkcji snooze, naciskamy przy dzwonieniu przycisk Alarm. Naciskając przycisk LIGHT aktywujemy podświetlenie wyświetlacza na 5 sekund.

Prognoza pogody

Stacja prognozuje pogodę na następne 12–24 godzin na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego dla terenów odległych do 15–20 km.

Wiarygodność prognozy pogody wynosi 70 % – 75 %.

Ponieważ prognoza pogody nie może się sprawdzać w 100%, to producent, ani sprzedawca nie może odpowiadać za jakiegokolwiek straty wynikające z niedokładnej prognozy pogody.

Przy pierwszym ustawieniu albo po ponownym uruchomieniu stacji meteorologicznej mija około 12 godzin do czasu, kiedy stacja meteorologiczna zacznie dobrze prognozować pogodę.

Stacja meteorologiczna pokazuje 4 ikony prognozy pogody.

			
Słonecznie	Pochmurno	Zachmurzenie	Deszcz

Ikona prognozy jest pokazana w polu A.

Ikona komfortu cieplnego – uśmieszek

Stacja meteorologiczna wyświetla aktualny poziom komfortu za pomocą 3 ikon.

Jeżeli wilgotność jest między 40–70 % RV, a temperatura pomiędzy 20–26 °C, pojawia się ikona ☺ – środowisko komfortowe.

Jeżeli wilgotność jest mniejsza od 40 % RV, pojawia się ikona ☹ – środowisko suche.

Jeżeli wilgotność jest większa od 70 % RV, pojawia się ikona ☹ – środowisko wilgotne.

Jeżeli temperatura nie mieści się w przedziale 20–28 °C, a wilgotność 40–70 % RV, nie będzie wyświetlana żadna ikona.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli stacja meteorologiczna wyświetla błędne albo niekompletne dane, wyjmujemy baterie ze stacji i ponownie je wkładamy.

Czyszczenie i konserwacja

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Wyróbu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury (powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów).
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyróbu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyróbu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki, itp.

- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Wyrobu nie narażamy na działanie kapiącej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

Uwaga

- Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych wyrobu.
- Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za niedokładną pracę w miejscu, w którym występują zakłócenia.
- Wyrób nie jest przeznaczony do celów medycznych i komercyjnych.
- Wyrób zawiera drobne elementy i dlatego należy go umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część instrukcji nie może być reprodukowana bez pisemnej zgody producenta.

HU | Vezeték nélküli meteorológiai állomás

A külső érzékelős időjárás-állomás megjeleníti az időt és a dátumot, van benne ébresztőóra szundi-funkcióval, megjelenik rajta az időjárási előrejelzés, a külső és belső hőmérsékletre vonatkozó információ, a beltéri páratartalom és a hold állása. A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói utasítást.

Specifikáció

Rádióvezérelt óra (DCF)

Belső/külső hőmérséklet:

0 °C és 50 °C között (pontosság $\pm 1,5$ °C); -30 °C és +60 °C között (pontosság ± 2 °C)

Hőmérséklet-érzékelés léptéke: 0,1 °C

Távoli érzékelő: 433 MHz adófrekvencia, max. 10 mW kisugárzott teljesítmény

Átviteli távolság: nyitott területen legfeljebb 30 m

Érzékelők száma: max. 3

Relatív páratartalom: 20 % – 90 %

Érzékelési lépték: 1 %

Pontosság: ± 5 %

Energiaellátás:

Központi egység: 3× AAA elem (nem tartozék)

Érzékelő: 2× AAA elem (nem tartozék)

Méreték és súly:

Központi egység: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (elemek nélkül)

Érzékelő: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (elemek nélkül)

Ikonok és gombok elrendezése:

Időjárás-állomás

A – Az időjárás-előrejelzés ikonja

B – Kényelem ikonja

C – Beltéri hőmérséklet és páratartalom

D – Távoli érzékelő száma

E – Külső hőmérséklet
F – A DCF 77 rádiójel vételének ikonja
G – Idő megjelenítése

H – Dátum és hét napjának megjelenítése
I – Hold állásának ikonja

	Ha a gombot lenyomják	Ha a gombot lenyomva tartják (3 másodperc)
Set	idő- és dátumbeállítás módosítása	idő, dátum, nyelv, naptár, időzóna beállítása
Alarm	ébresztő ki- és bekapcsolása, az ébresztőóra beállítása során módosítása lehetséges	ébresztőóra beállítása
+	12/24 órás időformátum beállítása	nap/év megjelenítése
-/Wave	°C/°F közötti váltás	DCF 77 jel vétele
Ch	az 1, 2, 3 érzékelőkből származó értékek kijelzése	érzékelő keresése

Távoli érzékelő:

Elülső oldal: LED

Hátulsó oldal: J – 1, 2, 3 csatornaszám beállítása az időjárás-állomással történő kommunikációhoz

Működésbe hozás

1. Helyezze be az elemeket (3× AAA) az állomásba, majd a távoli érzékelőbe (2× AAA). Az elemek behelyezésekor figyeljen az elemek megfelelő pólusaira, különben az időjárás-állomás, illetve az érzékelő megsérülhet. Csak ugyanilyen típusú alkáli elemeket használjon, ne használjon újratölthető elemeket.
2. A két egységet egymás mellé helyezze el. Az időjárás-állomás 3 percen belül fogja az érzékelő jelet. Amennyiben az érzékelő jele nem fogható, az időjárás-állomáson tartsa lenyomva a CH gombot a művelet megismétlése érdekében.
3. Azt javasoljuk, hogy az érzékelőt az épület északi oldalára helyezték. A beépített területeken az átviteli távolság gyorsan lecsökkenhet.
4. Az érzékelő vízcseppeknek ellenáll, de folyamatos esőnek nem szabad kitenni.
5. Ne helyezze az érzékelőt fémfelületre, mert ez zavarhatja a jelátvitelt.
6. Ha az elem lemerülését jelző ikon  a páratartalom megjelenítése közben jelenik meg, cserélje ki az elemeket az időjárás-állomásban.
- Ha az elem lemerülését jelző ikon  a külső hőmérséklet értékének megjelenítése közben jelenik meg, cserélje ki az elemeket az érzékelőben.

Csatornaváltás és további érzékelők felszerelése

1. Az időjárás-állomáson a CH gomb rövid lenyomása után ki lehet választani a kívánt érzékelő csatornáját (1, 2 vagy 3). Ezután tartsa lenyomva a CH gombot, az ikon  elkezd villogni.
2. Az érzékelő hátoldaláról vegye le az elem fedelét, és helyezze be az elemeket (2× AAA).
3. A csúszógomb segítségével állítsa be az 1, 2, 3 érzékelő kívánt csatornaszámát. Az érzékelőből az információ lehívása 3 percen belül megtörténik.
4. Amennyiben az érzékelő jele nem fogható, vegye ki az elemeket az időjárás-állomásból, majd ismételje meg az összes a műveletet.

Rádióvezérelt óra (DCF77)

A rádiójelet a rádióhullámok (77,5 kHz) a németországi Frankfurt-am-Main 1 500 km-es tartományában továbbítják. Ez a rádiós órajel automatikusan figyelembe veszi a téli-nyári időszámítást, a szökőéveket és a dátumváltásokat.

A távoli érzékelő regisztrációja után az időjárás-állomás automatikusan elkezd venni a DCF77 jelet. Ez 7 percgig tart, ekkor az ikon villog . A jel fogadása során a kijelzőn nem frissül az információ és a gomb nem működik (kivéve a SZUNDI gombot). Amikor a jelet sikerült fogni, az ikon villogása

abbamarad, az aktuális idő megjelenik, és az alábbi ikon jelenik meg . Ez alatt az ikon alatt jelenik meg a DST ikon – DST.

A jel nem fogható – az ikon eltűnt.

A DCF77 jelfogadási folyamat újbóli elindítása érdekében tartsa lenyomva a +/-Hullám gombot. A DCF77 jelfogadási folyamat törlése érdekében tartsa nyomja le ismét a +/-Hullám gombot.

A DCF77 jel szinkronizálása naponta 2:00 és 5:00 óra között történik meg. A jel fogadása normál körülmények között (interferencia-forrásoktól – pl. TV-készüléktől, számítógép-képernyőtől – biztonságos távolságban) pár percet vesz igénybe. Amennyiben az óra nem fogja a jelet, az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

1. Helyezze át az időjárás-állomást másik helyre, majd ismételje meg a DCF77 jel fogadásának lépéseit.
2. Ellenőrizze, hogy az óra megfelelő távolságban van az interferencia-forrásoktól, például számítógép-képernyőtől, tévékészüléktől. A távolságnak legalább 1,5–2 méternek kell lenni.
3. A jel fogadása közben ne helyezze az időjárás-állomást fémajtókhöz, ablakkeretekhez vagy egyéb fémszerkezetekhez és -tárgyakhoz (mosógéphez, szárítógéphez, hűtőszekrényhez stb.) közel.
4. Vasbeton épületekben (pincékben, toronyházakban stb.) a DCF77 jel fogadása – a helyi adottságoktól függően – gyengébb. Szélsőséges esetekben helyezze az időjárás-állomást az ablak közelébe, a jelátadó felé fordítva.

A DCF77 rádiójel minőségét az alábbi tényezők befolyásolják:

- vastag falak és szigetelés, pince és föld alatti létesítmények,
- nem megfelelő helyi földrajzi feltételek (nehéz megbecsülni),
- légköri zavarok, viharok, rádió-interferencia, a DCF77 jelvezetőhöz közel elhelyezett nem szűrt elektromos készülékek, TV-készülékek és számítógépek.

Idő és dátum manuális beállítása

1. Tartsa lenyomva az időjárás-állomás hátoldalán lévő Beállítás gombot.

2. A +/- gombokkal állítsa be az évet – hónapot – napot – naptár nyelvét (EN – angol, GE – német, IT – olasz, FR – francia, NE – holland, ES – spanyol, DA – dán) – órát – percet – időzónát.

3. A Beállítás gombbal lehet egyik értékről a másikra lépni.

4. Az értékek gyorsabb beállításához tartsa lenyomva a +/- gombot.

5. A 12/24 órás időformátum beállításához nyomja le a + gombot.

A kültéri-beltéri hőmérséklet és a páratartalom, hőmérséklet egység

A beltéri hőmérséklet és páratartalom a C mezőben jelenik meg.

A kültéri hőmérséklet az E mezőben jelenik meg.

A °C/°F hőmérsékleti egység kiválasztása érdekében nyomja le a +/-Hullám gombot.

A beltéri és kültéri hőmérséklet alakulása

A kültéri és beltéri hőmérséklet mellett megjelenik a nyíl-ikon.

Ez a következő fejlődési időszak hőmérsékleti trendjét mutatja.

jelzés a kijelzőn			
hőmérsékleti trend	növekvő	állandó	csökkenő

A hold állása

A hold állása az I mezőben jelenik meg.

							
Újhold	Újhold után	Első negyed	Növő hold	Telihold	Fogyó hold	Utolsó negyed	Újhold előtt

Ébresztés idejének beállítása

Nyomjuk meg többször az Alarm (ébresztő) gombot, ekkor megjelenik az 1-es (A1) vagy a 2-es (A2) ébresztő.

Ezután nyomjuk meg hosszan az Alarm gombot, és a +/- gombokkal állítsuk be a kívánt ébresztési időt. Tartsuk lenyomva a gombokat a gyorsabb léptetéshez.

A beállított értéket erősítsük meg az Alarm gomb megnyomásával.

A beállítás befejezése után nyomjuk meg a + gombot, hogy megjelenjen az ébresztő aktiválásának ikonja: .

Nyomjuk meg ismételten a + gombot a riasztás kikapcsolásához és a  ikon eltüntetéséhez.

Megjegyzés: az aktiválás mindkét ébresztőre vonatkozik.

Szundi-funkció és háttérfény

Az ébresztőhangot körülbelül 5 perccel késleltetheti, ha az ébresztőhang közben lenyomja a SZUNDI gombot. Ekkor megjelenik a „Zz” ikon. A szundi-funkció törléséhez nyomja le bármelyik gombot (a SZUNDI gomb kivételével). Ha nem szeretné használni a szundi funkciót, az ébresztőóra megszólalása után nyomja le az ÉBRESZTÉS gombot. A FÉNY gomb lenyomása után 5 másodpercig kigyullad a kijelző háttérvilágítása.

Időjárás-előrejelzés

Az időjárás-állomás a légköri nyomásváltozások alapján a következő 12–24 órára 15–20 km-es sugarú körben előrejelzi az időjárást. Az időjárás-előrejelzés pontossága 70–75 %.

Mivel az időjárás-előrejelzés nem mindig 100%-os pontosságú, a gyártó, illetve a forgalmazó nem tehető felelőssé a pontatlan előrejelzésből fakadó károkért.

Az időjárás-állomás első beállítása vagy alaphelyzetbe állítása során az állomásnak körülbelül 12 órára van szüksége, hogy az időjárás-előrejelzés elkezdjen helyesen működni.

Az időjárás-állomáson az időjárás-előrejelzésnek 4 ikonja jelenik meg:

			
Napos	Felhős	Borús	Eső

Az előrejelzés ikonja az A mezőben látható.

Kényelmi ikon – Mosolygó arc

Az időjárás-állomás 3 ikonon keresztül mutatja az aktuális kényelmi szintet.

Ha a relatív páratartalom 40 és 70% között, a hőmérséklet pedig 20–26 °C között van, a kényelmes környezetet mutató ikon jelenik meg: 😊.

Ha a relatív páratartalom 40%-nál alacsonyabb, a száraz környezet ikonja jelenik meg: 😞.

Ha a relatív páratartalom 70%-nál magasabb, a nedves környezet ikonja jelenik meg: ☹️.

Ha a hőmérséklet nem a 20–28 °C tartományban, a relatív páratartalom pedig nem a 40–70% közötti tartományban van, nem jelenik meg ikon.

Hibaelhárítás

Ha az időjárás-állomás hibás vagy hiányos adatokat mutat, vegye ki az elemeket a készülékből, majd helyezze vissza azokat.

Ápolás és karbantartás

A termék kialakítása több évig tartó megbízható működést tesz lehetővé, amennyiben helyesen kezelik.

A megfelelő működtetéshez az alábbiakban felsorolunk néhány tippet:

- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek, páratartalomnak, valamint hirtelen hőmérséklet-változásoknak. Ez károsítja az érzékelés pontosságát.
- Ne helyezze a terméke rezgésnek és rázkódásnak kitett helyekre, mert megsérülhet.

- Ne tegye ki a terméket túl nagy erőbehatásnak, rázkódásnak, pornak, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek – ezek a termék pontatlan működését, rövidebb energetikai élettartamát, elemének károsodását és műanyag alkatrészeinek deformálódását okozhatják.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek, kivéve, ha kültéri használatra tervezték.
- Ne helyezze a terméket láng- vagy tűzforrás közelébe, pl. égő gyertyához stb.
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nincs elegendő légáramlás.
- A termék szellőzőnyílásaiba ne tegyen semmit!
- Ne próbálja a belső áramköröket szerelni – megsérülhetnek, és ezzel automatikusan érvényét veszti a termék jótállása.
- Csak hozzáértő szakember jogosult a termék javítására.
- A termék tisztítását enyhén nedves, puha ruhával lehet végezni. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószerkeket – ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket, és korrodálhatják az elektromos áramköröket.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- A termék nem tehető ki vízcseppeknek vagy fröccsenő víznek.
- A termék sérülése vagy meghibásodása esetén ne kísérelje meg megjavítani! Vigye vissza a vásárlás helyére.
- A készüléket nem úgy alakítottuk ki, hogy csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (illetve gyerekek) használják, megfelelő tapasztalattal és tudással nem használható biztonságosan, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy megtanították nekik az eszköz használatát. A gyerekeket mindenképpen felügyelni kell, hogy ne tekintsek a terméket játékszernek.

Figyelem:

- A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy megváltoztassa a termék műszaki paramétereit.
- A gyártó és a forgalmazó nem felelősek olyan területen történő pontatlan használatért, ahol a jel interferenciája fennáll.
- A termék rendeltetésszerűen nem használható gyógyászati vagy kereskedelmi célokra.
- A termék kis alkatrészeket tartalmaz, ezért gyermekektől távol kell tartani.
- A gyártó írásos engedélye nélkül a felhasználói kézikönyv egyik része sem másolható le.

SI | Brežična meteorološka postaja

Meteorološka postaja prikazuje uro, datum, budilko s funkcijo ponovnega bujenja, vremensko napoved, podatke o notranji in zunanji temperaturi in vlažnosti, lunine faze. Preden začnete izdelek uporabljati, pazljivo preberite ta navodila.

Specifikacija

Ura vodena z radijskim signalom DCF 77

Notranja/zunanja temperatura: 0 °C do +50 °C (natančnost ±1,5 °C); -30 °C do +60 °C (natančnost ±2 °C)

ločljivost temperature: 0,1 °C

Brežični senzor: prenosna frekvenca 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Doseg radijskega signala: do 30 m na prostem

Število senzorjev: maks. 3

Relativna vlažnost: 20 % – 90 %

ločljivost: 1 %

natančnost: ±5 %

Napajanje:

glavna postaja: 3× AAA baterije (niso priložene)

senzor: 2× AAA bateriji (nista priloženi)

Dimenzije in masa:

glavna postaja: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (brez baterij)

senzor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (brez baterij)

Pregled ikon in tipke:

Meteorološka postaja

A – ikona vremenske napovedi

B – ikona udobja

C – notranja temperatura in vlažnost

D – številka zunanjega senzorja

E – zunanja temperatura

F – ikona sprejema radijskega signala DCF 77

G – prikaz časa

H – prikaz datuma, dneva v tednu

I – ikona lunine faze

	Pritisk tipke	Pridržanje tipke (3 sekunde)
Set	preklapljanje med nastavljanjem časa in datuma	nastavitev ure, datuma, jezika koledarja, časovnega pasa
Alarm	vklop/izklop alarma, preklapljanje med nastavljanjem budilke	nastavitev budilke
+	preklapljanje med 12/24h formatom	prikaz dne/leta
~/Wave	preklapljanje med °C/°F	iskanje signala DCF 77
Ch	prikaz vrednosti senzorja 1, 2, 3	iskanje senzorja

Brezžični senzor:

Prednja stran: LED dioda

Zadnja stran: J – nastavitev številke kanala 1, 2, 3 za komunikacijo s meteorološko postajo

Aktiviranje naprave

1. Baterije vstavite v meteorološko postajo (3× AAA) in nato v brezžični senzor (2× AAA). Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarnost, da ne bo prišlo do poškodovanja meteorološke postaje ali senzorja. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
2. Obe enoti postavite poleg sebe. Meteorološka postaja poišče signal v 3 minutah. Če signala iz senzorja ne najde, pritisnite dolgo tipko CH na meteorološki postaji za ponovitev iskanja.
3. Senzor priporočamo namestiti na severno stran hiše. Doseg senzorja v gosto pozidanih območjih lahko naglo pade.
4. Senzor je odporen na kapljajočo vodo, vendar ga ne izpostavljajte stalnim vplivom dežja.
5. Namestitev senzorja na kovinske predmete zniža doseg njegovega oddajanja.
6. Če se prikaže ikona izpraznjene baterije  pri vrednosti za vlažnost, baterije v meteorološki postaji zamenjajte.
Če se prikaže ikona izpraznjene baterije  pri vrednosti za zunanjo temperaturo, bateriji v senzorju zamenjajte.

Sprememba kanala in priključitev drugih senzorjev

1. S kratkim pritiskom tipke CH na meteorološki postaji izberite zelen kanal senzorja 1, 2 ali 3. Nato dolgo pritisnite tipko CH, ikona  začne utripati.
2. Na zadnji strani senzorja snemite pokrov prostora za baterije in vstavite bateriji (2× AAA).
3. Nastavite zeleno številko kanala senzorja 1, 2, 3 s pomikom stranskega stikala. V 3 minutah pride do naložitve podatkov iz senzorja.
4. Če do iskanja signala senzorja ne pride, odstranite baterije iz meteorološke postaje in senzorja in postopek ponovite.

Radijsko vodena ura (DCF77)

Radijski signal se širi s pomočjo radijskih valov (77,5 kHz) iz lokacije blizu Frankfurta na Majni v Nemčiji v krogu z dosegom 1 500 km. Ta radijski časovni signal samodejno upošteva poletni in zimski čas, prestopna leta in spremembe datuma.

Meteorološka postaja začne po registraciji z brezžičnim senzorjem samodejno iskati signal DCF77 minut, utripa ikona . Med iskanjem ne bo posodobljen noben drug podatek na zaslonu in tipke ne bodo delovale (razen SNOOZE). Ko bo signal najden – ikona neha utripati, prikazana bosta trenutni čas in ikona . Pod to ikono je prikazana ikona poletnega časa – DST.

Signal ni najden – ikona izgine.

Za ponovno iskanje signala DCF77 pritisnite dolgo tipko -/Wave. Za prekinitev iskanja signala DCF77 pritisnite ponovno tipko -/Wave.

DCF77 signal bo dnevno sinhroniziran med 2:00 in 3:00 uro zjutraj. V normalnih pogojih (v varni razdalji od virom motenja, kot so npr. televizijski sprejemniki, zasloni računalnikov) traja iskanje časovnega signala nekaj minut. V primeru, da ura tega signala ne najde, postopajte po naslednjih korakih:

1. Premestite meteorološko postajo na drugo mesto in poskusite signal DCF poiskati ponovno.
2. Preverite oddaljenost ure od virom motenja (zasloni računalnikov ali televizijski sprejemniki). Oddaljenost pri sprejemu tega signala naj bi bila vsaj 1,5 do 2 metra.
3. Meteorološke postaja med sprejemom DCF signala ne nameščajte v bližino kovinskih vrat, okenskih okvirov ali drugih kovinskih konstrukcij ali predmetov (pralni stroji, sušilniki, hladilniki itn.).
4. V prostorih z železobetonsko konstrukcijo (kleti, visoke gradnje itn.) je sprejem signala DCF odvisno od pogojev šibkejši. V skrajnih primerih namestite meteorološko postajo v bližino okna v smeri oddajnika.

Na sprejem radijskega signala DCF 77 vplivajo naslednji dejavniki:

- debele stene in izolacije, pritlični ali kletni prostori,
- neprimerni lokalni geografski pogoji (le težko možno predvidevati vnaprej),
- atmosferske motnje, nevihte, električne naprave, televizorji in računalniki brez odpravljenih radijskih motenj, nameščeni v bližini radijskega sprejemnika DCF.

Ročna nastavitve časa, datuma

1. Pritisnite dolgo tipko Set na zadnji strani meteorološke postaje.
2. S tipkama +/- nastavite leto – mesec – dan – jezik koledarja (EN – angleščina, GE – nemščina, IT – italijanščina, FR – francoščina, NE – nizozemščina, ES – španščina, DA – danščina) – uro – minute – časovni pas.
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s pritiskom tipke Set.
4. Za hitrejšo nastavitve vrednosti držite tipko +/-.
5. Za izbiro med 12/24-urnim formatom pritisnite tipko +.

Notranja in zunanja temperatura in vlažnost, enota temperature

Notranja temperatura in vlažnost se prikazuje v polju C.

Zunanja temperatura se prikazuje v polju E.

Pritisnite tipko -/Wave za izbiro enote temperature °C/°F.

Trend notranje in zunanje temperature

Poleg vrednosti zunanje in notranje temperature je prikazana ikona puščice.

Prikazuje trend razvoja temperature za naslednje obdobje.

Indikacija na zaslonu			
Trend temperature	Naraščajoč	Trajen	Padajoč

Lunine faze

Lunina faza je prikazana v polju I.

							
Mlaj	Odhajajoči mlaj	Prvi krajec	Naraščajoča polna luna	Polna luna	Izginjajoča polna luna	Zadnji krajec	Bližajoči se mlaj

Nastavitev budilke

Če večkrat pritisnete tipko Alarm, se prikaže budilka št. 1 (A1) ali št. 2 (A2).

Nato dolgo pritisnite tipko Alarm in s tipkama +/- nastavite želeni čas bujenja.

Če tipki držite pritisnjeni, bo postopek potekal hitreje.

Nastavljeno vrednost potrdite s pritiskom na tipko Alarm.

Ko so nastavitve končane, pritisnite tipko +, prikaže se ikona za aktiviranje budilke .

Ponovno pritisnite tipko +, da deaktivirate budilko, ikona  ne bo prikazana.

Opomba: aktiviranje velja za obe budilki.

Funkcija ponovnega bujenja (snooze) in osvetlitev zaslona

Zvonjenje budilke premaknete za 5 minut s pritiskom tipke SNOOZE med zvonjenjem. Na zaslonu se prikaže ikona „Z“. Za prekinitev funkcije snooze, pritisnite kakršnokoli tipko razen SNOOZE. Če ne želite uporabiti funkcije snooze, pritisnite med zvonjenjem tipko Alarm. S pritiskom tipke LIGHT, aktivirate osvetlitev zaslona za 5 sekund.

Vremenska napoved

Postaja napoveduje vreme na podlagi sprememb atmosferskega pritiska za naslednjih 12–24 ur za okolje oddaljeno 15–20 km. Natančnost vremenske napovedi je 70 % – 75 %. Ker vremenska napoved ne more biti vedno 100% natančna, ne more biti proizvajalec niti prodajalec odgovoren za kakršne koli izgube povzročene zaradi nenatančne vremenske napovedi. Pri prvem nastavljanju ali po ponastavitvi vremenske postaje, traja približno 12 ur preden začne meteorološka postaja pravilno napovedovati. Meteorološka postaja prikazuje 4 ikone vremenske napovedi.

			
Sončno	Delno oblačno	Oblučno	Dež

Ikona napovedi je v polju A.

Ikona udobja – smeško

Meteorološka postaja prikazuje trenutni nivo udobja s pomočjo 3-eh ikon.

Če je vlažnost med 40–70 % RV in temperatura med 20–26 °C, prikaže se ikona ☺ – udobno okolje.

Če je vlažnost nižja kot 40 % RV, prikaže se ikona ☹ – suho okolje.

Če je vlažnost višja kot 70 % RV, prikaže se ikona ☹ – vlažno okolje.

Če je temperatura v območju 20–28 °C in 40–70 % RV, ne bo prikazana nobena ikona.

Reševanje težav

Če meteorološka postaja prikazuje napačne ali nepopolne podatke, vzemite ven baterije iz postaje in jih ponovno vstavite.

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetsko vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ni predviden za zunanjo uporabo.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtičate nobenih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.

- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Opozorilo

- Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe tehničnih parametrov izdelka.
- Proizvajalec in dobavitelj ne neseta odgovornosti za nekorektno delovanje na mestu, kjer se pojavljajo motnje.
- Izdelek ni namenjen za zdravniške in komercialne namene.
- Izdelek vsebuje drobne dele, zato ga hranite izven dosega otrok.
- Noben del teh navodil ne sme biti reproducirana brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

RS|HR|BA|ME | Bežična meteorološka stanica

Meteorološka stanica prikazuje sat, datum, budilico s funkcijom snooze, prognozo vremena, podatke o vanjskoj i unutarnjoj temperaturi, unutarnjoj vlažnosti i fazi meseca. Prije nego počnete koristiti uređaj pažljivo pročitate ove upute.

Specifikacija

Sat sa upravljan signalom DCF 77

Unutarnja/vanjska temperatura: 0 °C do +50 °C (preciznost ±1,5 °C); -30 °C do +60 °C (preciznost ±2 °C)
temperaturna osjetljivost: 0,1 °C

Bežični senzor: prijenosna frekvencija 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Domet senzora: do 30 m na otvorenom prostoru

Broj senzora: maksimalno tri

Relativna vlažnost: 20 % – 90 %

osjetljivost: 1 %

preciznost: ±5 %

Napajanje:

glavna stanica: 3 kom. baterije 1,5 V, tip AAA (nisu dio isporuke)

senzor: 2 kom. baterije 1,5 V, tip AAA (nisu dio isporuke)

Dimenzije i masa:

glavna stanica: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (bez baterija)

senzor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (bez baterija)

Pregled ikona i tipki:

Meteostanica

A – ikona prognoze vremena

B – pokazatelj subjektivnog osjećaja

C – unutarnja temperatura i vlažnost

D – broj vanjskog senzora

E – vanjska temperatura

F – ikona prijema DCF77 signala

G – pokazivanje vremena

H – pokazivanje datuma i dana u tjednu

I – ikona faze meseca

	Pritiskanje tipkala	Držanje tipkala 3 sekunde
Set	preključivanje pri postavljanju vremena i datuma	postavljanje sata, datuma, jezika kalendara, vremenske zone
Alarm	deaktivacija/aktiviranje alarma, preključivanje pri postavljanju budilice	postavljanje budilice – alarma

	Pritiskanje tipkala	Držanje tipkala 3 sekunde
+	preključivanje između 12/24h formatima	prikaz dana/godine
-/Wave	preključivanje između ° C i ° F	traženje signala DCF 77
Ch	prikazivanje broja pojedinih senzora 1, 2, 3	traženje senzora

Bežični senzor:

Prednja strana: LED dioda

Zadnja strana: J – postavljanje broja kanala 1, 2, 3 za komuniciranje sa meteostanicom

Uvođenje u rad

1. Ubacite baterije (3 kom. tip AAA) u meteorološku stanicu a potom i u bežični senzor (2x AAA). Vodite računa o pravilnom polaritetu baterija, kako ne bi došlo do oštećenja meteorološke stanice ili senzora. Koristite isključivo alkalne baterije istog tipa, nemojte koristiti punjive baterije.
2. Obije jedinice postavite jednu pored druge.
3. Meteostanica će početi primati informacije iz senzora do 3 minuta. Ukoliko ne dođe do učitavanja signala iz senzora pritisnite i zadržite na meteostanici tipku CH – uređaj će ponovo potražiti senzor.
4. Preporučujemo senzor postaviti na sjevernoj strani kuće. Na prostoru gdje ima zgrade može domet senzora rapidno pasti.
5. Senzor je otporan na vodu koja kaplje, ali ga nemojte izlagati trajnom djelovanju kiše.
6. Senzor nemojte stavljati na metalne predmete – tako smanjujete domet njegovog signala
7. Ukoliko se pored prikaza vlažnosti pojavi ikona „istrošena baterija“  – zamijenite baterije u meteorološkoj stanici. Ukoliko se pojavi ikona „istrošena baterija“  pored vanjske temperature, – zamijenite baterije u senzoru.

Promjena kanala i povezivanje drugih senzora

1. Kratkim pritiskom na tipku CH na meteostanici odaberite željeni kanal senzora 1, 2 ili 3. Nakon toga pritisnite i držite tipku CH, ikona  počne treptati.
2. Na stražnjoj strani senzora skinite poklopac prostora za baterije i umetnite baterije (2 kom. tipa AAA).
3. Pomičnim prekidačem na strani postavite željeni broj kanala senzora 1, 2 ili 3. U roku do 3 minuta se učitaju podatci iz senzora.
4. Ukoliko signal senzora ne bude uhvaćen, izvadite baterije iz meteorološke stanice i senzora i ponovite postupak.

Sat pod kontrolom radija (DCF77)

Radio signal DCF77 se širi pomoću radio valova (77,5 kHz) iz mjesta u blizini Frankfurta na Majni u Njemačkoj, sa dometom 1 500 km. Ovaj radijski vremenski signal automatski uzima u obzir ljetno i zimsko računanje vremena, prijestupne godine i promjene datuma.

Nakon povezivanja sa senzorom meteorološka stanica će početi traženje DCF77 radio signala. Pokušavat će 7 minuta i za to vrijeme će treptati ikona . U tijeku traženja DCF77 radio signala neće se aktualizirati nikakav drugi podatak na displeju i tipkala biću van funkcije (osim SNOOZE). Ako DCF77 signal bude uhvaćen, ikona prestaje treptati i prikazat će se točno vrijeme i ikona . Ispod ove ikone prikazuje se ljetno računanje vremena – DST.

Ako traženje signala ne uspijeva, ikona nestaje.

Za novo traženje DCF77 signala dugo pritisnite tipku -/Wave. Za poništenje traženja signala DCF77 ponovno pritisnite tipku -/Wave.

DCF77 signal se dnevno sinkronizira između 2:00 do 03:00 sata ujutro. U normalnim uvjetima (na dovoljnoj udaljenosti od izvora ometanja, kao što su primjerice televizijski prijemnici, računalni monitori) hvatanje vremenskog signala traje nekoliko minuta. U slučaju da sat ne uhvati ovaj signal, pratite sljedeće korake:

1. Premjestite meteorološku stanicu na drugo mjesto i pokušajte ponovo uhvatiti DCF signal.

2. Provjerite udaljenost meteorološke stanice od izvora ometanja, kao što su računalni monitori ili televizijski prijemnici. Pri prijemu signala, ova udaljenost bi trebala biti najmanje 1,5 do 2 metra.
3. Prilikom prijema DCF signala meteorološku stanicu nemojte postavljati u blizini metalnih vrata, prozorskih okvira niti drugih metalnih konstrukcija ili predmeta (mašine za pranje / sušenje vješa, hladnjaci itd.).
4. U objektima sa armiranobetonskim konstrukcijama (podrumi, neboderi itd.) prijem DCF signala je u zavisnosti od uvjeta slabiji. U ekstremnim uvjetima, meteorološku stanicu postavite u blizinu prozora ka predajniku signala.

Na prijem radiosignala DCF 77 utječu sljedeći faktori:

- debeli zidovi i izolacija, suterenske i podrumске prostorije
- neodgovarajući lokalni zemljopisni uvjeti (teško ih je unaprijed procijeniti)
- atmosferske (električne) anomalije, oluje, elektropotrošači bez zaštite od ometanja radio signala, televizori i računala, postavljeni u blizini DCF radioprijemnika

Manualno podešavanje vremena i datuma

1. Pritisnite i zadržite tipku Set na zadnjoj strani meteorostanice.
2. Pomoću tipki +/- možete podesiti sljedeće podatke godina – mjesec – dan – jezik kalendara (EN – engleski, GE – njemački, IT – talijanski, FR – francuski, NE – holandski, ES – španjolski, DA – danski) – sat – minut – vremenska zona.
3. Među različitim vrijednostima za pomicanje pritisnite tipku SET.
4. Za brže postavljanje vrijednosti, zadržite tipku + / -.
5. Za odabir formata 12/24-sata pritisnite tipku +.

Unutarnja i vanjska temperatura, unutarnja vlažnost, jedinica temperature

Unutarnja temperatura i vlažnost prikazuju se u zoni zaslona C.

Vanjska temperatura se prikazuje na zaslonu u zoni E.

Željenu jedinicu temperature °C ili °F postavite tipkom -/Wave

Trend vanjske i unutarnje temperature

Ikona strelice pored pokazivane vrijednosti vanjske i unutarnje temperature pokazuje trend razvoja temperature na buduće razdoblje.

Pokazuje se na zaslonu			
Trend temperature	rastući	trajan	opadajući

Faze mjeseca

Faza mjeseca se pokazuje se na zaslonu u zoni I.

							
mлади mjesec	ostavljajući mlad mjesec	prva četvrtina	Dolazeći pun mjesec	Pun mjesec	umanjujući se pun mjesec	Zadnja četvrtina	Približavajući se mлади mjesec

Podešavanje budilice

Pritisnite gumb Alarm nekoliko puta zaredom za prikaz alarma br. 1 (A1) ili br. 2 (A2).

Zatim dugačkim pritiskom pritisnite gumb Alarm i koristite gumbе +/- da postavite vrijeme alarma.

Pritisnite i držite pritisnute gumbе za brže kretanje.

Potvrdite vrijednost podešenja pritiskom gumba Alarm.

Pritisnite + kad ste gotovi s podešenjem; prikazuje se ikona za aktivaciju alarma .

Ponovnim pritiskom gumba + deaktivira se alarm; ikona  neće biti prikazana.

Napomena: aktivacija se primjenjuje na oba alarma istovremeno.

Funkcija odgode buđenja i pozadinsko osvjetljenje zaslona

Zvonjenje budilice odbacite za oko 5 minuta pritiskom na tipku SNOOZE za vrijeme kada budilica zveni. Zvuk ikona na zaslonu će se pojaviti. Za otkazivanje funkcije odgode buđenja pritisnite bilo koju tipku na meteorološkoj stanici osim SNOOZE. Ukoliko nećete koristiti funkciju odgode buđenja, pritisnite tipku Alarm kad budilica zveni. Ako pritisnete tipku LIGHT – to će aktivirati pozadinsko osvjetljenje za 5 sekundi.

Prognoza vremena

Stanica prognozira vrijeme na osnovu promjena atmosferskog tlaka za sljedećih 12–24 sati za okolicu udaljenu 15 do 20 km. Točnost prognoze vremena je 70 % do 75 %. Jer preciznost prognoze vremena nije svaki put 100 %, proizvođači niti prodavači ne mogu biti odgovorni za bilo kakve gubitke prouzročene nepreciznom prognozom vremena. Kad ste meteorološku stanicu postavili prvi put ili nju reseriali, traje oko 12 sati nego što će započeti točno predviđati prognozu.

Meteostanica pokazuje četiri različite ikone vremenske prognoze:

			
Sunčano	Umjereno oblačno	oblačno	Kiša

Ikona prognoze se nalazi na zaslonu u zoni A.

Pokazatelj subjektivnog osjećaja

Meteostanica pokazuje aktualni nivo subjektivnog osjećaja pomoću tri ikona.

Ako je aktualni nivo vlažnosti među 40 % do 70 % RV (relativne vlažnosti) i temperatura među 20 ° – 26 °C, pojavi se ikona ☺ – ugodno okruženje

Ako je vlažnost ispod 40 % RV pojavi se ikona ☹ – suho okruženje.

Ako je vlažnost iznad 70 % RV pojavi se ikona ☹ – vlažno okruženje.

Ako nije temperatura među 20 ° – 28 °C i vlažnost između 40 % do 70 % RV, ne pojavi se nikakva ikona.

Rješavanje problema

Ako meteorološka stanica prikazuje pogrešne ili nepotpune podatke, izvadite baterije iz njoj i ponovno je stavite nazad.

Rukovanje i održavanje

Meteorološka stanica konstruirana je tako da uz odgovarajuće rukovanje će pouzdano raditi čitav niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za pravilno rukovanje:

- Prije nego počnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Ne izlažite uređaj sunčevom zračenju, ekstremnoj hladnoći i vlažnosti i naglim promjenama temperature. Ovo snižava preciznost mjerenja.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta izložena vibracijama i potresima – mogu prouzročiti njegovo oštećenje.
- Ne izlažite uređaj prekomjernom tlaku, udarima, prašini, visokoj temperaturi ili vlažnosti – to može prouzročiti narušavanje funkcionalnosti proizvoda, kraće energetske trajanje, oštećenja baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Ne izlažite uređaj kiši niti vlazi, ukoliko nije namijenjen za vanjsku upotrebu.
- Nemojte postavljati na uređaj nikakve izvore otvorenog plamena, npr. upaljenu svijeću, i sl.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesta, na kojima nema dovoljnog strujanja zraka.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore za provjetravanje na uređaju.
- Ne dirajte unutarnje električne vodove na uređaju – možete ih oštetiti i time automatski prekinuti važenje garancije. Uređaj bi trebao opravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite blago navlaženu finu krpu. Nemojte koristiti razrjeđivače niti sredstva za čišćenje – mogli bi ogrepti plastične dijelove i oštetiti električne vodove.
- Uređaj nemojte uranjati u vodu niti u druge tekućine.
- Uređaj ne smije biti izložen vodi koja kaplje ili prska.

- Pri oštećenju ili kvaru uređaja nemojte sami vršiti nikakve popravke. Uređaj predajte na popravku u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u pogledu korištenja ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

Upozorenje

- Proizvođač zadržava pravo na promjenu tehničkih parametara proizvoda.
- Proizvođač i dobavljač ne snose odgovornost za nekorektan rad na mjestu gdje ima ometanja.
- Uređaj nije namijenjen za zdravstvene i komercijalne namjene.
- Uređaj sadrži sitne dijelove i stoga ga treba postaviti van domašaja djece.
- Nijedan dio uputa ne smije biti reproduciran bez pismene suglasnosti proizvođača.

DE | Drahtlose Wetterstation

Durch die Wetterstation werden die Uhrzeit, das Datum, der Wecker mit der Funktion des wiederholten Weckens, die Wettervorhersage, Außen- und Innentemperaturdaten, Innenfeuchtigkeitsdaten und die Mondphase angezeigt. Bevor Sie mit dem Produkt die Arbeit aufnehmen, lesen Sie sorgfältig folgende Bedienungsanleitung.

Spezifikation

Durch das DCF 77 Radiosignal gesteuerte Uhr

Innen-/Außentemperatur: 0 °C bis +50 °C (Genauigkeit $\pm 1,5$ °C); -30 °C bis +60 °C (Genauigkeit ± 2 °C)
Temperaturauflösung: 0,1 °C

Drahtloser Sensor: Übertragungsfrequenz 433 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Radiosignalreichweite: bis zu 30 m im freien Raum

Sensormanzahl: max.3

Relativfeuchtigkeit: 20 % – 90 %

Auflösung: 1 %

Genauigkeit: ± 5 %

Versorgung:

Hauptstation: 3x AAA Batterie (kein Verpackungsbestandteil)

Sensor: 2x AAA Batterie (kein Verpackungsbestandteil)

Abmessungen und Gewicht:

Hauptstation: 139 x 100 x 52 mm; 187 g (ohne Batterien)

Sensor: 64 x 84 x 25 mm; 55 g (ohne Batterien)

Übersicht von Ikonen und Tasten:

Wetterstation

A – Ikonen der Wettervorhersage

B – Ikonen der Bequemlichkeit

C – Innentemperatur und Feuchtigkeit

D – Nummer des Außensensors

E – Außentemperatur

F – Ikonen des Empfangs des DCF 77 Radiosignals

G – Uhrzeitanzeige

H – Datums-, Wochentaganzeige

I – Ikonen der Mondphase

	Betätigung der Taste	Halten der Taste (3 Sekunden)
Set	Wechsel bei der Zeit- und Datumseinstellung	Uhrzeit-, Datums-, Kalendersprachen-, Zeitbandeinstellung
Alarm	Alarm Ein-/Ausschalten, Wechsel bei der Weckereinstellung	Weckereinstellung

	Betätigung der Taste	Halten der Taste (3 Sekunden)
+	Wechsel zwischen dem 12/24 Uhrzeitformat	Anzeige des Tages/Jahres
-/Wave	Wechsel zwischen °C/°F	Suche nach dem DCF77 Signal
Ch	Anzeige der Sensorwerte 1, 2, 3	Suche nach dem Sensor

Drachtloser Sensor:

Vorderseite: LED-Diode

Rückseite: J – Einstellung der Kanalnummer 1, 2, 3 für die Kommunikation mit der Wetterstation

Inbetriebnahme

1. Batterien (3× AAA) in die Wetterstation und dann in den drahtlosen Sensor (2× AAA) einlegen. Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten, damit es zu keiner Beschädigung der Wetterstation oder des Sensors kommt. Nur alkalische Batterien derselben Art einsetzen, keine Nachladebatterien verwenden.
2. Beide Einheiten nebeneinander platzieren. Die Signalsuche wird von der Wetterstation innerhalb von 3 Minuten abgeschlossen. Wird kein Sensorsignal gefunden, ist zwecks der wiederholten Suche die CH Taste auf der Wetterstation zu drücken.
3. Wir empfehlen, den Sensor an die Hausnordseite anzuordnen. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite rapide sinken.
4. Der Sensor ist gegen tropfendes Wasser beständig, soll jedoch trotzdem keiner Dauerregenerwirkung ausgesetzt werden.
5. Den Sensor nicht auf Metallgegenstände legen, die Reichweite dessen Ausstrahlung wird dadurch reduziert.
6. Erscheint die Ikone der Schwachbatterie  am Feuchtigkeitswert, die Batterie in der Wetterstation wechseln.
Erscheint die Ikone der Schwachbatterie  am Außentemperaturwert, Sensorbatterien wechseln.

Kanalwechsel und Anschluss weiterer Sensoren

1. Durch eine kurze Betätigung der CH Taste auf der Wetterstation den erwünschten Sensorkanal 1, 2 oder 3 wählen. Dann die CH Taste drücken und etwas länger halten, die Ikone  beginnt zu blinken.
2. Auf der Rückseite des Sensors den Batteriefachdeckel abnehmen und Batterien (2× AAA) einlegen.
3. Die erwünschte Nummer des Sensorkanals 1, 2, 3 durch die Verschiebung des Seitenschalters einstellen. Innerhalb von 3 Minuten werden die Sensordaten eingelesen.
4. Wird das Sensorsignal nicht erfolgreich gefunden, Batterien aus der Wetterstation und dem Sensor herausnehmen und den Ablauf wiederholen.

Radiogesteuerte Uhr (DCF77)

Das Radiosignal wird mittels der Radiowellen (77,5 kHz) von einem bei Frankfurt liegenden Ort (Mainflingen) im Kreis mit einer Reichweite von 1 500 km verbreitet. Durch dieses Radiozeitsignal werden die Sommer- und Winterzeit (DST), die Schaltjahre und die Datumwechsel automatisch berücksichtigt. Die Wetterstation beginnt nach der Registrierung mit dem drahtlosen Sensor nach dem DCF77 Signal über einen Zeitraum von 7 Minuten automatisch zu suchen, es blinkt die Ikone . Während der Suche wird auf dem Display keine andere Angabe aktualisiert und die Tasten sind funktionslos (außer der SNOOZE Taste). Wird das Signal gefunden, hört die Ikone auf zu blinken und die aktuelle Uhrzeit und die Ikone  werden angezeigt. Unter dieser Ikone wird die Sommerzeitikone – DST – angezeigt. Wird das Signal nicht gefunden, erlischt die Ikone.

Für die wiederholte Suche nach dem DCF77 Signal die -/Wave Taste drücken und etwas halten. Für den Abbruch der Suche nach dem DCF77 Signal die -/Wave Taste erneut drücken.

Das DCF77 Signal wird jeweils zwischen 2:00 und 3:00 morgens synchronisiert DCF77.

Unter normalen Bedingungen (im sicheren Abstand von Störquellen wie z.B. Fernsehgeräte, Computerbildschirme) dauert die Zeitsignalerfassung wenige Minuten.

Sollte dieses Signal durch die Uhr nicht erfasst werden, sind folgende Schritte einzuleiten:

1. Die Wetterstation an eine andere Stelle verlagern und eine neue DCF Signalerfassung versuchen.
2. Den Abstand der Uhr von den Störquellen (Fernsehergeräte oder Computermonitoren) überprüfen.
Er sollte beim Empfang dieses Signals mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen.
3. Vermeiden Sie beim Empfang des DCF Signals die Nähe der Wetterstation zu Metalltüren, Fensterrahmen oder anderen metallischen Konstruktionen oder Gegenständen (Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke usw.).
4. In Räumen aus Stahlbetonkonstruktionen (Keller, Hochhäuser usw.) ist der DCF Signalempfang je nach Bedingungen schwächer. In Extremfällen den Wecker in der Nähe des Fensters in Richtung zum Sender anbringen.

Der Empfang des DCF 77 Radiosignals wird durch folgende Faktoren beeinflusst:

- starke bzw. dicke Wände und Wärmedämmungen, Keller- und Untergeschossräume,
- ungeeignete lokale geographische Bedingungen (dies ist im Voraus schwer einzuschätzen),
- atmosphärische Störungen, Gewitter, nicht entstörte Elektrogeräte in der Nähe des DCF Radiorezeptionsplatzierter Fernsehergeräte und Computer.

Manuelle Zeit- und Datumseinstellung

1. Die SET Taste auf der Rückseite der Wetterstation drücken und etwas länger halten.
2. Mit den +/- Tasten das Jahr – den Monat – den Tag – die Kalendersprache (EN – Englisch, GE – Deutsch, IT – Italienisch, FR – Französisch, NE – Niederländisch (Holländisch), ES – Spanisch, DA – Dänisch) – die Stunden – die Minuten – die Zeitzone einstellen.
3. Zwischen den einzelnen Werten wird durch die Betätigung der SET Taste gewechselt.
4. Für eine schnellere Einstellung der Werte die +/- Taste etwas länger halten.
5. Für den Wechsel zwischen dem 12/24-Uhrzeitformat die +Taste drücken.

Innen- und Außentemperatur und -feuchtigkeit, Temperatureinheit

Die Innentemperatur und -feuchtigkeit werden im C Feld angezeigt.

Die Außentemperatur wird im E Feld angezeigt.

Die -/Wave Taste für die Wahl der Temperatureinheit °C/°F drücken.

Trend der Innen- und Außentemperatur

Neben dem Wert der Außen- und Innentemperatur wird die Pfeilkone angezeigt.

Sie zeigt den Trend der Temperaturentwicklung für weitere Perioden an.

Displayanzeige			
Temperaturtrend	Steigend	Konstant	Sinkend

Mondphasen

Die Mondphase wird im I Feld angezeigt.

							
Neumond (Interlunium)	Ausscheiden- der Neumond	Erstes Viertel	Zunehmender Vollmond	Vollmond	Abnehmender Vollmond	Letztes Viertel	Kommender Neumond

Einstellung des Weckers

Drücken Sie wiederholt die Taste Alarm, der Wecker Nr.1 (A1) oder Nr.2 (A2) wird angezeigt.

Drücken Sie anschließend lange die Taste Alarm und stellen Sie mit den Tasten +/- die gewünschte Weckzeit ein.

Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, kommen Sie noch schneller voran.

Den eingestellten Wert bestätigen Sie durch Drücken der Alarmtaste.

Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die Taste +, das Symbol für die Aktivierung der Weckfunktion wird angezeigt ☀.

Durch erneutes Drücken der Taste + deaktivieren Sie den Wecker, das Symbol ☀ wird nicht mehr angezeigt.

Anmerkung: die Aktivierung gilt für beide Wecker gleichzeitig.

Funktion des wiederholten Weckens (SNOOZE) und der Displayhintergrundbeleuchtung

Durch die Betätigung der SNOOZE-Taste während des Geläutes wird das Klingeln Weckers um 5 Minuten aufgeschoben. Auf dem Display erscheint die „Zz“ Ikone. Für die Aufhebung der SNOOZE-Funktion jegliche Taste außer der SNOOZE-Taste drücken. Wenn Sie die SNOOZE-Funktion nicht nutzen möchten, beim Klingeln die Alarm-Taste drücken. Durch die Betätigung der LIGHT-Taste wird die Displayhintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden aktiviert.

Wettervorhersage

Von der Station wird das Wetter aufgrund der Atmosphärendruckänderungen für die nächsten 12–24 Stunden für einen Umgebungskreis von 15–20 km vorhergesagt.

Die Genauigkeit der Wettervorhersage beläuft sich auf 70–75 %.

Weil die Wettervorhersage nicht immer zu 100 % gelingen muss, können weder der Hersteller noch der Verkäufer für jegliche durch eine ungenaue Vorhersage verursachten Verluste verantwortlich gemacht werden. Bei der Ersteinstellung oder nach der Zurücksetzung der Wetterstation dauert es ungefähr 12 Stunden, bis die Wetterstation korrekt vorherzusagen beginnt.

Die Wetterstation zeigt 4 Ikonen der Wettervorhersage an.

			
Sonnig	Zum Teil bedeckt	Bewölkt	Regnerisch

Die Ikone der Vorhersage befindet sich im A Feld.

Bequemlichkeitsikone – Smiley

Das aktuelle Bequemlichkeitsniveau wird durch die Wetterstation mittels 3 Ikonen angezeigt.

Bewegt sich die Feuchtigkeit zwischen 40–70 % Relativfeuchtigkeit (RF) und die Temperatur zwischen 20–26 °C, erscheint die Ikone ☺ – bequeme Umgebung.

Ist die Feuchtigkeit niedriger als 40 % Relativfeuchtigkeit, erscheint die Ikone ☹ – trockene Umgebung.

Ist die Feuchtigkeit höher als 70 % Relativfeuchtigkeit, erscheint die Ikone ☹ – feuchte Umgebung.

Liegt die Temperatur nicht im Bereich von 20–28 °C und 40–70 % RF, wird keine Ikone angezeigt.

Problemlösung

Sofern die Wetterstation falsche oder unvollständige Daten zeigt, Batterien herausnehmen und erneut hineinlegen.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist so entworfen, dass er beim sachgemäßen Umgang über Jahre zuverlässig dient. Hier sind ein paar Ratschläge für die korrekte Bedienung:

- Bevor Sie beginnen, mit dem Produkt zu arbeiten, lesen Sie aufmerksam das Anwenderhandbuch.
- Das Produkt keinen direkten Sonnenstrahlen, keiner extremen Kälte oder Feuchtigkeit und keinen plötzlichen Temperaturänderungen aussetzen. Dies würde die Abtastgenauigkeit senken.
- Das Produkt nicht an vibrations- und erschütterungsanfälligen Stellen platzieren – sie können dessen Beschädigung bewirken.
- Setzen Sie das Produkt übermäßigem Druck, irgendwelchen Stößen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit nicht aus – sie können eine Funktionsstörung des Produkts, eine kürzere energetische Ausdauer, eine Beschädigung von Batterien und eine Deformation der Kunststoffteile bewirken.
- Das Produkt weder dem Regen noch der Feuchtigkeit aussetzen, sofern es für keinen Einsatz im Freien bestimmt ist.

- Keine Quelle des offenen Feuers auf das Produkt legen, z.B. eine brennende Kerze usw.
- Das Produkt nicht an Stellen platzieren, wo keine ausreichende Luftströmung gewährleistet ist.
- In die Lüftungsgitter und -öffnungen des Produkts keine Gegenstände hineinschieben.
- In innere Elektrokreise des Produkts nicht eingreifen – es kann dadurch beschädigt und damit die Garantiegültigkeit automatisch aufgehoben werden. Das Produkt soll lediglich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
- Zur Reinigung ein leicht gefeuchtetes Tuch verwenden. Weder Lösemittel noch solche Reinigungspräparate einsetzen, durch diese könnten die Kunststoffteile zerkratzt und die Elektrokreise gestört werden.
- Das Produkt weder ins Wasser noch in sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Produkt darf weder spritzendem noch tropfendem Wasser ausgesetzt werden.
- Bei einer Beschädigung des Produkts oder einem Mangel daran keine Reparaturen selbst durchführen. Das Produkt zur Reparatur der Verkaufsstelle übergeben, in der das Gerät von Ihnen gekauft wurde.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), die durch ihre physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis an einer sicheren Verwendung und Behandlung des Geräts gehindert werden, wenn sie nicht beaufsichtigt werden oder in die Verwendung dieses Geräts von der für ihre Sicherheit zuständige Person nicht eingewiesen wurden. Es müssen Kinder beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen werden.

Hinweis

- Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Änderung der technischen Produktparameter vor.
- Der Hersteller und der Lieferant tragen für einen unkorrekten Betrieb an der Stelle, wo Störungen vorkommen, keine Verantwortung.
- Das Produkt ist nicht für medizinische und kommerzielle Zwecke vorgesehen.
- Das Produkt enthält Kleinteile, platzieren Sie es deshalb außer Reichweite von Kindern.
- Kein Teil der Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers wiedergegeben werden.

UA | Бездротовий метеорологічний пристрій

Метеорологічний пристрій зображує години, дату, будильник з функцією повторного збудження, прогноз погоди, інформацію про внутрішню і зовнішню температуру, вологість, фази місяця. Перед тим як почнете виробом користуватися уважно прочитайте цю інструкцію.

Специфікація

Годинник керований радіосигналом DCF 77

Внутрішня/зовнішня температура:

від 0 °C до +50 °C (точність $\pm 1,5$ °C); від -30 °C до +60 °C (точність ± 2 °C)

розпізнавання температури: 0,1 °C

Бездротовий датчик: частота передачі 433 МГц, 10 мВт е.г.р. макс.

Досяжність радієвого сигналу: до 30 м у вільному просторі

Кількість датчиків: макс. 3

Відносна вологість: 20 % – 90 %

розпізнавання: 1 %

точність: ± 5 %

Живлення:

головна станція: 3× AAA батареї (не входять у комплект)

датчик: 2× AAA батареї (не входять у комплект)

Розміри та вага:

головна станція: 139 × 100 × 52 мм; 187 г (без упаковки)

датчик: 64 × 84 × 25 мм; 55 г (без батареї)

Перегляд ікон та кнопок:

Метеорологічний пристрій

A – іконка прогнозу погоди

B – іконка комфорту

C – внутрішня температура та вологість

D – номер зовнішнього датчика

E – зовнішня температура

F – іконка прийому радіосигналу DCF 77

G – зображення часу

H – відображення дати, дня в тиждні

I – іконка фази місяця

	Стиснення кнопки	Притримати кнопки (3 секунди)
Set	перемикання під час налаштування часу та дати	налаштування годин, дати, мови у календарі, часового поясу
Alarm	вимикання/вмикання аларму, перемикання при налаштуванні будильника	налаштування будильника
+	перемикання між 12/24годин форматом.	зображення дня/року
-/Wave	перемикання мережі °C/°F	пошук сигналу DCF 77
Ch	Зображення параметрів датчика 1, 2, 3	пошук датчика

Бездротовий датчик:

Передня сторона: Світлодіод

Задня сторона: J – налаштування номера каналу 1, 2, 3 дл спілкування з метеостанцією

Введення в експлуатацію

1. У метеостанцію вставте батарейки (3× AAA) а потім і до бездротового датчика (2× AAA). При вкляданні батарейок дбайте на правильну полярність, щоб не пошкодити метеостанцію або датчик. Використовуйте тільки лужні батарейки того ж типу, не використовуйте зарядні батарейки.
2. Обидва пристрої розмістіть поруч один з одним. Метеостанція розшукає сигнал від датчика до 3 хвилин. Якщо сигнал з датчика не знайдеться, натисніть і притримайте кнопку CH на метеостанції, щоб повторити пошук.
3. Рекомендуємо розміщувати датчик на північній стороні будинку. У населених пунктах досяжність датчика може різко знизитися.
4. Датчик являється стійким відносно каплям води, не піддавайте його постійному дощу.
5. Датчик не розміщайте на металевих предметах, тому що цим знижується досяжність його передачі.
6. Якщо зобразиться іконка слабкої батарейки  у параметрах вологості, вийміть батарейки з метеостанції. Якщо зобразиться іконка розрядженої батарейки  у параметрах зовнішньої температури, замініть батарейки у датчику.

Зміна каналу та підключення послідовних датчиків

1. Коротким стисненням кнопки CH на метеостанції, виберіть необхідний канал датчика – 1, 2 або 3. Потім довше натисніть на кнопку CH, іконка почне мигати, іконка  почне мигати.
2. На задній стороні датчика відстороніть кришку батарейного відсіку та вклядіть батарейки (2× AAA).
3. Налаштуйте необхідний канал датчика – 1, 2, 3 посунувши перемикач котрий знаходиться збоку. До 3 хвилин відбудеться завантаження даних з датчика.
4. Якщо не буде знайдений сигнал датчика, вийміть батарейки з метеостанції та датчика і знову повторіть цілий процес.

Радіокерований годинник (DCF77)

Радіосигнал розширюється за допомогою радіохвиль (77,5 кГц) з місця близько Франкфурта над Майном, в Німеччині в діапазоні від 1 500 км. Цей радіосигнал часу автоматично враховує зимовий і літній час і високосні роки, і зміну даних.

Метеостанція після реєстрації з бездротовим датчиком почне автоматичний пошук сигналу DCF77 протягом 7 хвилин, блимає . Під час пошуку на дисплеї не будуть активовані жодні інші дані і кнопки не працюватимуть (крім SNOOZE).

Коли сигнал буде знайдений, іконка перестане блимати і зобразиться актуальний часта іконка . Ця іконка відображається іконка літнього часу – DST.

Сигнал не знайдено – іконка зникає.

Для повторного розшуку сигналу DCF77 довше натисніть на кнопку-/Wave. Для анулювання розшуку сигналу DCF77 знову стисніть кнопку-/Wave.

DCF77 сигнал буде щодня синхронізований між 2:00 та 3:00 годинами ранку.

У нормальних умовах (на безпечній відстані від джерел перешкод, таких як телевізори, комп'ютерні монітори) час для захоплення сигналу триває кілька хвилин.

У разі, якщо годинник цей сигнал не ввіймає, тоді дотримуйтесь послідовних інструкцій:

1. Метеорологічний пристрій перемістіть в інше місце та попробуйте знову ввіймати сигнал DCF.
2. Провірте відстань годинника від джерела перешкод (комп'ютерні монітори або телевізори). Повинна бути під час прийняття сигналу хоча від 1,5 до 2 метрів.
3. Під час прийняття DCF сигналу метеорологічний пристрій не розміщуйте поблизу металевих дверей, віконних рам або інших металевих конструкцій чи предметів (пральні машини, сушильні машини, холодильники та інші).
4. У приміщеннях із залізобетонних конструкцій (підвали, висотні будинки і т. д.) прийняття сигналу DCF відповідно умов є слабшим. У надзвичайних умовах метеорологічний пристрій розмістіть поблизу вікна у напрямку передатчика.

На прийняття радіосигналу DCF 77 впливають наступні фактори:

- широкі стіни та ізоляція, напівпідвальні та підвальні приміщення,
- непридатні актуальні географічні умови (це важко наперед вирахувати),
- атмосферні перешкоди, бурі, перешкоди електроприладів, телевізорів та комп'ютерів, котрі розміщені поблизу радіоприймача DCF.

Ручне налаштування часу, дати

1. Стисніть та довше притримайте кнопку Set на задній стороні метеостанції.
2. Кнопками +/- налаштуйте рік – місяць – день – мову у календарі (EN – англійська, GE – німецька, IT – італійська, FR – французька, NE – голландська, ES – іспанська, DA – данська) – години – хвилини – часовий пояс.
3. Між окремими параметрами переміщайтеся за допомогою стиснення кнопки Set.
4. Для скорішого налаштування параметрів притримайте кнопку +/-.
5. Для вибору 12/24-hodinovýt форматом натисніть на кнопку +.

Внутрішня та зовнішня температура, та вологість, одиниця температури

Внутрішня температура та вологість зображується у полі С.

Зовнішня температура та вологість зображується у полі Е.

Стисніть кнопку-/Wave для вибору одиниці температури °C/°F.

Тренд внутрішньої та зовнішньої температури

Біла параметрів зовнішньої і внутрішньої температури відображається іконка стрілки.

Показує тренд розвитку температури на подальший період часу.

Індикація на дисплеї			
Тренд температури	Піднімається	Постійна	Падає

Фаза місяця

Фаза місяця зображена в полі І.

							
Nov (новолуння)	Поминас новолуння	Перша четверть	Наростаючий місяць	повнолуння	місяць у повні проходить	Остання четверть	Приближується новолуння

Налаштування будильника

Натисніть кнопку Сигнал кілька разів, на дисплеї з'явиться будильник № 1 (A1) або № 2 (A2). Потім натисніть довше притримайте кнопку Сигнал та кнопками +/-, встановіть потрібний час удильника.

Притримавши довше кнопки, будете рухатися швидше.

Встановлене дані підтвердьте, натиснувши кнопку Сигнал.

Після завершення налаштування натисніть кнопку +, відобразиться іконка активації будильника .

Натисніть кнопку + ще раз, щоб вимкнути будильник, іконка  не буде зображена.

Примітка: активація стосується обох будильників одночасно.

Функція повторного збудження (snooze) та підсвічування дисплея

Вибраний час збудження посунете на 5 хвилин натиснувши на кнопку SNOOZE під час дзвінка. На дисплеї зобразиться іконка „Zz”. Щоб анулювати функцію snooze, натисніть на будь-яку кнопку крім SNOOZE. Якщо не хочете використати функцію snooze, під час дзвінка натисніть кнопку Alarm. Натиском кнопки LIGHT активуєте дисплей на 5 секунд.

Прогноз погоди

Пристрій прогнозує погоду на підставі змін атмосферного тиску на подальших 12–24 годин в окрузі на відстані 15–20 км. Точність прогнозу погоди 70 % – 75 %. Прогноз погоди не завжди 100% показує, тому не несе виробник чи продавець відповідальності за будь-які втрати, причинені не точністю прогнозу погоди. Після першого налаштування або повторного ввімкнення метеорологічного пристрою, приблизно пройде 12 годин поки метеорологічний пристрій почне правильно показувати прогноз погоди.

Метеорологічний пристрій зображує 4 іконки прогнозу погоди.

			
Сонячно	Похмуро	Хмарно	Дощ

Іконка прогнозу погоди знаходиться у полі A.

Іконка комфорту – смайлик

Метеостанція зображує актуальний рівень комфорту за допомогою 3-ох іконок.

Якщо вологість між 40–70 % RV та температура між 20–26 °C, зобразиться іконка ☺ – комфортне середовище.

Якщо вологість нижче ніж 40 % RV, зобразиться іконка ☹ – сухе середовище.

Якщо вологість вище ніж 70 % RV, зобразиться іконка ☹ – вологу середовище.

Якщо температура не знаходиться у межах 20–28 °C і 40–70 % RV, не буде зображена жодна іконка.

Вирішення проблем

Якщо метеорологічний пристрій показує не правильно або не всі дані, вийміть батарейки із пристрою та знову їх вложіть.

Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб надійно працював багато років. Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації
- Виріб не піддавайте прямим сонячним промінням, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури. Це могло б знизити точність знімання.
- Виріб не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороку, високій температурі або вологості – це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батареї чи деформацію пластмасових частин.
- Виріб не піддавайте дощу та вологості, він не призначений для зовнішнього користування.

- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не всовуйте у простір вентиляції виробу жодних предметів.
- Не втручайтесь у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк. Виріб мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні міючі заходи – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Виріб не піддавайте каплям та бризкам води.
- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте. Здайте його для ремонту у магазин де був придбаний.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Увага

- Виробник залишає за собою право зміни технічних параметрів виробу.
- Виробник та постачальник не несуть відповідальність за не конкретну експлуатацію у місці де знаходяться перешкоди.
- Виріб не призначений для медичних та комерційних цілей.
- Виріб вміщає дрібні частини, тому його поміщайте мимо досяг дітей.
- Жодну частину інструкції не дозволяється репродукувати без письмової згоди виробника.

RO|MD | Stație meteorologică fără fir

Stația meteorologică afișează ora, data, alarma cu funcția alarmei repetate, prognoza vremii, date privind temperatura interioară și exterioară, umiditatea interioară, fazele Lunii. Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni.

Specificații

Ceas reglat prin semnal radio DCF 77

Temperatura interioară/exterioară: 0 °C la +50 °C (precizia ±1,5 °C); -30 °C la +60 °C (precizia ±2 °C)
rezoluția temperaturii: 0,1 °C

Senzor fără fir: frecvența de transmisie 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Raza de acțiune a semnalului radio: până la: 30 m în spațiu deschis

Număr senzori: max.3

Umiditate relativă: 20 % – 90 %

rezoluția: 1 %

precizia: ±5 %

Alimentarea:

stația de bază: baterii 3× AAA (nu sunt incluse)

senzor: baterii 2× AAA (nu sunt incluse)

Dimensiuni și greutate:

stația de bază: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (fără baterii)

senzor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (fără baterii)

Tabelul icoanelor și butoanelor

Stația meteo

A – icoana prognozei vremii

B – icoana confortului termic

C – temperatura și umiditatea interioară

D – numărul senzorului exterior

E – temperatura exterioară

F – icoana receptării semnalului radio DCF 77

G – afișarea orei

H – afișarea datei, zilei săptămânii

I – icoana fazelor Lunii

	Apăsarea butonului	Ținerea butonului (3 secunde)
Set	comutare la setarea orei și datei	setarea orei, datei, limbii calendarului, fusului orar
Alarm	activarea/dezactivarea alarmei , comutare la setarea alarmei	reglarea alarmei
+	comutarea între formatul 12/24h	afișarea zilei/anului
-/Wave	comutarea între °C/°F	detectarea semnalului DCF 77
Ch	afișarea valorilor senzorului 1, 2, 3	detectarea senzorului

Senzor fără fir:

Partea din față:

Dioda LED

Partea din spate:

J – setarea numărului senzorului 1, 2, 3 pentru comunicarea cu stația meteo

Punerea în funcțiune

1. Introduceți mai întâi bateriile în stația meteo (3× AAA) și apoi în senzorul fără fir (2× AAA). La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă, pentru a nu se ajunge la deteriorarea stației meteo sau a senzorului. Folosiți doar baterii alcaline de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile.
2. Așezați alături ambele unități. Stația meteo va detecta semnalul din senzor în 3 minute. Dacă nu este detectat semnalul din senzor, apăsați lung butonul CH pe stația meteo pentru repetarea detectării.
3. Recomandăm amplasarea senzorului pe latura nordică a clădirii. În spațiile construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.
4. Senzorul este rezistent la picături de apă, nu-l expuneți însă îndelungat la ploaie.
5. Nu așezați senzorul pe obiecte metalice, s-ar reduce raza lui de emisie.
6. Dacă apare icona bateriei slabe  la valoarea umidității, înlocuiți bateriile în stația meteo. Dacă apare icona bateriei slabe  la valoarea temperaturii exterioare, înlocuiți bateriile din senzor.

Schimbarea canalului și conectarea altor senzori

1. Apăsând scurt butonul CH pe stația meteo, selectați numărul canalului solicitat al senzorului 1, 2 sau 3. Apoi apăsați lung butonul CH, icona  începe să clipească.
2. Pe partea din spate a senzorului îndepărtați capacul locașului bateriilor și introduceți bateriile (2× AAA).
3. Selectați numărul canalului solicitat al senzorului 1, 2, 3 prin glisarea comutatorului lateral. În 3 minute se realizează descărcarea datelor din senzor.
4. Dacă nu este detectat semnalul din senzor, scoateți bateriile din stația meteo și din senzor și repetați procedeul.

Ceas reglat prin semnal radio (DCF77)

Semnalul radio se propagă prin unde radio (77,5 kHz) din locația din apropierea orașului Frankfurt pe Main din Germania pe o rază de 1 500 km. Acest semnal orar ține cont automat de ora de vară și de iarnă, ani bisecți și modificarea datei.

După conexiunea cu senzorul fără fir stația meteo va începe automat detectarea semnalului DCF77 timp de 7 minute, clipește icona . În timpul detectării nu va fi actualizată nici o informație pe ecran, iar butoanele nu vor funcționa (cu excepția butonului SNOOZE).

Dacă este detectat semnalul, icona va înceta să clipească și se afișează ora actuală și icona . Sub această iconă este afișată icona orei de vară – DST.

Dacă semnalul nu este detectat – icona dispare.

Pentru repetarea detectării semnalului DCF77 apăsați lung butonul -/Wave. Pentru întreruperea detectării semnalului DCF77 apăsați din nou butonul -/Wave.

Semnalului DCF va fi sincronizat zilnic între orele 2:00 și 3:00 dimineața. În condiții normale (la distanță îndestulătoare de surse de interferență, cum sunt de ex. televizoare, ecranele calculatoarelor) detectarea semnalului orar durează câteva minute. În cazul în care ceasul nu detectează acest semnal, procedați conform pașilor următori:

1. Mutați stația meteo în alt loc și încercați din nou să detectați semnalul DCF.
2. Controlați distanța ceasului de la sursele de interferență (ecranele calculatoarelor sau televizoare). La recepționarea acestui semnal ar trebui să fie de cel puțin 1,5 la 2 metri.
3. În timpul recepționării semnalului DCF nu așezați stația meteo în apropierea ușilor metalice, tocurelor de fereastră sau a altor construcții ori obiecte metalice (mașini de spălat, uscătoare, frigidere etc.).
4. În spații construite din beton armat (pivnițe, blocuri etc.) recepția semnalului DCF este mai slabă, dependent de condiții. În cazuri extreme amplasați stația meteo în apropierea ferestrei orientate spre emițător.

Recepționarea semnalului DCF 77 este influențată de următorii factori:

- pereți groși și izolație, spații din subsol și pivnițe,
- condiții geografice locale necorespunzătoare (difícil de evaluat în prealabil),
- perturbații atmosferice, furtuni, consumatoare electrice neizolate, televizoare și calculatoare amplasate în apropierea radioreceptorului DCF.

Reglarea manuală a orei, datei

1. Apăsăți lung butonul Set pe partea din spate a stației meteo.
2. Cu butoanele +/- reglați anul – luna – ziua – limba calendarului (EN – engleză, GE – germană, IT – italiană, FR – franceză, NE – olandeză, ES – spaniolă, DA – daneză) – ora – minutele – fusul orar.
3. Între valorile individuale navigați apăsând butonul Set.
4. Pentru setarea mai rapidă a valorilor țineți butonul +/-.
5. Pentru opțiunea între formatul orar de 12/24 apăsăți butonul +.

Temperatura și umiditatea interioară și exterioară, unitatea de temperatură

Temperatura interioară și umiditatea se afișează în câmpul C.

Temperatura exterioară se afișează în câmpul E.

Cu butonul -/Wave selectați unitatea de temperatură în °C/°F.

Tendința temperaturii interioare și exterioare

Lângă valoarea temperaturii interioare și exterioare este afișată icoana săgeții.

Indică tendința evoluției temperaturii pe perioada următoare.

Indicația pe ecran			
Tendința temperaturii	În creștere	Stabilă	În scădere

Fazele Lunii

Fazele Lunii sunt indicate în câmpul I.

							
Lună Nouă	Lună Nouă în creștere	Primul Pătrar	În creștere	Lună Plină	Lună Plină în descreștere	Ultimul Pătrar	Lună Nouă în creștere

Reglarea alarmei

Apăsăți repetat butonul Alarm, va fi afișată alarma nr.1 (A1) sau nr. 2 (A2).

Apoi apăsăți lung butonul Alarm și cu butoanele +/- setați ora solicitată de deșteptare.

Ținând butoanele avansați mai rapid.

Valoarea setată o confirmați apăsând butonul Alarm.

După încheierea setării apăsăți butonul +, va fi afișat simbolul activării alarmei .

Cu o altă apăsare a butonului + dezactivați alarma, simbolul  nu va fi afișat.

Mențiune: activarea este valabilă pentru ambele alarme concomitent.

Funcția alarmei repetate (snooze) și iluminarea ecranului

Sunetul alarmei îl amânăți cu 5 minute, apăsând butonul SNOOZE. Pe ecran apare icoana „Zz”. Pentru anularea funcției snooze apăsați orice buton, cu excepția SNOOZE. Dacă nu doriți să folosiți funcția snooze, la sunetul alarmei apăsați butonul Alarm. Apăsând butonul LIGHT, activați iluminarea de fundal a ecranului pe 5 secunde.

Prognoza vremii

Stația indică prognoza vremii pe baza modificărilor presiunii atmosferice pe următoarele 12–24 ore pe o rază de 15–20 km. Precizia prognozei vremii este de 70–75 %. Întrucât prognoza vremii nu poate să coincidă întotdeauna 100%, producătorul nici vânzătorul nu poate fi responsabil pentru orice daune provocate de prognoza inexactă a vremii. La prima reglare sau după resetarea stației meteo durează aproximativ 12 ore până ce stația meteo începe să prognozeze corect.

Stația meteo indică prognoza vremii cu 4 icoane.

			
Însorit	Înnorat	Închis	Ploaie

Icoana prognozei este în câmpul A.

Icoana confortului termic – smiley

Stația meteo afișează nivelul actual al confortului cu ajutorul a 3 icoane.

Dacă umiditatea este în intervalul 40–70 % UR și temperatura între 20–26 °C, apare icoana ☺ – mediu confortabil.

Dacă umiditatea este mai mică de 40 % UV, apare icoana ☹ – mediu uscat.

Dacă umiditatea este mai mare de 70 % UR, apare icoana ☹ – mediu umed.

Dacă temperatura nu este în intervalul 20–28 °C și 40–70 % UR, nu va fi afișată nici o icoană.

Rezolvarea problemelor

Dacă stația meteo nu afișează corect sau afișează date incomplete, scoateți și apoi reintroduceți bateriile din stație.

Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze ani îndelungați.

Iată câteva recomandări pentru o utilizare corectă:

- Înaitea punerii în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură. S-ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduituri – ar putea provoca deteriorarea lui.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie și umiditate, nu este destinat utilizării exterioare.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- În deschizăturile de aerisire nu introduceți alte obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.

- Nu eksponeji produktą lašams ar kritimams.
- Jei atsitiks gedimas ar sugadinimas produktui, neįrašykite jokių pataisymų.
- Šis aparatas yra skirtas naudoti tik asmeniškai (įskaitant vaikus), kurių fizinė, sensorinė ar psichinė, ar patirtis ir žinios nepakankamai apsaugo nuo netinkamo naudojimo. Jei norite naudoti šį produktą, turite būti atsargūs ir turite būti informuoti apie naudojimą, kuris yra saugus ir patalpių drėgnumą ir meninio žingsnio.

Avertizavimas

- Gamintojas išlaiko teisę keisti techninius duomenis.
- Gamintojas ir tiekėjas neatsako už netinkamą naudojimą netinkamose vietose.
- Produktas nėra skirtas mediciniams ir komerciniams tikslams.
- Produktas turi komponentus, kurie yra mažos, įdėti į juos, išlaikyti, išlaikyti, išlaikyti.
- Neįrašykite ir nekopijuokite instrukcijų be gamintojo leidimo.

LT | Belaidė meteorologinė stotelė

Nuotolinė meteorologinė stotelė rodo laiką, datą, turį žadintuvą su atidėjimo funkcija, rodo orų prognozę, informaciją apie vidaus bei lauko temperatūrą, patalpų drėgnumą ir meninio žingsnio. Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

Techniniai duomenys

Radio bangomis valdomas laikrodis (DCF)

Vidaus/lauko temperatūra: nuo 0 °C iki +50 °C (tikslumas ±1,5 °C); nuo -30 °C to +60 °C (tikslumas ±2 °C)

Temperatūros skyrimas: 0,1 °C

Nuotolinis jutiklis: signalo perdavimo dažnis 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Perdavimo atstumas: iki 30 m atviroje vietoje

Jutiklių skaičius: daugiausia 3

Santykinis drėgnumas: 20 % – 90 %

Skyrimas: 1 %

Tikslumas: ±5 %

Maitinimas:

Pagrindinis blokas: 3x AAA dydžio baterijos (nepridedamos)

Jutiklis: 2x AAA dydžio baterijos (nepridedamos)

Išmatavimai ir svoris:

Pagrindinis blokas: 139 x 100 x 52 mm; 187 g (be baterijų)

Jutiklis: 64 x 84 x 25 mm; 55 g (be baterijų)

Simbolių ir mygtukų išdėstymas:

Meteorologinė stotelė

A – prognozuojamo oro simbolis

B – komforto simbolis

C – vidaus temperatūra ir drėgnumas

D – nuotolinio jutiklio Nr.

E – lauko temperatūra

F – DCF 77 radio signalo priėmimo simbolis

G – laiko rodymas

H – rodo datą, savaitės dieną

I – mėnulio fazės simbolis

	Nuspaudus mygtuką	Jeigu mygtukas laikomas nuspaustas (3 sekundes)
Set (Nustatymas)	Laiko ir datos nustatymų keitimas	Laiko, datos, kalbos, kalendoriaus, laiko zonos nustatymas

	Nuspaudus mygtuką	Jeigu mygtukas laikomas nuspaustas (3 sekundes)
Alarm (Žadintuvas)	Žadintuvo išjungimas / įjungimas, galima keisti nustatant žadintuvą	Žadintuvo nustatymas
+	12 / 24 h laiko formato nustatymas	rodymo diena/metai
-/Wave (-/Banga)	Keičia tarp °C/°F	DCF 77 signalo gaudymas
Ch (Kanalas)	1, 2, 3 jutiklių išmatuotų verčių rodymas	Jutiklio ieškojimas

Nuotolinis jutiklis:

Priekinė pusė: LED

Galinė pusė: J – ryšio su meteorologine stotele kanalo numerio 1, 2, ar 3 nustatymas

Naudojimosi pradžia

- Įstatykite baterijas į stotelę (3× AAA) ir į nuotolinį jutiklį (2× AAA). Kai dėsite baterijas, pasislyks nurodyto poliškumo, kad nesugadintumėte meteorologinės stotelės ar jutiklio. Naudokite tik tokio paties tipo šarmines baterijas, nenaudokite įkraunamų baterijų.
- Padėkite abu prietaisus šalia vienas kito. Per 3 minutes meteorologinė stotelė pagaus jutiklio siunčiamą signalą. Jeigu signalas nebūtų pagautas, palaikykite nuspaudę CH (KANALŲ) mygtuką ant meteorologinės stotelės, kad pakartotumėte procedūrą.
- Rekomenduojame jutiklį įtaisyti šiaurinėje namo pusėje. Užstatytose vietose signalo perdavimo atstumas gali stipriai sumažėti.
- Jutiklis yra atsparus lašančiam vandeniui, bet nelaikykite jo smarkiaiame lietuje.
- Jutiklio negalima statyti ant metalinės platformos, nes tai gali trikdyti signalo perdavimą.
- Jeigu rodant drėgnumą ekrane pasirodytų išsikrovusios baterijos simbolis , pakeiskite meteorologinėje stotelėje esančias baterijas.
Jeigu rodant lauko temperatūrą ekrane pasirodytų išsikrovusios baterijos simbolis , pakeiskite jutiklyje esančias baterijas.

Kanalo keitimas ir papildomų jutiklių prijungimas

- Spaudinėdami meteorologinės stotelės CH (KANALŲ) mygtuką pasirinkite reikiamą jutiklio kanalą – 1, 2 arba 3. Tada laikykite CH (KANALŲ) mygtuką nuspausta, kol pradės mirksėti simbolis .
- Nuimkite galinėje jutiklio pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį ir įstatykite baterijas (2× AAA).
- Slankiojančiu jungikliu nustatykite reikiamą jutiklio kanalo numerį – 1, 2 arba 3.
Informacija iš jutiklio bus gauta per 3 minutes.
- Jeigu signalas iš jutiklio nebūtų pagautas, išimkite baterijas iš meteorologinės stotelės ir pakartokite visą procedūrą iš naujo.

Radio bangomis valdomas laikrodis (DCF77)

Radio signalas sklaidžiamas radio bangomis (77,5 kHz dažniu) 1 500 km spinduliu nuo Frankfurto prie Maino Vokietijoje. Šis radio laikrodžio signalas automatiškai atsižvelgia į vasaros laiką (DST), keliamuosius metus ir datos pokyčius.

Užregistravus nuotolinį jutiklį meteorologinė stotelė automatiškai pradeda gaudyti DCF77 signalą. Tai trunka 7 minutes, signalo gaudymo metu mirksi simbolis . Signalu gaudymo metu ekrane esanti informacija nebus atnaujinama, o mygtukas neveiks (išskyrus SNOOZE (ATIDĖJIMO) mygtuką). Pagavus signalą simbolis nustos mirksėti ir bus rodomas  simbolis bei esamas laikas. Po šiuo simboliu rodomas DST simbolis – DST.

Signalas neaptiktas – simbolis dinga.

Norėdami vėl pradėti gaudyti DCF77 signalą, palaikykite nuspaudę -/Wave (-/Banga) mygtuką. Norėdami atšaukti DCF77 signalo gaudymą, dar kartą nuspauskite -/Wave (-/Banga) mygtuką.

DCF77 signalas bus sinchronizuojamas kasdien nuo 2:00 iki 5:00 valandos. Įprastomis sąlygomis (saugiu atstumu nuo tokių trikdžių šaltinių kaip TV ar kompiuterių ekranai) norint pagauti signalą užtrunka keletą minučių. Jeigu laikrodžio signalo nepagautų, atlikite šiuos veiksmus:

1. Perneškite meteorologinę stotelę į kitą vietą ir iš naujo atlikite DCF77 signalo pagavimo žingsnius.
2. Patikrinkite atstumą nuo laikrodžio iki tokių trikdžių šaltinių kaip TV ar kompiuterių ekranai. Mažiausias atstumas turėtų būti bent 1,5–2 metrai.
3. Gaudydami signalą nestatykite meteorologinės stotelės arti metalinių durų, langų rėmų ar bet kokių kitų metalinių konstrukcijų, objektų (skalbimo mašinų, skalbinių džiovyklų, šaldiklių ir t.t.).
4. Priklausomai nuo sąlygų, gelžbetoninių konstrukcijų patalpose (rūsiuose, aukštuose pastatuose) DCF77 signalo priėmimas yra silpnesnis. Blogiausiai atveju pastatykite meteorologinę stotelę arti lango ir nukreipkite link siųstuvo.

DCF 77 radijo signalo kokybei įtakos turi šie veiksniai:

- storos sienos ir izoliacija, rūšiai ir požeminės patalpos,
- netinkamos vietinės geografinės sąlygos (sunku išmatuoti),
- arti DCF77 radijo signalo imtuvu esantys prietaisai, kurių keliama radijo bangų trikdžiai neužslopinti, televizoriai ir kompiuteriai, atmosferiniai neramumai, audros.

Laiko ir datos nustatymas rankiniu būdu

1. Laikykite nuspaudę galinėje meteorologinės stotelės pusėje esantį Set (Nustatymo) mygtuką.
2. „+/-“ mygtukais nustatykite metus, mėnesį, dieną, kalendoriaus kalbą (EN – anglų, GE – vokiečių, IT – italų, FR – prancūzų, NE – olandų, ES – ispanų, DA – danų), valandas, minutes, laiko zoną.
3. Norėdami pereiti nuo vienos vertės prie kitos, spauskite Set (Nustatymo) mygtuką.
4. Norėdami, kad nustatoma vertė keistųsi greičiau, laikykite nuspaudę „+/-“ mygtuką.
5. Norėdami nustatyti 12 / 24 h laiko formatą, nuspauskite „+“ mygtuką.

Vidaus ir lauko temperatūra bei drėgnumas, temperatūros matavimo vienetai

Vidaus temperatūra ir drėgnumas rodomas „C“ laukelyje.

Lauko temperatūra rodoma „E“ laukelyje.

Nuspauskite -/Wave (-/Banga) mygtuką ir pasirinkite temperatūros matavimo vienetus – °C / °F.

Vidaus ir lauko temperatūros kitimo tendencija

Šalia lauko ir vidaus temperatūros rodomas rodyklės simbolis.

Jis rodo kito artimiausio laikotarpio temperatūros kitimo tendenciją.

rodmuo ekrane			
temperatūros kitimo tendencija	kyla	pastovi	krenta

Mėnulio fazės

Mėnulio fazės rodomos „I“ laukelyje.

							
Jaunatis	Besibaigianti jaunatis	Priešpilis	Pilnėjantis priešpilis	Pilnatis	Prasidedanti delčia	Delčia	Besibaigianti delčia

Žadintuvo laiko nustatymas

Pakartotinai nuspauskite mygtuką „Alarm“, kad peržiūrėtumėte žadintuvą Nr. 1 (A1) arba Nr. 2 (A2).

Paspauskite ir laikykite „Alarm“ mygtuką ir mygtukais +/- nustatykite žadintuvo laiką.

Nuspauskite mygtukus ir palaikykite juos nuspaudę, kad greičiau judėtumėte.

Nuspauskite „Alarm“ mygtuką nustatytai vertei išsaugoti.

Baigę nustatymus, nuspauskite „+“, pasirodys įjungto žadintuvo piktograma .

Dar kartą nuspaudus „+“ mygtuką, žadintuvus išjungiamas ir pasirodo  piktograma.
Pastaba: vienu metu įjungiami abu žadintuvai.

Žadintuvo atidėjimas ir foninis apšvietimas

Įsijungus žadintuvui galite nuspausti SNOOZE (ATIDĖJIMO) mygtuką ir atidėti žadinimo laiką maždaug 5 minutėms. Pasirodys „Zz“ simbolis. Norėdami atšaukti žadintuvo atidėjimo funkciją, nuspauskite bet kurį mygtuką, išskyrus SNOOZE (ATIDĖJIMAS). Jeigu nenorite naudoti žadintuvo atidėjimo funkcijos, pasigirdus žadintuvui nuspauskite ALARM (ŽADINTUVO) mygtuką. Nuspaudus LIGHT (PAŠVIETIMO) mygtuką 5 sekundėms įsijungs ekrano fono pašvietimas.

Orų prognozė

Pagal atmosferos slėgio pokyčius meteorologinė stotelė prognozuoja orus artimiausioms 12–24 valandoms 15–20 km spinduliu. Orų prognozės tikslumas – 70–75 %.

Kadangi orų prognozuoti 100 % tikslumu negalima, gamintojas arba pardavėjas neprisiima atsakomybės už bet kokių nuostolių dėl netikslios prognozės.

Meteorologinę stotelę nustačius pirmą kartą arba nustačius pakartotinai, reikia maždaug 12 valandų, kad oras būtų prognozuojamas teisingai.

Orų prognozei meteorologinė stotelė rodo 4 simbolius:

			
Saulėta	Debesuota	Apsiniaukę	Lietus

Prognozuojamo oro simbolis rodomas „A“ laukelyje.

Komforto simbolis – veidukas

Esamam komforto lygiui nurodyti meteorologinė stotelė naudoja 3 simbolius.

Jeigu santykinis drėgnumas yra 40–70 %, o temperatūra 20–26 °C, pasirodo jaukios aplinkos simbolis: ☺.

Jeigu santykinis drėgnumas nesiekia 40 %, pasirodo sausos aplinkos simbolis: ☹.

Jeigu santykinis drėgnumas viršija 70 %, pasirodo drėgnos aplinkos simbolis: ☹.

Jeigu temperatūra nepatenka tarp 20 ir 28 °C, o santykinis drėgnumas tarp 40 ir 70 %, nerodomas joks simbolis.

Gedimų šalinimas

Jeigu meteorologinė stotelė duomenis rodo neteisingai ar nevisus, išimkite iš prietaiso baterijas ir įdėkite jas atgal.

Priežiūra ir valymas

Gaminys sukurtas taip, kad patikimai veiktų daugelį metų, jeigu su juo bus elgiamasi tinkamai. Štai keletas patarimų dėl tinkamo naudojimo:

- Prieš naudodami šį gaminį, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio, drėgmės ir staigių temperatūros pokyčių. Tokios sąlygos kenkia tikslumui.
- Nestatykite gaminio vietose, kur yra vibracijos ir smūgiai, tai gali sukelti pažeidimus.
- Saugokite gaminį nuo smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar didelės drėgmės – dėl to gaminys gali pradėti veikti netinkamai, gali sutrumpėti baterijų tarnavimo laikas, galimi baterijų pažeidimai ir gali deformuotis plastikinės dalys.
- Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės, nebent jis būtų pritaikytas naudoti lauke.
- Nestatykite ant gaminio jokių ugnies / liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ir t.t.
- Nestatykite gaminio ten, kur nėra pakankamo oro srauto judėjimo.
- Nieko neikiškite į gaminio ventiliacines angas.
- Nelieskite vidaus elektros grandinių – galite jas pažeisti, tai automatiškai panaikina gaminio garantiją.
- Gaminį remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.

- Gaminį valykite drėgna minkšta šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar valymo priemonių, jos gali subraižyti plastikinės dalis ir pažeisti elektros grandines.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Gaminys turi būti saugomas nuo krintančių vandens lašų ar purslų.
- Jeigu gaminys būtų pažeistas ar atsirastų kokių nors defektų, nemėginkite jo taisyti patys. Atiduokite jį į parduotuvę, iš kurios įsigijote.
- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių yra ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės arba jiems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo išmokė juos naudoti prietaisu. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

Įspėjimas:

- Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminio techninius parametrus.
- Gamintojas ir tiekėjas neprisima atsakomybės už netinkamą veikimą vietoje, kur yra signalo trikdžiai.
- Gaminys nėra skirtas naudoti medicininiais ar komerciniais tikslais.
- Gaminys turi smulkių detalių, todėl laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Be raštiško gamintojo sutikimo draudžiama kopijuoti ir dauginoti bet kokią naudotojo vadovo dalį.

LV | Bezvadu meteoroloģiskā stacija

Meteoroloģiskā stacija attēlo laiku, divus modinātāja laikus ar snaudas funkciju, laika prognozi, informāciju par iekštempu un āra temperatūru un mitrumu, iekštempu mitrumu un mēness fāzi. Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Tehniskie dati

Pulkstenis ar radio kontroli (DCF)

Iekštempu/āra temperatūra:

no 0 °C līdz +50 °C (precizitāte ±1,5 °C); no -30 °C līdz +60 °C (precizitāte ±2 °C)

Temperatūras izšķirtspēja: 0,1 °C

Tālvadības sensors: pārraidīšanas frekvence 433 MHz, maks. efektīvā izstarotā jauda 10 mW

Pārraidīšanas diapazons: līdz 30 m atklātā teritorijā

Sensoru skaits: maks. 3

Relatīvais mitrums: 20–90 %

Izšķirtspēja: 1 %

Precizitāte: ±5 %

Barošana

Galvenā iekārta: trīs AAA baterijas (nav iekļautas komplektā)

Sensors: divas AAA baterijas (nav iekļautas komplektā)

Izmēri un svars

Galvenā iekārta: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (bez baterijām)

Sensors: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (bez baterijām)

Ikonu un pogu izvietojums

Meteoroloģiskā stacija

A – laika prognozes ikona

B – komforta ikona

C – iekštempu temperatūra un mitrums

D – tālvadības sensora numurs

E – āra temperatūra

F – DCF 77 radio signāla uztveršanas ikona

G – laika attēlošana

H – datuma/nedēļas dienas attēlošana

I – mēness fāzes ikona

	Ja poga ir nospiesta	Ja poga tiek turēta (trīs sekundes)
Set	Laika un datuma iestatīšana	Laika, datuma, valodas, kalendāra un laika zonas iestatīšana
Alarm	Modinātāja ieslēgšana/izslēgšana, izmaiņas iespējamās modinātājpulksteņa iestatīšanas laikā	Modinātājpulksteņa iestatīšana
+	12/24 stundu laika formāta iestatīšana	Dienas/gada displejs
-/Wave	°C/°F pārslēgšana	DCF 77 signāla uztveršana
Ch	1., 2., 3. sensora vērtību attēlošana	Sensora meklēšana

Tālvadības sensors

Priekšpuse: LED

Aizmugure: J – kanāla numura (1., 2., 3.) iestatīšana saziņai ar meteoroloģisko staciju.

Lietošanas uzsākšana

1. Ievietojiet stacijā (3× AAA) un tālvadības sensorā (2× AAA) baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizo polaritāti, lai novērstu meteoroloģiskās stacijas vai sensora bojājumus. Izmantojiet vienīgi viena veida sārnu baterijas; neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
2. Novietojiet abas iekārtas vienu otrai blakus. Meteoroloģiskā stacija uztver sensora signālu triju minūšu laikā. Ja sensora signāls netiek uztverts, turiet nospiestu meteoroloģiskās stacijas pogu CH, lai atkārtotu darbību.
3. Ieteicams novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Apbūvētās teritorijās pārraidīšanas diapazons var strauji samazināties.
4. Sensors ir izturīgs pret pilošu ūdeni, bet to nedrīkst pakļaut ilgstošai lietus ietekmei.
5. Nenovietojiet sensoru uz metāla pamatnes, jo tas var traucēt signāla pārraidīšanu.
6. Ja, attēlojot mitruma vērtību, tiek parādīta izlādējušos bateriju ikona , nomainiet meteoroloģiskās stacijas baterijas.
Ja, attēlojot āra temperatūras vērtību, tiek parādīta izlādējušos bateriju ikona , nomainiet sensora baterijas.

Kanāla nomainīšana un papildu sensoru pievienošana

1. Īsi nospiežot meteoroloģiskās stacijas pogu CH, izvēlieties nepieciešamo sensora kanālu – 1., 2. vai 3. Tad turiet pogu CH, un sāks mīrgot ikona .
2. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē un ievietojiet baterijas (2× AAA).
3. Iestatiet nepieciešamo 1., 2. vai 3. sensora kanāla numuru, pārvietojot bīdāmo pogu. Informācija no sensora tiks uztverta triju minūšu laikā.
4. Ja sensora signāls netiek uztverts, izņemiet baterijas no meteoroloģiskās stacijas un atkārtojiet visus darbības vēlrēiz.

Pulkstenis ar radio kontroli (DCF77)

Radio viļņi (77,5 kHz) izplata radio signālu 1 500 km attālumā no Frankfurtes pie Mainas, Vācijā. Šis radio pulksteņa signāls automātiski ņem vērā vasaras laiku (DST), garos gadus, kā arī datumu izmaiņas. Pēc tālvadības sensora reģistrēšanas meteoroloģiskā stacija automātiski sāks uztvert DCF77 signālu. Tas ilgs ne vairāk kā septiņas minūtes, šajā laikā mīrgos ikona . Signāla uztveršanas laikā displejā netiks atjaunināta informācija un pogas nedarbosies (izņemot pogu SNOOZE). Kad signāls būs uztverts, ikona pārtrauks mīrgot, un tiks attēlota ikona , kā arī pašreizējais laiks. Zem šīs ikonas tiek attēlota DST ikona – DST.

Signāls nav uztverts – ikona izzūd.

Lai vēlrēiz sāktu DCF77 signāla uztveršanas procesu, turiet nospiestu pogu -/Wave. Lai atceltu DCF77 signāla uztveršanas procesu, vēlrēiz nospiediet pogu -/Wave.

DCF77 signāls ik dienu tiks sinhronizēts laikā no pulksten 2.00 līdz 5.00. Signāla uztveršana normālos apstākļos (drošā attālumā no traucējumu avotiem, piemēram, TV, datoru ekrāniem) ilgst vairākas minūtes. Ja pulkstenis neuztver šo signālu, veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Pārvietojiet meteoroloģisko staciju uz citu vietu un atkārtojiet DCF77 signāla uztveršanas darbības.
2. Pārbaudiet pulksteņa attālumu no traucējošiem priekšmetiem, piemēram, datora ekrāniem vai televizoriem. Šim attālumam jābūt vismaz 1,5–2 metri.
3. Uztverot signālu, nenovietojiet meteoroloģisko staciju metāla durvju, logu rāmju vai citu metāla konstrukciju, priekšmetu (veļas mazgājamo mašīnu, veļas žāvētāju, ledusskapju u. c.) tuvumā.
4. Atkarībā no apstākļiem DCF77 signāla uztveršana dzelzsbetona ēkās (pagrabos, augstceltnēs utt.) ir vājāka. Pavisam vāja signāla gadījumā novietojiet meteoroloģisko staciju loga tuvumā, raidītāja virzienā.

DCF77 radio signāla kvalitāti ietekmē šādi faktori:

- biezas sienas un izolācija, pagraba un pazemes telpas;
- nepiemēroti ģeogrāfiskie apstākļi (grūti nosakāmi);
- klimatiskie traucējumi, vētras, radio traucējumi, elektriskās ierīces, televīzijas komplekti un datori, kas novietoti radio uztvērēja DCF77 tuvumā.

Manuāla laika un datuma iestatīšana

1. Turiet nospiestu pogu Set meteoroloģiskās stacijas aizmugurē.
2. Ar pogām +/- iestatiet gadu, mēnesi, kalendāra valodu (EN – angļu, GE – vācu, IT – itāļu, FR – franču, NE – nīderlandiešu, ES – spāņu, DA – dāņu), stundas, minūtes un laika zonu.
3. Lai pārslēgtos no vienas vērtības uz citu, izmantojiet pogu Set.
4. Ātrākai vērtību iestatīšanai turiet pogu +/-.
5. Lai iestatītu 12/24 stundu laika formātu, nospiediet pogu +.

Iekštelpu un āra temperatūra un mitrums, temperatūras vienības

Iekštelpu temperatūra un mitrums tiek attēloti laukā C.

Āra temperatūra tiek attēlota laukā E.

Nospiediet pogu -/Wave, lai izvēlētos °C vai °F temperatūras vienības.

Iekštelpu un āra temperatūras tendence

Blakus āra un iekštelpu temperatūrai ir attēlota bultiņas ikona.

Tā parāda temperatūras tendenci gaidāmajam periodam.

Attēlojums displejā			
Temperatūras tendence	augoša	nemainīga	krietoša

Mēness fāzes

Mēness fāzes tiek attēlotas laukā I.

							
Jauns mēness	Augošs mēness	Pirmais ceturksnis	Augošs mēness	Pilnmēness	Dimstošs mēness	Pēdējais ceturksnis	Dimstošs mēness

Modinātājpulksteņa iestatīšana

Vairākkārt nospiediet pogu Alarm, lai apskatītu 1. (A1) vai 2. (A2) modinātāju.

Turiet nospiestu pogu Alarm un izmantojiet pogas +/-, lai iestatītu modinātāja laiku.

Lai virzītos ātrāk, nospiediet pogas un turiet tās.

Apstipriniet iestatīto vērtību, nospiežot pogu Alarm.

Kad iestatīšana ir pabeigta, nospiediet +; tiks parādīta modinātāja aktivēšanas ikona .

Vēlreiz nospiežot pogu +, modinātājs tiek izslēgts un ikona pazūd.

Piezīme: aktivēšana attiecas uz abiem modinātājiem vienlaicīgi.

Modinātāja snaudas funkcija un apgaismojums

Jūs varat atlikt modinātāja signālu uz aptuveni piecām minūtēm, nospiežot pogu SNOOZE, kad atskan modinātāja signāls. Displejā tiks attēlota ikona Zz. Lai atceltu snaudas funkciju, nospiediet jebkuru pogu, izņemot pogu SNOOZE. Ja nevēlaties izmantot snaudas funkciju, atskatot modinātāja signālam, nospiediet pogu ALARM. Nospiežot pogu LIGHT, uz piecām sekundēm tiks aktivizēts displeja apgaismojums.

Laika prognoze

Meteoroloģiskā stacija, pamatojoties uz atmosfēras spiediena izmaiņām, prognozē laikapstākļus nākamajām 12–24 stundām aptuveni 15–20 km rādiusā. Laika prognozes precizitāte ir aptuveni 70–75 %. Tā kā laika prognoze nevar vienmēr būt 100 % precīza, ražotājs vai pārdevējs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas varētu rasties neprecīzas laika prognozes dēļ.

Pirmo reizi iestatot vai atiestatot meteoroloģisko staciju, tai ir nepieciešamas aptuveni 12 stundas, lai sāktu precīzi prognozēt laikapstākļus.

Meteoroloģiskajā stacijā tiek parādītas četras dažādas laika prognožu ikonas:

			
Saulains	Mākoņains	Apmācies	Lietus

Laika prognožu ikona tiek attēlota laukā A.

Komforta ikona – smaidiņš

Meteoroloģiskā stacija attēlo pašreizējo komforta līmeni, izmantojot trīs ikonas.

Ja mitrums ir 40–70 % RH un temperatūra ir 20–26 °C, tiek attēlota komfortablas vides ikona: ☺.

Ja mitrums ir zemāks nekā 40 % RH, tiek attēlota sausas vides ikona: ☹.

Ja mitrums ir lielāks par 70 % RH, tiek attēlota mitras vides ikona: ☔.

Ja temperatūra ir ārpus 20–28 °C diapazona un mitrums ir 40–70 % RH, ikona netiek attēlota.

Traucējumu novēršana

Ja meteoroloģiskā stacija attēlo nepareizus vai nepilnīgus datus, izņemiet no ierīces baterijas un ievietojiet tās no jauna.

Apkope un uzturēšana

Šis izstrādājums ir izgatavots tā, lai tas uzticami kalpotu daudzus gadus, ja tas tiek pareizi lietots. Turpmāk ir sniegti dažādi padomi pareizas darbības nodrošināšanai.

- Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet izstrādājumu tiešā saules gaismā, nepakļaujiet to pārmērīgam aukstumam, mitrumam vai pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tādā veidā tiks mazināta uztveršanas precizitāte.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, – tas var bojāt izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgiem triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam – tas var izraisīt nepareizu izstrādājuma funkcionēšanu, mazināt bateriju kalpošanas ilgumu, bojāt baterijas un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietum vai mitrumam, ja vien tas nav paredzēts lietošanai ārā.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas uguns/liesmas avotus, piemēram, degošas sveces utt.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur nav nodrošināta pietiekama gaisa plūsma.
- Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma ventilācijas atverēs.
- Nepārveidojiet izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas – Jūs varat tās bojāt, un tas automātiski atceļs izstrādājuma garantiju.
- Remontdarbus atļauts veikt tikai kvalificētam servisa tehnikam.
- Tiriet izstrādājumu ar nedaudz mitru, mīkstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektroniskās shēmas.
- Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķīdumā.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pīloša vai šlakstoša ūdens ietekmei.

- Ja pamanāt redzamu izstrādājuma bojājumu vai defektu, neveiciet remondtööras saviem spēkiem. Nododiet izstrādājumu veikālā, kur to iegādājāties.
- Šis ierice nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par drošu ierices lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona tām nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierices drošu lietošanu. Mazi bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi rotaļājas ar ierici.

Brīdinājumi

- Ražotājs patur tiesības izmainīt izstrādājuma tehniskos datus.
- Ražotājs un piegādātājs nav atbildīgi par nepareizu darbību vietās, kur novērojami signāla traucējumi.
- Šis izstrādājums nav paredzēts lietošanai medicīniskiem vai komerciāliem nolūkiem.
- Šis izstrādājums satur mazas detaļas, tādēļ glabāiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Nevienu šo lietošanas instrukcijas daļu nav atļauts pavairot bez ražotāja rakstveida atļaujas.

EE | Juhtmevaba ilmajaam

Juhtmevaba ilmajaam kuvab kellaega, kuupāeva, edasilūkkamisfunksiooiga āratust, ilmaennus-tust, teavet sise- ja vālistemperatuuride, siseruumide niiskuse ja kuufaasi kohta. Enne selle toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

Kirjeldus

Raadiojuhtimisega kell (DCF)

Sise-/vālistemperatuur: 0 °C kuni +50 °C (tāpsus ±1,5 °C); -30 °C kuni +60 °C (tāpsus ±2 °C)

Temperatuuri diferentseerimine: 0,1 °C

Juhtmeta andur: edastussagedus 433 MHz, 10 mW e.r.p. max

Edastuskaugus: kuni 30 m avatud alal

Andurite arv: kuni 3

Suhteline niiskus: 20 % – 90 %

Diferentseerimine: 1 %

Tāpsus: ±5 %

Toide:

Põhiseade: 3× AAA patareid (ei ole kaasas)

Andur: 2× AAA patareid (ei ole kaasas)

Mõõtmed ja kaal:

Põhiseade: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (ilma akudeta)

Andur: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (ilma akudeta)

Ikoonide ja nuppude paigutus:

Ilmajaam

A – Ilmaprognoosi ikoon

B – Mugavuse ikoon

C – Sisetemperatuuri ja niiskuse andur

D – Kauganduri number

E – Vālistemperatuur

F – DCF 77 raadiosignaali vastuvõtu ikoon

G – Aja kuvamine

H – Kuupāeva, nādalapāeva kuvamine

I – Kuufaasi ikoon

	Nupu vajutamisel	Nupu hoidmisel (3 sekundit)
Seadis-tamine	kellaaja ja kuupāeva seadistuse muutmise	kellaaja, kuupāeva, keele seadistamine, kalender, ajavöönd

	Nupu vajutamisel	Nupu hoidmisel (3 sekundit)
Äratus	äratuse välja/sisse lülitamine, muutmine võimalik äratuskella seadistamise ajal	äratuskella seadistus
+	ajavormingu 12/24 h seadistamine	kuupäeva/aasta näit
-/Wave	°C/°F vahetamine	DCF 77 signaali vastuvõtt
Ch	väärtuste kuvamine anduritest 1, 2, 3	anduri otsimine

Kaugandur:

Esikülj: LED

Tagumine külg: J – kanali number 1, 2, 3 seadistamine sidepidamiseks ilmajaamaga

Sisselülitamine

1. Paigaldage patareid jaama (3× AAA) ja seejärel kaugandurisse (2× AAA). Patareide sisestamisel veenduge, et polaarus oleks õige, vältimaks ilmajaama või anduri kahjustamist. Kasutage üksnes sama tüüpi leelispatareisid, ärge kasutage laetavaid akusid.
2. Asetage seadmed üksteise kõrvale. Ilmajaam tuvastab kauganduri signaali 3 minuti jooksul. Juhul kui anduri signaali ei leitud, hoidke toimingu kordamiseks all ilmajaama nuppu CH.
3. Soovitame anduri asetada maja põhja poole. Hoonestatud aladel võib edastuskaugus kiiresti väheneda.
4. Andur on tilkva eest kaitstud, kuid ärge jätke seda püsiva vihma alla.
5. Ärge asetage andurit metallist platvormidele, see võib häirida signaali edastamist.
6. Kui niiskuse väärtuse kuvamisel ilmub tühjeneva aku ikoon , vahetage ilmajaama patareid välja. Kui välistemperatuuri kuvamisel ilmub tühjeneva aku ikoon , vahetage anduri patareid välja.

Kanali vahetamine ja lisandurite ühendamine

1. Vajutage lühidalt ilmajaama nuppu CH, et valida soovitud anduri kanal – 1, 2 või 3. Seejärel hoidke all nuppu CH, ikoon  hakkab vilkuma.
2. Eemaldage anduri tagaküljel olev akupesa kaas ja sisestage patareid (2× AAA).
3. Seadistage anduri 1, 2, 3 vajalik kanali number, liigutades liugnuppu.
Anduri andmed laaditakse 3 minuti jooksul.
4. Juhul kui anduri signaali ei leitud, eemaldage ilmajaamast patareid ja korrake kõiki samme uuesti.

Raadiojuhtimisega kell (DCF77)

Raadiosignaal levib raadiosageduslike lainete kaudu (77,5 kHz) Saksamaalt Frankfurtist 1 500 km raadiuses asuvatesse kohtadesse. See raadiojuhtimisega kell võtab automaatselt arvesse suveaega (DST), liigaastaid ja kuupäeva muutusi.

Pärast kauganduri registreerimist hakkab ilmajaam automaatselt vastu võtma DCF77 signaali. See kestab 7 minutit ja see ikoon vilgub . Signaali vastuvõtmise ei uuendata ekraanil olevat teavet ja nupp ei tööta (va nupp SNOOZE). Kui signaal vastu võetakse – ikoon lõpetab vilkumise, kuvatakse praegune kellaaeg ja kuvatakse järgmine ikoon . Selle ikooni all kuvatakse ikoon DST – DST.

Signaali ei leitud – ikoon kadus.

DCF77 signaali vastuvõtmise käivitamiseks hoidke all nuppu - /Wave. DCF77 signaali vastuvõtmise tühistamiseks vajutage uuesti nuppu - /Wave.

DCF77 signaali sünkroonitakse iga päev vahemikus kell 02.00 kuni 05.00. Signaali vastuvõtmiseks tavapärastes tingimustes (eemal häirete allikatest, näiteks teleritest, arvutiekraanidest) kestab see mitu minutit.

Juhul, kui kell signaali vastu ei võta, jätkake järgmiste sammudega:

1. Teisaldage ilmajaam teise kohta ja korrake DCF77 signaali vastuvõtmise samme.
2. Kontrollige üle kella kaugus segavatest seadmetest nagu arvutiekraanid ja televiisorid. Vahemaa peaks olema vähemalt 1,5–2 meetrit.
3. Signaali tuvastamise ajal ärge seadke ilmajaama metallist uste, aknaraamide ega muude metallstruktuuride või esemete lähedusse (pesumasinas, kuivatid, külmikud jne).

4. Sõltuvalt tingimustest on rauast raudbetoonkonstruktsioonide lähedal (keldrid, kõrghooned jne) DCF77 signaali vastuvõtt nõrgem. Äärmuslikel juhtudel asetage ilmajaam vastuvõtja suunas akna lähedusse.

DCF77 raadiosignaali kvaliteeti mõjutavad järgmised tegurid:

- paksud seinad ja isolatsioon, kelder ja maa-alused ruumid,
- sobimatud kohalikud geograafilised tingimused (raske hinnata),
- atmosfäärihäired, tormid, raadiohäirete summutuseta elektriseadmed, telerid ja arvutid, mis asuvad raadiovastuvõtja DCF77 läheduses.

Kellaaja ja kuupäeva käsitsi määramine

1. Hoidke all ilmajaama tagaosa nuppu Set.
2. Nuppude +/- seadistage – kuu – päev – kalendri keel (EN – inglise, GE – saksa, IT – itaalia, FR – prantsuse, NE – hollandi, ES – hispaania, DA – taani) – tund – minutid – ajavöönd.
3. Ühelt teiselt väärtusele liikumiseks kasutage nuppu Set.
4. Väärtuse kiiremaks seadistamiseks hoidke nuppu +/-.
5. Ajaformaadi 12/24 seadistamiseks vajutage nuppu +.

Sise- ja välistemperatuur ja -niiskus, temperatuurühik

C- väljal kuvatakse sisetemperatuur ja -niiskus.

Välistemperatuur kuvatakse E-väljal.

Temperatuurühiku °C/°F valimiseks vajutage nuppu -/Wave.

Sise- ja välistemperatuuride suundumus

Välis- ja sisetemperatuuri kõrval kuvatakse nooleikoon.

Näitab järgmise arenguperioodi temperatuuri suundumust.

ekraanil kuvatav näit			
temperatuurisuundumus	tõusev	püsiv	langev

Kuufaasid

Kuufaasid kuvatakse I-väljal.

Kuuloomine	Noorkuu	Poolkuu	Kasvav kuu	Täiskuu	Kahanev kuu	Poolkuu	Vanakuu

Äratuskella aja seadistamine

Vajutage korduvalt äratuse nuppu, et kuvada äratus nr 1 (A1) või nr 2 (A2).

Seejärel vajutage pikalt äratuse nuppu ja kasutage äratusaja määramiseks nuppe +/-.

Vajutage ja hoidke nuppe, et kiiremini edasi liikuda.

Kinnitage seadistatudväärtus, vajutades äratuse nuppu.

Kui olete seadistamise lõpetanud, vajutage +; kuvatakse äratuseaktiveerimise ikoon.

Nupu + uuesti vajutamine lülitab äratuse välja; ikooni ei kuvata.

Märkus. aktiveerimine rakendub mõlemale äratusele samaaegselt.

Äratuse edasilükkamine ja taustavalgus

Saate äratuse helina umbes 5 minutit edasi lükata, kui vajutate äratuse heliseses nuppu SNOOZE.

Kuvatakse ikoon „Zz“. Edasilükkamisfunktsiooni tühistamiseks vajutage mis tahes nuppu peale nupu SNOOZE. Kui te ei soovi edasilükkamisfunktsiooni kasutada, vajutage äratuskella helisemise ajal nuppu ALARM. Nupu LIGHT vajutusel lülitub ekraani taustavalgus sisse viieks sekundiks.

Ilmaprognoos

Ilmajaam prognoosib ilma atmosfääri rõhu põhjal järgneva 12–24 tunni jooksul 15–20 km raadiuses.

Ilmaprognoosi täpsus on 70–75 %.

Kuna ilmateade ei pruugi olla 100% täpne, ei saa tootja ega müüja vastutada ebatäpsete ilmateadete tõttu tekkinud kahjude eest.

Kui teete esmakordselt ilmajaama seadistamise või lähtestamise, kulub umbes 12 tundi enne, kui ilmajaam hakkab õigesti prognoosima.

Ilmtemperatuur näitab nelja ilmaprognoosi ikooni:

			
Päikseline	Pilved	Pilves	Vihm

Ilmaprognoosi ikoon on A-väljal.

Mugavuse ikoon – naerunägu

Ilmajaam näitab praegust mugavuse taset kolme ikooni abil.

Kui niiskus on vahemikus 40–70% suhtelist niiskust ja temperatuur on vahemikus 20–26 °C, ilmub mugava keskkonna ikoon: 😊.

Kui niiskus on madalam kui 40% suhtelist niiskust, ilmub kuiva keskkonna ikoon: 😞.

Kui niiskus on madalam kui 70% suhtelist niiskust, ilmub niiske keskkonna ikoon: 😓.

Kui temperatuur ei ole vahemikus 20–28 °C ja 40–70% suhtelist niiskust, ei kuvata ühtegi ikooni.

Tõrkeotsing

Kui ilmajaam kuvab valesid või mittetäielikke andmeid, eemaldage seadmest patareid ja sisestage need uuesti.

Hooldus ja korrashoid

Toode on loodud selliselt, et õigesti kasutades töötab see usaldusväärselt aastaid. Siin on mõned nõuanded nõuetekohaseks kasutamiseks:

- Enne selle toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Ärge asetage toodet otsese päikesevalguse, äärmise külma ega niiskuse kätte või äkiliste temperatuurimuutustega keskkonda. See kahjustaks seadme täpsust.
- Ärge asetage toodet vibratsiooni- ja löögihuga kohtadesse – see võib põhjustada kahjustusi.
- Ärge avaldage tootele ülemäära jõudu, hoidke seda löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride või niiskuse eest – need võivad põhjustada toote tõrkeid, aku kasutusea lühenemise, patareide kahjustusi ja plastosade deformatsiooni.
- Ärge asetage toodet vihma või niiskuse kätte, kui see ei ole ette nähtud väljas kasutamiseks.
- Ärge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt süüdatud küünalt jne.
- Ärge asetage toodet kohta, kus ei ole piisavat õhuvoolu.
- Ärge sisestage toote ventilatsioonivõrku ühtegi eset.
- Ärge muutke seadme sisemisi elektriühelaid – võite seda kahjustada ja see tühistab automaatselt toote garantii.
- Ainult kvalifitseeritud ekspert tohib toodet parandada.
- Toote puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust osasid kriimustada ja põhjustada elektriühelate korrosiooni.
- Ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelike.
- Toode ei tohi kokku puutuda veetilkade või -pritsmetega.
- Toote kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida. Viige see kauplusesse, kus selle ostsite.
- Seadet ei tohi kasutada isikud, kellel on füüsilised, meeleorgaanilised või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohututest tingimustest teavitatud. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Hoiatus!

- Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi spetsifikatsioone.
- Tootja ja tarnija ei vastuta ebaõige kasutamise eest piirkondades, kus esineb häireid.
- See toode ei ole mõeldud meditsiiniliseks või kaubanduslikuks otstarbeks.
- Toode sisaldab väikseid osi, seega hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ühtegi kasutusjuhendi osa ei tohi reprodutseerida ilma tootjapoolse kirjaliku loata.

BG | Безжична метеорологична станция

Безжичната метеорологична станция показва часа, датата, прогноза за времето, температурата в помещението и навън, влажността в помещението и фазата на луната. Станцията работи и като будилник с отлагане на часа на събуждане. Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да започнете да използвате izdeliето.

Технически характеристики

Свервяване на часовника по радиосигнал (DCF)

Вътрешна/външна температура:

от 0 °C до +50 °C (точност $\pm 1,5$ °C); от -30°C до +60°C (точност ± 2 °C)

Стъпка на показанията за температурата: 0,1°C

Безжичен датчик: честота на предаване 433 MHz, 10 mW макс. ефективна излъчвана мощност

Обхват на връзката: до 30 m на открито

Брой на датчиците: не повече от 3

Относителна влажност: 20 % – 90 %

Стъпка на показанията за влажността: 1 %

Точност: ± 5 %

Захранване:

Основен модул: 3 бр. батерии тип AAA (не са включени в комплекта)

Датчик: 2 бр. батерии тип AAA (не са включени в комплекта)

Размери и маса:

Основен модул: 139 mm $\times$ 100 mm $\times$ 52 mm; 187 g (без батерии)

Датчик: 64 mm $\times$ 84 mm $\times$ 25 mm; 55 g (без батерии)

Разположение на символите и бутоните:

Метеорологична станция

A – Символи на прогнозата за времето

B – Символ за комфортни условия

C – Температура и влажност в помещението

D – Номер на отдалечения датчик

E – Външна температура

F – Символ за приемане на радиосигнал DCF77

G – Индикация на часовника

H – Индикация за датата и деня от седмицата

I – Символ за фазата на луната

	При натискане на бутона	При натискане и задържане на бутона (3 секунди)
Set	смяна на настройвания параметър при въвеждане на часа и датата	задаване на часа, датата, езика за деня от седмицата, часовия пояс
Alarm	включване и изключване на будилника (възможно по време на настройване на будилника)	настройване на будилника
+	задаване на начина на показване на часа: 12 / 24 часа	дисплей ден/година
-/Wave	превключване между °C / °F	търсене на радиосигнала DCF77
Ch	показване на данните от датчици 1, 2, 3	установяване на връзка с датчик

Отдалечен датчик:

Предна страна: Светодиод

Задна страна: J – задаване на номера (1, 2, 3) на канала за връзка с метеорологичната станция

Въвеждане в експлоатация

1. Поставете батерии в метеорологичната станция (3 бр. тип AAA) и след това в датчика (2 бр. тип AAA). При поставяне на батериите спазвайте посочената полярност, за да не повредите метеорологичната станция или датчика. Използвайте само алкални батерии от един и същи вид и никога презареждащи се батерии.
2. Поставете двата модула един до друг. Метеорологичната станция открива сигнала от датчика в рамките на 3 минути.
Ако станцията не открие сигнала от датчика, натиснете и задръжте бутон Ch, за да повторите търсенето.
3. Препоръчваме да монтирате датчика от северната страна на сградата. Вътре в сгради обхващат на връзката може значително да намалее.
4. Датчикът е устойчив на капеща върху него вода, но не трябва да се излага на продължителен дъжд.
5. Не монтирайте датчика върху метални повърхности – те може да влошат предавания сигнал.
6. Ако символът  за разрежена батерия се появи при показанието за влажността, сменете батериите в метеорологичната станция.
Ако символът  за разрежена батерия се появи при показанието за външната температура, сменете батериите в датчика.

Промяна на канала и свързване на допълнителни датчици

1. Натиснете краткотрайно бутон Ch, за да изберете канала (1, 2 или 3) на интересувашия ви датчик. След това натиснете и задръжте бутон Ch – символът  започва да мига.
2. Свалете капака на отделението за батериите, разположен на задната страна на датчика и поставете батерии (2 бр. тип AAA).
3. Изберете номера на желанния канал за връзка (1, 2, 3) с помощта на плъзгащия се превключвател.
Информацията от датчика се получава в рамките на 3 минути.
4. Ако станцията не открие сигнала от датчика, извадете батериите от станцията и изпълнете отново всички стъпки.

Радиоуправляем часовник (DCF77)

Радиосигналят с честота 77,5 kHz, излъчван от Франкфурт на Майн в Германия, може да се приема на разстояние до 1 500 km. Този радиосигнал автоматично отчита преминаването към лятно/зимно време, високосните години и промяната на датата.

След установяване на връзка с отдалечения датчик метеорологичната станция автоматично започва да търси радиосигнала DCF77. Това продължава до 7 минути, през които мига символът . Докато станцията търси радиосигнала, информацията на екрана не се обновява и бутоните не работят (с изключение на бутон SNOOZE за повтаряне на сигнала на будилника след известно време). При намиране на радиосигнала на екрана се изписва точният час, а символът спира да мига и се заменя с . Под него се извежда символът DST.

Ако станцията загуби радиосигнала, символът изчезва.

За да започне отново търсене на радиосигнала DCF77, натиснете и задръжте бутон /Wave. За да прекратите търсенето на радиосигнала DCF77, натиснете още веднъж бутон /Wave.

Свервяването на часовника по радиосигнала DCF77 се извършва всеки ден между 2 и 5 часа през нощта. В нормални условия (на достатъчно разстояние от източници на смущения, като телевизионни приемници, монитори на компютри и др.) процесът на откриване на радиосигнала трае няколко минути.

Ако станцията не успее да открие радиосигнала, може да направите следното:

1. Преместете метеорологичната станция на друго място и повторете стъпките за откриване на радиосигнала DCF77.

2. Проверете какво е разстоянието от метеорологичната станция до най-близките източници на смущения, например монитори на компютри и телевизионни приемници. Разстоянието не трябва да е по-малко от 1,5–2 метра.
3. При търсене на радиосигнала DCF77 не поставяйте метеорологичната станция в близост до метални врати, метална дограма или други метални структури или предмети (перални машини, сушилни, хладилници и др.).
4. В жилища с железобетонна конструкция (приземни или във високи сгради) приемането на радиосигнала DCF77 е по-трудно и зависи от конкретните условия. В екстремни случаи поставете метеорологичната станция близо до прозорец, гледащ в посока към предавателя.

Качеството на радиосигнала DCF77 зависи от следните фактори:

- наличие на дебели стени и изолация, разполагане в приземни и подземни помещения;
- неподходящи местни географски условия (определят се трудно);
- атмосферни смущения, бури, радиосмущения от работещи електрически уреди, телевизионни приемници и компютри, намиращи се близо до метеорологичната станция с приемника за радиосигнала DCF77.

Ръчно въвеждане на часа и датата

1. Натиснете и задръжте бутон Set, разположен на задната страна на метеорологичната станция.
2. С бутони +/- въведете: година – месец – ден – език за деня от седмицата (EN – английски, GE – немски, IT – италиански, FR – френски, NE – холандски, ES – испански, DA – датски) – час – минути – часови пояс.
3. За преминаване към следващия параметър използвайте бутон Set.
4. За по-бързо достигане на желаната стойност може да задръжате натиснат бутон + или –.
5. За да промените начина на показване на часа (12- или 24-часов формат), натиснете бутон +.

Вътрешна и външна температура и влажност, мерна единица за температурата

Температурата и влажността в помещението се показват на екрана в поле С.

Външната температура се показва в поле Е.

С натискане на бутон –/Wave се променя мерната единица за температурата (°C / °F).

Тенденция за изменение на вътрешната и външната температура

До стойността на външната и вътрешната температура се изобразява стрелка.

Тя показва тенденцията за изменение на температурата през следващия час.

Символ на екрана			
Тенденция за температурата	повишаване	без промяна	понижаване

Фаза на луната

Фазата на луната се показва на екрана в поле I.

							
Новолуние	Нарастащ полумесец	Първа четвърт	Нарастаща полулунна	Пълнолуние	Намаляваща полулунна	Последна четвърт	Намаляващ полумесец

Настройване на будилника

Натиснете бутона за аларма многократно, за да покажете аларма №1 (A1) или №2 (A2).

След това задръжте бутона за аларма и използвайте бутоните +/-, за да зададете часа на алармата.

При натискане и задръжане на бутон стойностите се променят по-бързо.

Потвърдете зададената стойност с натискане на бутона за аларма.

Когато приключите с настройката, натиснете +; ще се покаже иконата за активиране на алармата .

Повторното натискане на бутона + деактивира алармата; иконата  няма да се покаже.

Забележка: активирането важи и за двете аларми едновременно.

Повтаряне на сигнала от будилника и осветяване на екрана

При включване на сигнала от будилника може да натиснете бутон SNOOZE – сигналът спира и се включва отново след около 5 минути. През това време на екрана свети символ Zz. За да изключите сигнала така, че да не се повтори, натиснете кой да е бутон освен SNOOZE. Ако не желаете да използвате функцията за повтаряне на сигнала от будилника, при включен звуков сигнал натиснете бутон Alarm. При натискане на бутон LIGHT дисплеят се осветява за 5 секунди.

Прогноза за времето

Въз основа на промените на атмосферното налягане метеорологичната станция прогнозира времето през следващите 12–24 часа в околния район с радиус 15–20 километра. Точността на прогнозата за времето е 70–75 %.

Тъй като прогнозата за времето не е 100 % точна, производителят и продавачът не носят отговорност за евентуални вреди, дължащи се на неправилна прогноза.

След първото настройване или след инициализиране на метеорологичната станция трябва да изминат около 12 часа, преди станцията да започне да прогнозира правилно.

Метеорологичната станция показва прогноза за времето с помощта на 4 символа:

			
Слънчево	Променлива облачност	Облачно	Дъжд

Символите за прогнозата се показват на екрана в поле A.

Символ за комфортни условия (Smiley)

Метеорологичната станция показва текущо степента на комфорт в помещението чрез три символа. Когато относителната влажност е между 40 % и 70 % и температурата е в границите 20–26 °C, на екрана се показва символът за комфортни условия: ☺.

Когато относителната влажност е по-ниска от 40 %, на екрана се показва символът за твърде сух въздух: ☹.

Когато относителната влажност е по-висока от 70 %, на екрана се показва символът за твърде влажен въздух: ☹.

Ако температурата е извън диапазона 20–28 °C и относителната влажност е извън диапазона 40–70 %, на екрана не се извежда символ за комфортни условия.

Откриване и отстраняване на неизправности

Ако метеорологичната станция показва неправилни или непълни стойности, извадете батериите и след малко ги поставете отново.

Обслужване и поддръжка

Изделието е проектирано да работи надеждно в продължение на много години, ако се използва правилно. По-долу са приведени някои препоръки за правилна експлоатация:

- Прочетете внимателно ръководството, преди да започнете да използвате изделието.
- Не излагайте изделието на пряка слънчева светлина, прекомерно ниска температура, твърде висока влажност, резки промени на температурата. Това води до намаляване на точността на измерванията.
- Не поставяйте изделието на места, където е възможно да възникват вибрации и удари – те могат да го повредят.
- Не подлагайте изделието на въздействието на значителни механични сили, удари, прах, висока температура или влажност – те могат да причинят неизправности, да съкратят срока на работа на батериите или да ги повредят, както и да деформират пластмасовите детайли.
- Не излагайте изделието на дъжд или влага, освен когато е предназначено за използване на открито.
- Не поставяйте върху изделиято източници на открит огън, например запалени свещи и др.
- Не монтирайте изделието на места, които не се проветряват достатъчно добре.

- Не вкарвайте предмети във вентилационните отвори на изделието.
- Не правете нищо с/по вътрешните електрически вериги – гаранцията отпада автоматично и е възможно да повредите изделието.
- Изделието трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист.
- Почиствайте изделието с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да издраскат пластмасовите части или да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не потапяйте изделието във вода или друга течност.
- Пазете изделието от капеща или пръскаща вода.
- При повреда или дефект на изделието не правете опити да го ремонтирате. Върнете го в магазина, от който е закупено.
- Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да го използват по безопасен начин, освен когато те са под наблюдение или са били инструктирани относно използването на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Следете децата да не си играят с уреда.

Предупреждение

- Производителят на изделието си запазва правото да променя неговите технически характеристики.
- Производителят и доставчикът не са отговорни за неправилно функциониране на места, където има смущаващи сигнали.
- Изделието не е предназначено за използване с медицинска или търговска цел.
- Изделието има дребни части, поради което трябва да се държи на недостъпно за деца място.
- Някоя част от настоящото ръководство не може да се възпроизвежда без писмено съгласие от производителя.

FR|BE | Station météo sans fil

La station météo affiche l'heure, la date, un réveil avec fonction de répétition du réveil, les prévisions météo, des informations relatives à la température intérieure et extérieure, à l'humidité intérieure et à la phase de la lune. Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la notice utilisateur.

Spécifications

Horloge radio-pilotée par un signal DCF 77

Température intérieure/extérieure :

0 °C à +50 °C (précision $\pm 1,5$ °C) ; -30 °C à +60 °C (précision ± 2 °C)

Résolution de la température : 0,1 °C

Capteur sans fil : Fréquence de transmission 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Portée du signal radio : jusqu'à 30 m à l'air libre

Nombre de capteurs : max. 3

Humidité relative : 20 % – 90 %

Résolution : 1 %

Précision : ± 5 %

Alimentation :

Station principale : 3 piles de type AAA (ne sont pas fournies)

Capteur : 2 piles de type AAA (ne sont pas fournies)

Dimensions et poids :

Station principale : 139 × 100 × 52 mm ; 187 g (sans piles)

Capteur : 64 × 84 × 25 mm ; 55 g (sans piles)

Aperçu des icônes et des touches :

Station météo

A – Icône des prévisions météo

B – Icône du confort

C – Température intérieure et humidité

D – Numéro du capteur extérieur

E – Température extérieure

F – Icône de la réception du signal radio
DCF 77

G – Affichage de l'heure

H – Affichage de la date, du jour de la semaine

I – Icône de la phase de la lune

	Appuyer sur la touche	Maintenir la touche enfoncée (3 secondes)
Set	Commutation lors du réglage de l'heure et de la date	Réglage de l'heure, de la date, de la langue du calendrier, du fuseau horaire
Alarm	Activation/désactivation de l'alarme, commutation lors du réglage du réveil	Réglage du réveil
+	Commutation entre le format de l'heure (12/24h)	Affichage du nom du jour/de l'année
-/Wave	Commutation entre les unités °C/°F	Recherche du signal DCF 77
Ch	Affichage des valeurs du capteur 1, 2, 3	Recherche du capteur

Capteur sans fil :

Face avant : Diode LED

Face arrière : J – Réglage du numéro du capteur 1, 2, 3 qui communiquera avec la station météo

Mise en service

1. Introduire des piles dans la station météo (3× pile de type AAA) et ensuite dans le capteur sans fil (2× pile de type AAA). Lors de l'introduction des piles, veiller à bien vérifier la polarité afin de ne pas endommager la station météo ni le capteur. N'utiliser que des piles alcalines qui sont de même type et ne jamais utiliser de piles rechargeables.
2. Placer les deux unités l'une à côté de l'autre. La station météo devrait détecter le signal du capteur dans les 3 minutes. Si elle ne détecte pas le signal du capteur, il sera nécessaire d'appuyer longuement sur la touche CH de la station météo et ce, afin de répéter la recherche.
3. Nous vous recommandons de placer le capteur sur le côté de la maison qui est exposé au Nord. Dans des espaces construits, la portée du capteur peut rapidement baisser.
4. Le capteur est certes résistant aux gouttes d'eau, il conviendra cependant d'éviter de l'exposer à une pluie permanente.
5. Ne pas placer le capteur sur des objets métalliques, vous réduiriez la portée de son émission.
6. Si vous voyez apparaître l'icône d'une pile plate  au niveau de la valeur de l'humidité, il est nécessaire de remplacer les piles de la station météo. Si vous voyez apparaître l'icône d'une pile plate  au niveau de la valeur de la température extérieure, il est nécessaire de remplacer les piles du capteur.

Changement du canal et raccordement d'autres capteurs

1. Appuyer brièvement sur la touche CH de la station pour sélectionner le canal du capteur souhaité – 1, 2 ou 3. Appuyer ensuite longuement sur la touche CH, l'icône  se mettra à clignoter.
2. À l'arrière du capteur, retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles et insérer les piles (2× pile de type AAA).
3. Utiliser le commutateur latéral pour sélectionner le numéro de canal du capteur souhaité (1, 2, 3). Dans les 3 minutes qui suivent, la station commencera à lire les informations transmises par le capteur.
4. Si la station ne détecte pas le signal du capteur, il faudra que vous remplaciez les piles de la station météo et du capteur et que vous répétiez la procédure décrite ci-dessus.

Horloge radio-pilotée (DCF77)

Le signal radio se propage par le biais d'ondes radio (77,5 kHz) émises à proximité de Francfort-sur-le-Main, en Allemagne. Ces ondes ont une portée de 1 500 km. Ce signal radio tient automatiquement compte de l'heure d'été et de l'heure d'hiver, des années bissextiles et d'un changement de date.

Après son appariement au capteur sans fil, la station météo commencera à rechercher automatiquement le signal DCF77 et ce, durant 7 minutes. L'icône ▲ clignotera. Durant la recherche, aucune autre information affichée à l'écran ne sera mise à jour et toutes les touches et boutons seront hors service (à l'exception de la touche SNOOZE). Une fois que le signal a été détecté, l'icône s'arrête de clignoter, l'heure actuelle s'affiche, ainsi que l'icône . Sous cette icône, vous verrez apparaître l'icône de l'heure d'été – DST.

Le signal n'a pas été détecté – l'icône disparaît.

Pour effectuer une nouvelle recherche du signal DCF77, appuyer longuement sur la touche -/Wave. Pour annuler la recherche du signal DCF77, appuyer une nouvelle fois longuement sur la touche -/Wave. Le signal DCF77 sera synchronisé quotidiennement entre 2 et 3 heures du matin. Dans des conditions normales (à une distance de sécurité des différentes sources de perturbations – par exemple des téléviseurs, des moniteurs d'ordinateur, etc.), la recherche du signal prendra quelques minutes. Si l'horloge ne capte pas ce signal, il sera nécessaire de procéder comme suit :

1. Placer la station météo à un autre endroit et essayer une nouvelle fois de capter le signal DCF.
2. Vérifier la distance qui sépare l'horloge des sources de perturbations (moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs). Pour que vous puissiez capter le signal, ces équipements devraient se trouver à au moins 1,5 à 2 mètres.
3. Lors de la réception du signal DCF, ne pas placer la station météo à proximité de portes métalliques, de fenêtres métalliques ou d'autres structures ou objets métalliques (machine à laver, sèche-linge, réfrigérateur, etc.).
4. En fonction des conditions, dans des locaux qui sont construits en structures en béton armé (caves, immeubles, etc.), la réception du signal DCF sera généralement moins bonne. Dans des cas extrêmes, il sera nécessaire de placer la station météo à proximité d'une fenêtre et de la tourner dans la direction de l'émetteur.

La réception du signal radio DCF 77 est influencée par les facteurs suivants :

- l'épaisseur des murs et de l'isolation, espaces souterrains et caves,
- conditions géographiques locales inappropriées (difficiles à estimer à l'avance),
- conditions atmosphériques, orages, appareils ménagers non-déparasités, téléviseurs et ordinateurs installés à proximité du récepteur DCF.

Réglage manuel de l'heure et de la date

1. Appuyer longuement sur la touche Set qui se trouve sur la face arrière de la station météo.
2. Utiliser les touches +/- pour régler l'année – le mois – le jour – la langue du calendrier (EN – anglais, GE – allemand, IT – italien, FR – français, NE – néerlandais, ES – espagnol, DA – danois) – l'heure – les minutes – le fuseau horaire.
3. Appuyer sur la touche Set pour commuter et vous déplacer entre les différentes valeurs.
4. Si vous maintenez la touche +/- enfoncée, le déroulement des valeurs sera plus rapide.
5. Pour sélectionner le format de l'heure (12/24h), maintenir la touche + enfoncée.

Température intérieure et extérieure et humidité, unité de la température

La température intérieure et l'humidité s'affichent dans le champ C.

La température extérieure s'affiche dans le champ E.

Appuyer sur la touche -/Wave pour sélectionner l'unité de la température (°C/°F).

Tendance de la température intérieure et extérieure

À côté de la valeur de la température intérieure et extérieure, vous verrez une icône représentant une flèche. Cette flèche indique la tendance de la température pour la période à venir.

Indication à l'écran			
Tendance de la température	en hausse	constante	en baisse

Phases lunaires

Les phases lunaires sont visualisées dans le champ I.

							
Nov (Nouvelle lune)	Premier croissant	Premier quartier	Lune gibbeuse (croissante)	Pleine lune	Lune gibbeuse (décroissante)	Dernier quartier	Dernier croissant

Réglage du réveil

Appuyer de manière répétée sur la touche Alarm. Vous verrez s'afficher le réveil n° 1 (A1) ou n° 2 (A2). Appuyer ensuite longuement sur la touche Alarm et utiliser les touches +/- pour régler l'heure de réveil souhaitée.

Si vous maintenez les touches enfoncées, le déroulement des valeurs sera plus rapide.

Confirmer la valeur ayant été paramétrée en appuyant sur la touche Alarm.

Une fois le réglage terminé, appuyer sur la touche +. Vous verrez apparaître l'icône indiquant que le réveil a été activé : .

En appuyant une nouvelle fois sur la touche +, vous désactiverez le réveil et l'icône  ne sera plus visualisée.
Commentaire : L'activation est valable pour les deux réveils en même temps.

Fonction de la répétition du réveil (Snooze) et rétro-éclairage de l'écran

Pour repousser la sonnerie de 5 minutes, appuyer sur la touche SNOOZE lorsque le réveil sonne. L'icône „Zz” apparaîtra à l'écran. Pour annuler la fonction SNOOZE, il suffira d'appuyer sur n'importe quelle autre touche (sauf sur la touche SNOOZE). Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction SNOOZE, appuyez sur la touche Alarm lorsque le réveil sonne. En appuyant sur la touche LIGHT, vous activerez le rétro-éclairage de l'écran durant 5 secondes.

Prévision météo

La station prévoit la météo sur la base des variations de la pression atmosphérique. Ces prévisions sont valables pour les prochaines 12 à 24 heures et ce, dans un cercle de 15 à 20 km autour de la station. La précision des prévisions météo est de 70 % à 75 %. Vu que la prévision météo n'est pas sûre à 100 %, ni le fabricant ni le revendeur ne pourront être portés responsables d'éventuelles pertes dues à une prévision météo imprécise. Lors des premiers réglages ou après une réinitialisation de la station météo, il faudra attendre environ 12 heures avant que la station ne fasse des prévisions correctes. La station météo utilise 4 icônes pour vous indiquer les prévisions météo.

			
Ensoleillé	Nuageux	Couvert	Pluie

L'icône des prévisions météo s'affiche dans le champ A.

icône du confort – émoticône

La station météo affiche le niveau de confort actuel au moyen de 3 icônes.

Si l'humidité est comprise entre 40 % et 70 % de HR et que la température est comprise entre 20 °C et 26 °C, vous verrez apparaître l'icône 😊 – environnement confortable.

Si l'humidité est inférieure à 40 % de HR, vous verrez apparaître l'icône 😬 – environnement sec.

Si l'humidité est supérieure à 70 % de HR, vous verrez apparaître l'icône ☹️ – environnement humide.

Si la température n'est pas comprise entre 20 °C et 28 °C et que l'humidité n'est pas comprise entre 40 et 70 % de HR, aucune icône ne sera visualisée.

Résolution des problèmes

Si la station météo affiche des informations erronées ou incomplètes, il conviendra de sortir les piles de la station et de les y réintroduire.

Soins et maintenance

S'il est utilisé correctement, cet appareil est conçu pour fonctionner durant de nombreuses années en toute fiabilité. Ci-dessous, vous trouverez quelques conseils pour le manipuler/l'utiliser correctement :

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température. Cela réduirait la précision du suivi.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et à des secousses – cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière, à de hautes températures ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance de l'appareil, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à l'humidité, à moins qu'il n'ait été conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Ne placer sur l'appareil aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil à un endroit où l'air ne peut pas circuler suffisamment librement.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage, ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Cet appareil ne peut pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des jets d'eau.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Avertissement

- Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques du produit.
- Ni le fabricant ni le fournisseur ne pourront être tenus responsables d'un mauvais fonctionnement du produit à des endroits où il est possible de trouver des sources de perturbations.
- Ce produit n'a pas été conçu pour des finalités médicales ni commerciales.
- Ce produit contient de petites pièces, il convient donc de le conserver hors de la portée des enfants.
- Aucune partie de la présente notice ne peut être reproduite sans avoir reçu le consentement écrit préalable du fabricant.

IT | Stazione meteo senza fili

La stazione meteo visualizza l'orologio, la data, la sveglia con funzione snooze, le previsioni del tempo, i dati sulla temperatura interna ed esterna, umidità interna, fase lunare. Prima di iniziare a usare il prodotto leggere con attenzione questo manuale.

Specifiche

Orologio radiocomandato con segnale DCF 77

Temperatura interna/esterna:

da 0 °C a +50 °C (precisione $\pm 1,5$ °C); da -30 °C a +60 °C (precisione ± 2 °C)

Risoluzione della temperatura: 0,1 °C

Sensore wireless: frequenza di trasmissione 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

portata del segnale radio: fino a 30 m nello spazio libero

Numero di sensori: max. 3

Umidità relativa: 20 % – 90 %

Risoluzione: 1 %

Accuratezza: ± 5 %

Alimentazione:

Stazione principale: 3 batterie AAA (non incluse)

Sensore: 2 batterie AAA (non incluse)

Dimensioni e peso:

Stazione principale: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (senza batterie)

Sensore: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (senza batterie)

Riepilogo delle icone e dei pulsanti:

Stazione meteo

A – icona delle previsioni del tempo

B – icona del comfort

C – temperatura e umidità interna

D – numero del sensore esterno

E – temperatura esterna

F – icona di ricezione del segnale radio DCF 77

G – visualizzazione dell'ora

H – visualizzazione della data e del giorno della settimana

I – icona della fase lunare

	Premere il pulsante	Tenere premuto il pulsante (3 secondi)
Set	passaggio tra l'impostazione dell'ora e della data	impostazione di ora, data, lingua del calendario e fuso orario
Allarme	spegne/accende l'allarme, cambia quando si imposta la sveglia	Impostazione della sveglia
+	passaggio tra i formati 12/24 h	visualizzazione del nome del giorno/anno
-/Wave	passaggio tra °C/°F	ricerca del segnale DCF 77
Ch	visualizzazione dei valori del sensore 1, 2, 3	ricerca del sensore

Sensore wireless:

Lato anteriore: Diodo LED

Lato posteriore: J – impostazione del numero del canale 1, 2, 3 per comunicare con la stazione meteo

Messa in servizio

1. Inserire le batterie nella stazione meteo (3× AAA) e poi nel sensore wireless (2× AAA). Inserire le batterie prestando attenzione alla corretta polarità per evitare danni alla stazione meteo o al sensore. Utilizzare solo batterie alcaline dello stesso tipo, non utilizzare batterie ricaricabili.
2. Posizionare entrambe le unità una accanto all'altra. La stazione meteo trova il segnale del sensore entro 3 minuti. Se il segnale dal sensore non viene rilevato, tenere premuto a lungo il pulsante CH sulla stazione meteorologica per ripetere la ricerca.
3. Si consiglia di posizionare il sensore sul lato nord della casa. Nelle aree edificate, la portata del sensore può diminuire rapidamente.
4. Il sensore è a prova di gocciolamento, ma non va esposto alla pioggia in modo permanente.
5. Non collocare il sensore su oggetti metallici per non ridurne la portata di trasmissione.

6. Se compare l'icona di batteria debole  del valore dell'umidità, sostituire le batterie nella stazione meteo. Se compare l'icona di batteria debole  del valore della temperatura esterna sostituire le batterie nel sensore.

Modifica del canale e collegamento di altri sensori

1. Selezionare il canale del sensore desiderato 1, 2 o 3 premendo brevemente il pulsante CH sulla stazione meteo. Quindi, premendo a lungo il pulsante CH, l'icona  inizia a lampeggiare.
2. Sul retro del sensore, rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie (2x AAA).
3. Impostare il numero del canale del sensore desiderato 1, 2, 3 facendo scorrere l'interruttore laterale.
4. I dati dal sensore vengono letti entro 3 minuti.
5. Se il segnale del sensore non viene rilevato, rimuovere le batterie dalla stazione meteo e dal sensore e ripetere la procedura.

Orologio radiocomandato (DCF77)

Il segnale radio viene diffuso tramite onde radio (77,5 kHz) fino a una località vicino a Francoforte, in Germania con portata di 1.500 km. Questo segnale orario radio tiene automaticamente conto dell'ora legale e invernale, degli anni bisestili e dei cambi di data.

Dopo la registrazione con il sensore wireless, la stazione meteo cercherà automaticamente il segnale DCF77 per 7 minuti, l'icona  lampeggerà. Durante la ricerca non verranno aggiornate altre informazioni sul display e i pulsanti rimarranno inattivi (tranne SNOOZE). Se il segnale non viene trovato, l'icona smette di lampeggiare vengono visualizzate l'ora e l'icona . Sotto questa icona c'è l'icona dell'ora legale – DST.

Segnale non trovato – l'icona scompare.

Tenere premuto a lungo il pulsante -/Wave per cercare nuovamente il segnale DCF77. Premere nuovamente il pulsante -/Wave per annullare la ricerca del segnale DCF77.

Il segnale DCF77 sarà sincronizzato ogni giorno tra le 2:00 e le 3:00 del mattino. In condizioni normali (a distanza di sicurezza da fonti di interferenza, quali ricevitori TV, monitor di computer) sono necessari diversi minuti per acquisire il segnale orario. Se l'orologio non rileva questo segnale, procedere come segue:

1. Spostare la stazione meteo in un'altra posizione e provare a riacquisire il segnale DCF.
2. Verificare la distanza dell'orologio dalle fonti di interferenza (monitor di computer o ricevitori TV). La distanza di ricezione del segnale deve essere di almeno 1,5–2 metri.
3. Non collocare la stazione meteo vicino a porte, telai di finestre o altre strutture o oggetti metallici (lavatrici, asciugabucato, frigoriferi ecc.) quando si riceve un segnale DCF.
4. Negli ambienti delle strutture in cemento armato (cantine, grattacieli, ecc.), la ricezione del segnale DCF è più debole a seconda delle condizioni. In casi estremi, posizionare la stazione meteo vicino a una finestra rivolta verso il trasmettitore.

I seguenti fattori influenzano la ricezione del segnale radio DCF 77:

- muri spessi e isolanti, scantinati e seminterrati,
- condizioni geografiche locali inadatte (difficili da prevedere in anticipo),
- perturbazioni atmosferiche, temporali, apparecchi elettrici, televisori e computer non schermati posizionati nelle vicinanze del ricevitore radio DCF.

Impostazione manuale dell'ora e della data

1. Tenere premuto a lungo il pulsante Set sul retro della stazione meteo.
2. Utilizzare i pulsanti +/- per impostare anno – mese – giorno – lingua del calendario (EN – inglese, GE – tedesco, IT – italiano, FR – francese, NE – olandese, ES – spagnolo, DA – danese) – ora – minuti – fuso orario.
3. Per spostarsi tra i singoli valori premere il pulsante Set.
4. Tenere premuto il pulsante +/- per impostare i valori più velocemente.
5. Premere il pulsante + per selezionare tra il formato 12/24 ore.

Temperatura e umidità interna ed esterna, unità di temperatura

La temperatura e l'umidità interna sono visualizzate nel campo C.

La temperatura esterna è visualizzata nel campo E.
Premere il pulsante $\sim$ /Wave per selezionare l'unità di temperatura °C/°F.

Andamento della temperatura interna ed esterna

Accanto ai valori della temperatura esterna e interna è visualizzata un'icona a forma di freccia.
Mostra la tendenza della temperatura per il periodo successivo.

Indicazione sul display			
Tendenza della temperatura	crescente	stabile	calante

Fasi lunari

La fase lunare è mostrata nel campo I.

							
Luna nuova	Luna nuova calante	Primo quarto	Luna piena crescente	Luna piena	Luna piena calante	Ultimo quarto	Luna nuova in arrivo

Impostazione della sveglia

Premere ripetutamente il pulsante Alarm, verrà visualizzato la sveglia n. 1 (A1) o n. 2 (A2).

Quindi tenere premuto a lungo il pulsante Alarm e utilizzare i pulsanti +/- per impostare l'ora della sveglia desiderata.

Tenere premuti i pulsanti per avanzare più velocemente.

Confermare il valore impostato premendo il pulsante Alarm.

Premere il pulsante + una volta completata l'impostazione, verrà visualizzata l'icona di attivazione dell'allarme .

Premendo nuovamente il pulsante + si disattiva la sveglia, l'icona  non sarà visualizzata.

Nota: l'attivazione è valida per entrambe le sveglie contemporaneamente.

Posticipazione della sveglia (snooze) e retroilluminazione del display

È possibile ritardare la sveglia di 5 minuti premendo il pulsante SNOOZE quando suona. Sul display appare l'icona "Zz". Per annullare la funzione snooze, premere qualsiasi pulsante tranne SNOOZE.

Se non si desidera utilizzare la funzione snooze, premere il pulsante Alarm quando suona la sveglia.

Premere il pulsante LIGHT per attivare la retroilluminazione del display per 5 secondi.

Previsioni del tempo

La stazione prevede il tempo in base alle variazioni della pressione atmosferica per le successive 12-24 ore in un raggio di 15-20 km. L'accuratezza delle previsioni meteorologiche è del 70 % - 75 %.

Le previsioni meteorologiche potrebbero non essere sempre corrette al 100 %, pertanto né il produttore né il venditore possono essere ritenuti responsabili per eventuali perdite causate da previsioni meteorologiche imprecise. Quando la stazione meteo viene impostata per la prima volta o dopo un reset, servono circa 12 ore prima che la stazione meteo inizi a fare previsioni corrette.

La stazione meteorologica mostra 4 icone di previsioni del tempo.

			
Soleggiato	Parzialmente nuvoloso	Coperto	Pioggia

L'icona della previsione si trova nella casella A.

Icona comfort – smiley

La stazione meteo visualizza il livello di comfort attuale tramite 3 icone.

Se l'umidità relativa è tra 40 %–70 % RV e la temperatura è tra 20 °C–26°C, viene visualizzata l'icona

☺ – ambiente confortevole.

Se l'umidità relativa è inferiore al 40 %, viene visualizzata l'icona ☹ – ambiente secco.

Se l'umidità relativa è superiore al 70 %, viene visualizzata l'icona ☹ – ambiente umido.

Se la temperatura non è nell'intervallo 20 °C–28 °C Ssa 40 %–70 % di umidità relativa, non verrà visualizzata nessun'icona.

Risoluzione dei problemi

Se la stazione meteo visualizza dati errati o incompleti, rimuovere le batterie dalla stazione e reinserirle.

Cura e manutenzione

Il prodotto è progettato per funzionare in modo affidabile per molti anni se usato correttamente. Ecco alcuni suggerimenti per una corretta gestione:

- Prima di iniziare a usare il prodotto leggere con attenzione il manuale dell'utente.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo estremo e all'umidità e agli sbalzi di temperatura. Ridurrebbe la precisione della scansione.
- Non posizionare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni e urti – potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, temperatura elevata o umidità – potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata energetica, danni alle batterie e deformazione delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità, a meno che non sia destinato all'uso esterno.
- Non posizionare nessuna fonte di fiamma libera sul prodotto, ad esempio una candela accesa ecc.
- Non posizionare il prodotto in luoghi in cui il flusso d'aria è insufficiente.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione del prodotto.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – potreste danneggiarlo e invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare alcuna riparazione da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui inabilità fisica, sensoriale o mentale, o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sotto la supervisione o siano stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di un persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

Avvertenza

- Il produttore si riserva il diritto di modificare i parametri tecnici del prodotto.
- Il produttore e il fornitore non sono responsabili per il funzionamento improprio nel luogo in cui si verificano interferenze.
- Il prodotto non è destinato a scopi medici o commerciali.
- Il prodotto contiene componenti minuti, pertanto va tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Nessuna parte delle istruzioni può essere riprodotta senza il permesso scritto del produttore.

NL | Draadloos weerstation

Het weerstation geeft de klok, datum, wekker met herhaalde wekkerfunctie, weervoorspelling, gegevens over de binnen- en buitentemperatuur, binnenvochtigheid, maanfase. Voordat u met het product gaat werken, aandachtig deze handleiding lezen.

Specificatie

Klok gestuurd door radiosignaal DCF 77

Binnen/buitentemperatuur:

0 °C tot +50 °C (nauwkeurigheid $\pm 1,5$ °C); -30 °C tot +60 °C (nauwkeurigheid ± 2 °C)

Temperatuurreolutie: 0,1 °C

Draadloze sensor: transmissiefrequentie 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Bereik van het radiosignaal: tot 30 m in de vrije ruimte

Aantal sensoren: max. 3

Relatieve vochtigheid: 20 % – 90 %

Resolutie: 1 %

Nauwkeurigheid: ± 5 %

Voeding:

Hoofdstation: 3 AAA-batterijen (niet meegeleverd)

Sensor: 2 AAA-batterijen (niet meegeleverd)

Afmetingen en gewicht:

Hoofdstation: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (zonder batterijen)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (zonder batterijen)

Overzicht van iconen en toetsen:

Weerstation

A – icoon voor weersverwachting

B – icoon voor comfort

C – binnentemperatuur en vochtigheid

D – nummer van de buitensensor

E – buitentemperatuur

F – icoon voor de ontvangst van het radiosignaal DCF 77

G – tijdweergave

H – weergave van datum, dag in de week

I – icoon van de maanfase

	Druk op de toets	Toets ingedrukt houden (3 seconden)
Set	overschakelen bij tijd- en datuminstelling	instelling van klok, datum, kalendertaal, tijdzone
Alarm	uitschakeling/inschakeling van alarm, overschakeling bij wekkerinstelling	instelling van de wekker
+	overschakeling tussen het 12/24 uren formaat	weergave van de dag/jaar-naam
~/Wave	overschakelen tussen °C/°F	zoeken van signaal DCF 77
Ch	weergave van de waarden van sensor 1, 2, 3	zoeken van sensor

Draadloze sensor:

Voorkant: LED

Achterkant: J – instelling nummer kanaal 1, 2, 3 voor communicatie met het weerstation

Inbedrijfstelling

- Plaats de batterijen in de weerstation (3× AAA) en vervolgens in de draadloze sensor (2× AAA). Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit, opdat de weerstation of de sensor niet beschadigd raken. Gebruik alleen alkalische batterijen van hetzelfde type, gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Plaats de twee eenheden naast elkaar. Het weerstation zal het signaal van de sensor binnen 3 minuten lokaliseren. Als er geen signaal van de sensor wordt gevonden, druk dan lang op de toets CH op het weerstation om het zoeken te herhalen.
- Het wordt aanbevolen de sensor te plaatsen aan de noordzijde van het huis. In bebouwde gebieden kan het bereik van de sensor enorm afnemen.
- De sensor is bestand tegen druppelend water, maar stel hem niet permanent bloot aan regen.

- Plaats de sensor niet op metalen voorwerpen, aangezien het zendbereik dan kleiner wordt.
- Als het icoon voor zwakke batterij  naast de vochtigheidswaarde verschijnt, vervang dan de batterijen in het weerstation. Als het icoon voor zwakke batterij  bij de waarde voor de buitentemperatuur, vervang dan de batterijen in de sensor.

Veranderen van kanaal en aansluiten van andere sensoren

- Druk kort op de toets CH op het weerstation om het gewenste kanaal voor sensor 1, 2 of 3 te selecteren. Druk vervolgens lang op de toets CH, het icoon  begint te knipperen.
- Maak het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de sensor los en plaats de batterijen (2x AAA).
- Stel het gewenste nummer van het kanaal voor sensor 1, 2, 3 in door de zijschakelaar te verschuiven.
Binnen 3 minuten worden de sensorgegevens ingelezen.
- Als het sensorsignaal niet wordt gevonden, verwijder dan de batterijen uit het weerstation en uit de sensor en herhaal de procedure.

Radiogestuurde klok (DCF77)

Het radiosignaal wordt via radiogolven (77,5 KHz) verspreid naar een locatie in de buurt van Frankfurt, Duitsland, binnen een straal van 1 500 km. Dit radiotijdsignaal houdt automatisch rekening met zomer- en wintertijd, schrikkeljaren en datumwijzigingen.

Na registratie met de draadloze sensor zoekt het weerstation automatisch naar het DCF77-signaal gedurende 7 minuten, het icoon  knippert. Tijdens het zoeken worden geen andere gegevens op de display bijgewerkt en zijn de toetsen buiten werking (behalve SNOOZE). Als er een signaal wordt gevonden, stopt de icoon met knipperen en worden de huidige tijd en de icoon  weergegeven. Onder dit icoon is het zomertijdicoon – DST weergegeven.

Signaal niet gevonden – het icoon verdwijnt.

Om het signaal DCF77 opnieuw te vinden drukt u lang op de toets -/Wave. Om het zoeken naar het Signaal DCF77 te annuleren, drukt u nogmaals op de toets -/Wave.

Het signaal DCF77 wordt dagelijks gesynchroniseerd tussen 2:00 en 3:00 uur. Onder normale omstandigheden (op een veilige afstand van storingsbronnen zoals Tv-ontvangers, computermonitors) duurt het enkele minuten om het tijdsignaal op te nemen. Indien de klok dit signaal niet opvangt, volg dan de onderstaande stappen:

- Verplaats het weerstation naar een andere locatie en probeer het signaal DCF opnieuw op te vangen.
- Controleer de afstand van de klok tot storingsbronnen (computerschermen of TV-ontvangers). Dit moet minstens 1,5 tot 2 meter zijn bij ontvangst van dit signaal.
- Plaats het weerstation, wanneer u een DCF-signaal ontvangt, niet in de buurt van metalen deuren, raamkozijnen of andere metalen constructies of voorwerpen (wasmachines, drogers, koelkasten, enz.).
- In locaties en ruimten met een constructie van gewapend beton (kelders, hoogbouw, enz.) is de DCF-signaalontvangst zwakker, afhankelijk van de omstandigheden. Plaats in extreme gevallen het weerstation bij een raam en richt het op de zender.

De volgende factoren zijn van invloed op de ontvangst van het DCF 77-radiosignaal:

- dikke muren en isolatie, souterrain en kelderruimtes;
- ongeschikte plaatselijke geografische omstandigheden (moeilijk van tevoren te voorspellen);
- atmosferische storingen, onweer, niet-ontstoorde elektrische apparaten, televisies en computers in de buurt van een DCF radio-ontvanger.

Handmatige tijdinstelling, data

- Druk lang op de toets Set op de achterkant van het weerstation.
- Gebruik de toetsen +/- om het jaar – de maand – de dag – de kalendertaal (EN – Engels, GE – Duits, IT – Italiaans, FR – Frans, NE – Nederlands, ES – Spaans, DA – Deens) – het uur – de minuten – de tijdzone in te stellen.
- Beweeg tussen de waarden door op de toets Set te drukken.
- Houd de toets +/- ingedrukt om de waarden sneller in te stellen.

5. Druk op de toets + om te kiezen tussen het 12/24-uurs formaat.

Binnen- en buitentemperatuur en -vochtigheid, temperatuureenheid

De binnentemperatuur en -vochtigheid worden weergegeven in het veld C.

De buitentemperatuur wordt weergegeven in het veld E.

Druk op de toets -/Waves om de temperatuureenheid °C/°F te selecteren.

Trend van de binnen- en buitentemperatuur

Naast de waarden van de buiten- en binnentemperatuur wordt een pijlcoon weergegeven.

Het toont de trend van de temperatuurontwikkeling voor de volgende periode.

Indicatie in de display			
Temperatuurtrend	oplopend	vast	dalend

Maanfase

De maanfase wordt weergegeven in het veld I.

							
Nieuwe maan	Weggaande nieuwe maan	Eerste kwartier	Wassende volle maan	Volle maan	Afnemende volle maan	Laatste kwartier	Naderende nieuwe maan

Instelling van de wekker

Druk herhaaldelijk op de Alarm-toets, wekker nr. 1 (A1) of nr. 2 (A2) wordt weergegeven.

Druk vervolgens lang op de Alarm-toets en gebruik de toetsen +/- om de gewenste wektijd in te stellen.

Als u de toetsen ingedrukt houdt, verloopt de procedure sneller.

Bevestig de ingestelde waarde door op de Alarm-toets te drukken.

Als de instelling voltooid is, drukt u op de toets +, het icoon  wordt weergegeven.

Druk nogmaals op de toets + om de wekker uit te schakelen, het icoon  wordt niet weergegeven.

Opmerking: De activering geldt voor beide wekkers tegelijk.

Herhaalde wekkerfunctie (snooze) en achtergrondverlichting display

Om het afgaan van de wekker 5 minuten uit te stellen, drukt u op de toets SNOOZE terwijl het rinkelen afgaat. Op het display verschijnt de icoon "Zz". Om de functie snooze te annuleren drukt u op een willekeurige toets behalve SNOOZE. Als u de functie snooze niet wilt gebruiken, drukt u op de Alarm-toets terwijl het rinkelen afgaat. Druk op de toets LIGHT om de achtergrondverlichting van de display gedurende 5 seconden te activeren.

Weervoorspelling

Het station voorspelt het weer op basis van veranderingen in de atmosferische druk voor de komende 12-24 uur voor een omgeving op 15-20 km afstand. De nauwkeurigheid van de weersvoorspelling is 70 %-75 %. De weersvoorspelling is niet altijd 100 % accuraat, daarom kan de fabrikant of dealer niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade veroorzaakt door onnauwkeurige weersvoorspellingen. Wanneer het weerstation voor het eerst wordt ingesteld of na het resetten van het weerstation, duurt het ongeveer 12 uur voordat het weerstation begint correct te voorspellen. Het weerstation toont 4 weersvoorspelingsiconen.

			
Zonnig	Halfbewolkt	Betrokken	Regen

Het voorspellingsicoon staat in veld A.

Comforticoon – smiley

Het weerstation geeft het huidige comfortniveau weer met 3 iconen.

Als de vochtigheid tussen 40 %–70 % RH ligt en de temperatuur tussen 20 °C–26 °C, verschijnt het icoon ☺ – comfortabele omgeving.

Als de vochtigheid lager is dan 40 % RH, verschijnt het icoon ☹ – droge omgeving.

Als de vochtigheid hoger is dan 70 % RH, verschijnt het icoon ☹ – vochtige omgeving.

Als de temperatuur niet tussen 20 °C–28 °C Ssa 40 %–70 % RV ligt, verschijnt er geen icoon.

Problemen oplossen

Als het weerstation onjuiste of onvolledige gegevens weergeeft, verwijder dan de batterijen uit het station en plaats ze opnieuw.

Zorg en onderhoud

Het product is ontworpen om bij de juiste zorg jarenlang betrouwbaar te dienen. Hier zijn enkele tips voor een goede bediening:

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen. Dit zal de nauwkeurigheid van de aflezing verminderen.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, tenzij het bestemd is voor gebruik buitenshuis.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars of iets dergelijks.
- Plaats het product niet op locaties waar niet voldoende luchtstroom is.
- Schuif geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegedigtheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan druipend of spattend water.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijke, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.

Waarschuwing

- De producent behoudt zich het recht voor om de technische parameters van het product te wijzigen.
- De producent en de leverancier zijn niet verantwoordelijk voor onjuiste werking op de locatie waar de storing optreedt.
- Het product is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik.
- Het product bevat kleine onderdelen, dus plaats het buiten het bereik van kinderen.
- Niets uit deze handleiding mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van de producent.

ES | Estación meteorológica inalámbrica

La estación meteorológica indica reloj, fecha, despertador con función de repetición de alarma, previsión del tiempo, datos sobre la temperatura interior y exterior, humedad interior y fases de la luna. Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención este manual de instrucciones.

Especificaciones

Reloj dirigido por la señal de radio DCF 77

Temperatura interior/exterior:

0 °C hasta +50 °C (precisión $\pm 1,5$ °C); -30 °C hasta +60 °C (precisión ± 2 °C)

Diferencia de la temperatura: 0,1 °C

Sensor inalámbrico: frecuencia de transmisión 433 MHz, 10 mW PRA máx.

Alcance de la señal de radio: hasta 30 m en el espacio libre

Número de sensores: máx. 3

Humedad relativa: 20 %-90 %

Diferencia: 1 %

Precisión: ± 5 %

Alimentación:

Estación principal: 3 pilas AAA (no incluidas)

Sensor: 2 pilas AAA (no incluidas)

Medidas y peso:

Estación principal: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (sin pilas)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (sin pilas)

Resumen de los iconos y botones:

Estación meteorológica

A – icono de previsión del tiempo

B – icono de confort

C – temperatura y humedad interior

D – número del sensor exterior

E – temperatura exterior

F – icono de recepción de la señal de radio DCF 77

G – visualización de hora

H – visualización de fecha, día de la semana

I – icono de fase de la luna

	Pulsar el botón	Mantener el botón pulsado (3 segundos)
Set	cambio durante la configuración de hora y fecha	ajustes de hora, fecha, idioma del calendario, zona horaria
Alarma	encender/apagar la alarma, cambio durante los ajustes de la alarma	ajustes de la alarma
+	cambio entre el formato de la hora 12/24 h	visualizar el nombre del día/ año
-/Wave	cambio entre °C/°F	búsqueda de la señal DCF 77
Ch	visualizar los valores del sensor 1, 2, 3	búsqueda del sensor

Sensor inalámbrico:

Parte frontal: Diodo LED

Parte trasera: J – ajustes del número del canal 1, 2, 3 para la comunicación con la estación meteorológica

Puesta en marcha

1. Inserte las pilas (3× AAA) en la estación meteorológica y después en el sensor inalámbrico (2× AAA). Al insertar las pilas, tenga cuidado que su polaridad sea correcta, para no dañar la estación meteorológica o el sensor. Utilice solo pilas alcalinas del mismo tipo. No utilice pilas recargables.

2. Coloque las dos unidades una al lado de la otra. La estación meteorológica encontrará la señal del sensor en 3 minutos. Si no se encuentra la señal del sensor, pulse de forma prolongada el botón CH en la estación meteorológica para repetir la búsqueda.
3. Se recomienda ubicar el sensor en la cara norte de la casa. En zonas edificadas el alcance del sensor puede disminuir notablemente.
4. El sensor es resistente a las salpicaduras de agua, pero no debe exponerse a la lluvia de manera prolongada.
5. No coloque el sensor sobre objetos metálicos, ya que se reduciría su alcance de transmisión.
6. Si aparece el icono de batería baja  junto al valor de la humedad, cambie las pilas de la estación meteorológica. Si aparece el icono de batería baja  junto al valor de la temperatura exterior, cambie las pilas del sensor.

Cambio de canal y conexión de otros sensores

1. Pulsando brevemente el botón CH en la estación meteorológica, seleccione el canal del sensor deseado 1, 2 o 3. Después pulse de manera prolongada el botón CH, el icono  empezará a parpadear.
2. En la parte trasera del sensor quite la tapa del compartimento de las pilas e inserte las pilas (2x AAA).
3. Seleccione el número deseado del canal del sensor 1, 2, 3 deslizando el interruptor lateral.
4. Los datos del sensor tardarán 3 minutos en visualizarse.
5. Si no se encuentra la señal del sensor, quite las pilas de la estación meteorológica y del sensor y vuelva a repetir los pasos.

Reloj radiodirigido (DCF77)

La señal de radio se transmite mediante las ondas de radio (77,5 kHz) desde un lugar cerca de la ciudad alemana de Fráncfort del Meno con un alcance de 1500 km. Esta señal de radio tiene en cuenta automáticamente el horario de verano e invierno, los años bisieptos y los cambios de fecha. Al registrar el sensor inalámbrico, la estación meteorológica empieza a buscar automáticamente la señal DCF77 durante 7 minutos, el icono  está parpadeando. Durante la búsqueda no se actualizará ningún dato en la pantalla y los botones no funcionarán (excepto SNOOZE). Cuando se encuentre la señal, el icono dejará de parpadear y aparecerá la hora actual y el icono . Debajo de este icono aparece el icono del horario de verano – DST.

La señal no se encuentra – el icono desaparece.

Para volver a buscar la señal DCF77 pulse de manera prolongada el botón /Wave. Para cancelar la búsqueda de la señal DCF77 vuelva a pulsar el botón /Wave.

La señal DCF77 se sincronizará cada día entre las 2:00 y las 3:00 de la madrugada. En condiciones normales (a una distancia segura del origen de interferencias, como p.ej. televisores, pantallas de ordenadores) el aparato tarda varios minutos en captar la señal. En el caso de que el reloj no consiga captar la señal, siga los siguientes pasos:

1. Cambie la estación meteorológica de lugar e intente captar la señal DCF de nuevo.
2. Revise la distancia del reloj de las fuentes de interferencias (pantallas de ordenadores o televisores). Para la recepción de esta señal la distancia debería ser al menos de 1,5 hasta 2 metros.
3. Durante la recepción de la señal DCF no ponga la estación meteorológica cerca de puertas metálicas, marcos de ventanas u otras estructuras u objetos metálicos (lavadoras, secadoras, neveras etc.).
4. En los espacios con construcciones de hormigón armado (sótanos, edificios de pisos etc.) la recepción de la señal DCF puede ser según las condiciones más débil. En casos extremos coloque la estación meteorológica cerca de la ventana orientada hacia la emisora.

Los siguientes factores influyen en la recepción de la señal de radio DCF 77:

- paredes fuertes e aislamiento, espacios subterráneos y sótanos,
- condiciones geográficas locales inadecuadas (difícil de anticipar),
- perturbaciones atmosféricas, tormentas, electrodomésticos sin supresión, televisores y ordenadores que se encuentren cerca del receptor de radio DCF.

Ajuste manual de hora y fecha

1. Pulse de manera prolongada el botón Set en la parte trasera de la estación meteorológica.

2. Con los botones +/- ajuste el año – el mes – el día – el idioma del calendario (EN – inglés, GE – alemán, IT – italiano, FR – francés, NE – holandés, ES – español, DA – danés) – la hora – los minutos – la zona horaria.
3. Para desplazarse entre los diferentes valores pulse el botón Set.
4. Para acelerar la configuración de los valores mantenga pulsado el botón +/-.
5. Para seleccionar el formato de la hora 12/24h pulse el botón +.

Temperatura y humedad interior y exterior, unidad de la temperatura

La temperatura y humedad interior se muestran en el campo C.

La temperatura exterior se muestra en el campo E.

Para seleccionar la unidad de la temperatura °C/°F pulse el botón -/Wave.

Tendencia de la temperatura interior y exterior

Junto al valor de la temperatura exterior e interior aparece el icono de la flecha.

Muestra la tendencia de la evolución de la temperatura para el siguiente período.

Indicación en la pantalla			
Tendencia de la temperatura	ascendente	estable	descendente

Fases de la luna

Las fases de la luna se muestran en el campo I.

							
Luna nueva	Luna creciente	Cuarto creciente	Luna gibosa creciente	Luna llena	Luna gibosa menguante	Cuarto menguante	Luna menguante

Ajuste de la alarma

Pulse repetidamente el botón Alarm, aparecerá la alarma núm. 1 (A1) o núm. 2 (A2).

Después pulse de manera prolongada el botón Alarm y con los botones +/- ajuste la hora de la alarma deseada.

Para avanzar más rápido mantenga los botones apretados.

Confirme el valor ajustado pulsando el botón Alarm.

Al acabar los ajustes pulse el botón +, aparecerá el icono de alarma activada .

Volviendo a pulsar el botón + se desactivará la alarma, el icono  no aparecerá.

Nota: la activación vale para las dos alarmas a la vez.

Función de la repetición de la alarma (snooze) y retroiluminación de la pantalla

Pulsando el botón SNOOZE cuando está sonando la alarma, puede posponer la alarma 5 minutos. En la pantalla aparecerá el icono "Zz". Para desactivar la función snooze, pulse cualquier botón excepto SNOOZE. Si no quiere utilizar la función snooze, cuando esté sonando la alarma pulse el botón Alarm. Pulsando el botón LIGHT activará la retroiluminación de la pantalla durante 5 segundos.

Predicción del tiempo

La estación predice el tiempo para las próximas 12–24 horas y una distancia de 15–20 km a su alrededor basándose en el cambio de la presión atmosférica. La precisión de la previsión del tiempo es de 70 %-75 %. Es posible que la previsión del tiempo no siempre acierte a 100 %, por lo tanto, ni el fabricante ni el vendedor no se hacen responsables de los eventuales daños causados por una previsión inexacta. Tras el primer ajuste o al reiniciar la estación meteorológica tarda aproximadamente 12 horas hasta que la estación empiece a predecir correctamente.

La estación meteorológica indica 4 iconos de predicción del tiempo.

			
Despejado	Parcialmente nublado	Cielo cubierto	Lluvia

El icono de la previsión está en el campo A.

Icono de confort – emoticono

La estación meteorológica muestra el nivel de confort actual mediante 3 iconos.

Si la humedad está entre 40 %-70 % RH y la temperatura entre 20 °C–26 °C, aparece el icono ☺ – ambiente confortable.

Si la humedad es inferior a los 40 % RH, aparece el icono ☹ – ambiente seco.

Si la humedad es superior a los 70 % RH, aparece el icono ☹ – ambiente húmedo.

Si la temperatura no está en el intervalo de 20 °C–28 °C y 40 %-70 % RH, no aparecerá ningún icono.

Solución de problemas

Si la estación meteorológica muestra datos incorrectos o incompletos, quite las pilas de la estación y vuelva a insertarlas.

Cuidado y mantenimiento

El producto está diseñado para que su vida útil sea larga y fiable si se utiliza de una manera adecuada.

A continuación encontrará algunos consejos para su correcta manipulación:

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención el manual de instrucciones.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, frío y humedad extremos y cambios bruscos de temperatura. Eso reduciría la exactitud de la medición.
- No instale el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones e impactos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad; pueden causar fallos en el funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia ni humedad si no está diseñado para el uso exterior.
- No coloque encima del producto ninguna fuente de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas, etc.
- No coloque el producto en lugares que no estén suficientemente ventilados.
- No introduzca objetos en los agujeros de ventilación del producto.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores: podría dañarlos, lo que acabaría automáticamente con la validez de la garantía. Solo un trabajador cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza, utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto a gotas o salpicaduras de agua.
- Si el producto sufre daños o fallos, no lo repare por su cuenta. Entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.
- Este producto no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Advertencia

- El fabricante se reserva el derecho a los cambios de los parámetros técnicos del producto.
- El fabricante y el proveedor no son responsables de un funcionamiento incorrecto en lugares donde hay interferencias.
- El producto no está destinado para fines médicos o comerciales.

- El producto contiene piezas pequeñas, por eso manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Ninguna parte del manual de instrucciones no se puede reproducir sin el consentimiento escrito del fabricante.

PT | Estação meteorológica sem fios

A estação meteorológica sem fios apresenta a hora, a data, um despertador com função de adiamento, a previsão meteorológica, informações sobre a temperatura interior e exterior, a humidade interior e as fases da lua. Leia o manual do utilizador cuidadosamente, antes de começar a utilizar o produto.

Especificações

Relógio controlado por rádio (DCF)

Temperatura interior/exterior:

de 0 °C a +50 °C (precisão de $\pm 1,5$ °C); de -30 °C a +60 °C (precisão de ± 2 °C)

Diferenciação de temperatura: 0,1 °C

Sensor sem fios: frequência de transmissão 433 MHz, 10 mW de potência radiada aparente (e.r.p.) máx.

Distância de transmissão: até 30 m em espaço aberto

Número de sensores: máx. 3

Humidade relativa: 20 % – 90 %

Diferenciação: 1 %

Precisão: ± 5 %

Potência:

Unidade principal: 3 pilhas AAA (não incluídas)

Sensor: 2 pilhas AAA (não incluídas)

Dimensões e peso:

Unidade principal: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (sem pilhas)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (sem pilhas)

Disposição dos ícones e botões:

Estação meteorológica

A – Ícone da previsão meteorológica

B – Ícone de conforto

C – Temperatura e humidade interiores

D – Número do sensor remoto

E – Temperatura exterior

F – Ícone de receção do sinal de rádio DCF 77

G – Apresentação da hora

H – Apresentação da data e do dia da semana

I – Ícone da fase lunar

	Se o botão for premido	Se mantiver o botão premido (3 segundos)
Set	alterar a configuração da hora e da data	configurar a hora, a data, o idioma, o calendário e o fuso horário
Alarm	desligar/ligar o alarme; é possível alterar esta opção durante a configuração do despertador	configuração do despertador
+	configurar o formato da hora (12/24 horas)	apresentação do dia/ano
-/Wave	alternar entre °C e °F	captar o sinal DCF 77
Ch	apresentar os valores dos sensores 1, 2 e 3	procurar o sensor

Sensor remoto:

Parte da frente: LED

Parte de trás: J – definir o número do canal 1, 2 ou 3 para comunicação com a estação meteorológica

Colocação em funcionamento

1. Coloque as pilhas na estação (3 pilhas AAA) e, em seguida, no sensor remoto (2 pilhas AAA). Ao colocar as pilhas, certifique-se de que respeita a polaridade correta das pilhas para evitar danos na estação meteorológica ou no sensor. Utilize apenas pilhas alcalinas do mesmo tipo; não utilize pilhas recarregáveis.
2. Coloque as duas unidades uma ao lado da outra. A estação meteorológica capta o sinal do sensor no prazo de 3 minutos. Caso o sinal do sensor não tenha sido detetado, mantenha premido o botão CH na estação meteorológica para repetir a operação.
3. Recomendamos que o sensor seja colocado no lado norte da casa. Em zonas urbanizadas, o alcance do sinal pode diminuir rapidamente.
4. O sensor é resistente a salpicos de água, mas não o exponha à chuva contínua.
5. Não coloque o sensor sobre plataformas metálicas, pois isso pode interferir na transmissão do sinal.
6. Se o ícone de pilha fraca aparecer  durante a apresentação do valor da humidade, troque as pilhas da estação meteorológica.
Se o ícone de pilha fraca aparecer  ao apresentar o valor da temperatura exterior, troque as pilhas do sensor.

Mudar de canal e ligar sensores adicionais

1. Prima brevemente o botão CH na estação meteorológica para seleccionar o canal do sensor pretendido — 1, 2 ou 3. Em seguida, mantenha premido o botão CH; o ícone  começará a piscar.
2. Retire a tampa do compartimento das pilhas na parte traseira do sensor e insira as pilhas (2x AAA).
3. Defina o número do canal pretendido do sensor (1, 2 ou 3) movendo o botão deslizante. As informações do sensor serão obtidas no prazo de 3 minutos.
4. Caso o sinal do sensor não tenha sido detetado, retire as pilhas da estação meteorológica e repita todos os passos.

Relógio controlado por rádio (DCF77)

O sinal de rádio é transmitido por ondas de rádio (77,5 kHz) para locais num raio de 1500 km de Frankfurt am Main, na Alemanha. Este relógio com sinal de rádio tem automaticamente em conta o horário de verão (DST), os anos bissextos e as mudanças de data.

Após o registo do sensor remoto, a estação meteorológica começa automaticamente a captar o sinal DCF77. Isto dura 7 minutos e este ícone fica a piscar . Durante a captação do sinal, nenhuma informação no ecrã será atualizada e os botões não funcionarão (exceto o botão SNOOZE). Quando o sinal for captado, o ícone deixará de piscar, a hora atual será apresentada, bem como o seguinte ícone: . Abaixo deste ícone, é mostrado o ícone do horário de verão – DST.

Não foi encontrado o sinal – o ícone desapareceu.

Para reiniciar o processo de captação do sinal DCF77, mantenha premido o botão -/Wave. Para cancelar o processo de captação do sinal DCF77, prima novamente o botão -/Wave.

O sinal DCF77 será sincronizado diariamente das 2h00 às 5h00. Em condições normais (a uma distância segura de fontes de interferência, como televisores e ecrãs de computador), a captação do sinal demora vários minutos. Caso o relógio não capte este sinal, siga os seguintes passos:

1. Mude a estação meteorológica para outro local e repita os passos para a captação do sinal DCF77.
2. Verifique a distância entre o relógio e fontes de interferência, como ecrãs de computador e televisores. A distância deve ser mantida entre 1,5 e 2 metros, no mínimo.
3. Ao captar o sinal, não coloque a estação meteorológica perto de portas metálicas, caixilhos de janelas ou quaisquer outras estruturas metálicas e objetos (máquinas de lavar roupa, máquinas de secar roupa, frigoríficos, etc.).
4. Em edifícios de betão armado (caves, edifícios altos, etc.), dependendo das condições, a receção do sinal DCF77 é mais fraca. Em casos extremos, coloque a estação meteorológica perto da janela, virada na direção do transmissor.

A qualidade do sinal de rádio DCF77 é influenciada pelos seguintes fatores:

- paredes grossas e isolamento, cave e instalações subterrâneas,
- condições geográficas locais inadequadas (dificéis de estimar),

- perturbações atmosféricas, tempestades, interferências de rádio não suprimidas por aparelhos elétricos, televisores e computadores colocados perto do recetor de rádio DCF77.

Configuração manual da hora e da data

1. Mantenha premido o botão Set na parte de trás da estação meteorológica.
2. Com os botões +/- define-se o ano – mês – dia – idioma do calendário (EN – Inglês, GE – Alemão, IT – Italiano, FR – Francês, NE – Neerlandês, ES – Espanhol, DA – Dinamarquês) – hora – minutos – fuso horário.
3. Para passar de um valor para outro, utilize o botão Set.
4. Para definir o valor mais rapidamente, mantenha premido o botão +/-.
5. Para definir o formato de hora 12/24, prima o botão +.

Temperatura e humidade interior e exterior, unidade de temperatura

A temperatura e a humidade interiores são apresentadas no campo C.

A temperatura exterior é apresentada no campo E.

Prima o botão -/Wave para seleccionar a unidade de temperatura °C/°F.

Tendência da temperatura interior e exterior

Ao lado da temperatura exterior e interior, é apresentado o ícone de uma seta.

Mostra a tendência da temperatura para o próximo período de desenvolvimento.

indicação no visor			
tendência da temperatura	ascendente	constante	descendente

Fases da lua

As fases da lua são apresentadas no campo I.

							
Lua nova	Lua nova a terminar	Quarto crescente	Lua crescente	Lua cheia	Lua minguante	Quarto minguante	Lua nova a aproximar-se

Definir a hora do despertador

Prima o botão de alarme repetidamente para visualizar o alarme n.º 1 (A1) ou o alarme n.º 2 (A2).

Em seguida, mantenha premido o botão do alarme e utilize os botões +/- para definir a hora do alarme.

Mantenha os botões premidos para avançar mais rapidamente.

Confirme o valor definido premindo o botão Alarm.

Quando terminar a configuração, prima +; o ícone de ativação do alarme  será apresentado.

Se premir novamente o botão +, o alarme é desativado; o ícone  deixará de ser apresentado.

Nota: a ativação aplica-se aos dois alarmes em simultâneo.

Adiamento do alarme e retroiluminação

Pode adiar o som do alarme em cerca de 5 minutos premindo o botão SNOOZE quando o alarme tocar.

O ícone "Zz" será apresentado. Para cancelar a função de adiamento, prima qualquer botão, exceto

o botão SNOOZE. Se não desejar utilizar a função de adiamento, prima o botão ALARM quando o despertador tocar. Ao premir o botão LIGHT, a retroiluminação do visor será ativada durante 5 segundos.

Previsão meteorológica

Com base nas variações da pressão atmosférica, a estação meteorológica prevê o tempo para as próximas 12–24 horas num raio de cerca de 15–20 km. A precisão da previsão meteorológica é de 70–75 %.

Uma vez que a previsão meteorológica pode nem sempre ser 100% exata, o fabricante ou o vendedor não se responsabilizam por quaisquer perdas causadas por uma previsão incorreta.

Quando configura ou reinicia a estação meteorológica pela primeira vez, a estação demora cerca de 12 horas a começar a prever corretamente o tempo.

A estação meteorológica apresenta 4 ícones de previsão meteorológica:

			
Ensolarado	Nuvens	Céu nublado	Chuva

O ícone da previsão meteorológica encontra-se no campo A.

Ícone de conforto – Smiley

A estação meteorológica apresenta o nível atual de conforto através de 3 ícones.

Se a humidade estiver entre 40 e 70 % HR e a temperatura entre 20–26 °C, aparece o ícone de ambiente confortável: 😊.

Se a humidade for inferior a 40 % HR, aparece o ícone de ambiente seco: 😬.

Se a humidade for superior a 70 % HR, aparece o ícone de ambiente húmido: 😓.

Se a temperatura não estiver dentro do intervalo de 20–28 °C e a humidade relativa não estiver entre 40–70 %, não será apresentado qualquer ícone.

Resolução de problemas

Se a estação meteorológica apresentar dados errados ou incompletos, retire as pilhas do aparelho e volte a colocá-las.

Cuidados e manutenção

O produto foi concebido para funcionar de forma fiável durante muitos anos, desde que seja utilizado corretamente. Seguem-se algumas recomendações para uma utilização correta:

- Antes de utilizar este produto, leia atentamente o manual do utilizador.
- Não exponha o produto à luz solar direta, ao frio extremo, à humidade e a mudanças bruscas de temperatura. Estas condições prejudicam a precisão das medições.
- Não coloque o produto em locais sujeitos a vibrações e choques – tal pode causar danos.
- Não exponha o produto a força excessiva, choques, poeira, altas temperaturas ou humidade – isto pode causar o funcionamento incorreto do produto, redução da vida útil da bateria, danos na bateria e deformação das peças de plástico.
- Não exponha o produto à chuva ou à humidade, a menos que tenha sido concebido para utilização no exterior.
- Não coloque sobre o produto quaisquer fontes de fogo ou chamas, por exemplo, velas acesas, etc.
- Não coloque o produto em locais onde não haja circulação de ar suficiente.
- Não insira quaisquer objetos nos orifícios de ventilação do produto.
- Não altere os circuitos elétricos internos – pode danificá-los e isso anulará automaticamente a garantia do produto.
- Apenas um técnico qualificado está autorizado a reparar o produto.
- Para limpar o produto, utilize um pano macio levemente humedecido. Não utilize solventes nem produtos de limpeza – estes podem riscar as peças de plástico e corroer os circuitos eletrónicos.
- Não mergulhe o produto em água ou noutros líquidos.
- O produto não deve ser exposto a salpicos ou a quedas de água.
- Em caso de danos ou defeitos no produto, não tente repará-lo por conta própria. Leve-o à loja onde o adquiriu.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou cuja falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do dispositivo por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. É necessário supervisionar as crianças para garantir que não brinquem com o aparelho.

Αviso

- Ο fabricantε reserva-se ο direito de alterar os parâmetros técnicos do produto.
- Ο fabricantε e ο fornecedor não se responsabilizam pelo funcionamento incorreto na área onde ocorra interferência de sinal.
- Ο produto não se destina a ser utilizado para fins médicos ou comerciais.
- Ο produto contém peças pequenas; por isso, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Nenhuma parte do manual do utilizador pode ser reproduzida sem a autorização por escrito do fabricantε.

GR|CY | Ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός

Ο ασύρματος μετεωρολογικός σταθμός δείχνει την ώρα, την ημερομηνία, το ξυπνητήρι με λειτουργία αναβολής, την πρόβλεψη καιρού, πληροφορίες για την εσωτερική και την εξωτερική θερμοκρασία, την εσωτερική υγρασία και τη φάση της σελήνης. Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη.

Προδιαγραφές

Ραδιοελεγχόμενο ρολόι (DCF)

Εσωτερική/εξωτερική θερμοκρασία:

από 0 °C έως +50 °C (ακρίβεια $\pm 1,5$ °C), από -30 °C έως +60 °C (ακρίβεια ± 2 °C)

Διακριτική ικανότητα θερμοκρασίας: 0,1 °C

Ασύρματος αισθητήρας: συχνότητα εκπομπής 433 MHz, 10 mW e.r.p. το ανώτατο

Απόσταση εκπομπής: έως και 30 m σε ανοικτό χώρο

Αριθμός αισθητήρων: 3 το ανώτατο

Σχετική υγρασία: 20 % – 90 %

Διακριτική ικανότητα: 1 %

Ακρίβεια: ± 5 %

Τροφοδοσία:

Κεντρική μονάδα: 3 μπαταρίες τύπου AAA (δεν εσωκλείονται)

Αισθητήρας: 2 μπαταρίες τύπου AAA (δεν εσωκλείονται)

Διαστάσεις και βάρος:

Κεντρική μονάδα: 139 × 100 × 52 mm, 187 g (χωρίς μπαταρίες)

Αισθητήρας: 64 × 84 × 25 mm, 55 g (χωρίς μπαταρίες)

Επισκόπηση εικονιδίων και κουμπιών:

Μετεωρολογικός σταθμός

A - Εικονίδιο πρόβλεψης καιρού

B - Εικονίδιο άνεσης

C - Εσωτερική θερμοκρασία και υγρασία

D - Αριθμός του απομακρυσμένου αισθητήρα

E - Εξωτερική θερμοκρασία

F - Εικονίδιο λήψης ραδιοσήματος DCF 77

G - Ένδειξη ώρας

H - Ένδειξη ημερομηνίας, ημέρας της εβδομάδας

I - Εικονίδιο φάσης της σελήνης

	Αν πατηθεί το κουμπί	Αν το κουμπί πατηθεί παρατεταμένα (3 δευτερόλεπτα)
Set	αλλαγή ρύθμισης ώρας και ημερομηνίας	ρύθμιση ώρας, ημερομηνίας, γλώσσας, ημερολογίου, ζώνης ώρας
Alarm	απενεργοποίηση/ενεργοποίηση αφύπνισης, δυνατότητα αλλαγής κατά τη ρύθμιση του ξυπνητηριού	ρύθμιση ξυπνητηριού
+	ρύθμιση μορφής ώρας 12/24 ωρών	ένδειξη ημέρας/έτους
-/ Wave	εναλλαγή °C/°F	καταγραφή του σήματος DCF 77

	Αν πατηθεί το κουμπί	Αν το κουμπί πατηθεί παρατεταμένα (3 δευτερόλεπτα)
Ch	εμφάνιση τιμών αισθητήρων 1, 2, 3	αναζήτηση του αισθητήρα

Απομακρυσμένος αισθητήρας:

Μηπροστινή πλευρά: LED

Πίσω πλευρά: J - ρύθμιση του αριθμού καναλιού 1, 2, 3 για επικοινωνία με τον μετεωρολογικό σταθμό

Έναρξη λειτουργίας

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον σταθμό (3 μπαταρίες τύπου AAA) και μετά στον απομακρυσμένο αισθητήρα (2 μπαταρίες τύπου AAA). Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, τηρήστε τη σωστή πολικότητα των μπαταριών, για να αποφευχθεί ενδεχόμενη ζημιά στον μετεωρολογικό σταθμό ή στον αισθητήρα. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αλκαλικές μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
2. Φέρτε τη μία μονάδα δίπλα στην άλλη. Ο μετεωρολογικός σταθμός καταγράφει το σήμα του αισθητήρα εντός 3 λεπτών. Αν δεν βρεθεί το σήμα του αισθητήρα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί CH του μετεωρολογικού σταθμού για να επαναληφθεί η διαδικασία.
3. Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τον αισθητήρα στη βορινή πλευρά του σπιτιού. Η απόσταση εκπομπής σε οικοδομημένους χώρους μπορεί να είναι δραστηκά μειωμένη.
4. Ο αισθητήρας είναι ανθεκτικός σε νερό που στάζει, ωστόσο μην τον εκθέτετε σε διαρκή βροχή.
5. Μην τοποθετείτε τον αισθητήρα πάνω σε μεταλλικές εξέδρες, μπορεί να διαταραχθεί η εκπομπή σήματος.
6. Αν εμφανιστεί το εικονίδιο χαμηλής στάθμης μπαταριών  κατά την εμφάνιση της τιμής υγρασίας, αλλάξτε τις μπαταρίες του μετεωρολογικού σταθμού. Αν εμφανιστεί το εικονίδιο χαμηλής στάθμης μπαταριών  κατά την εμφάνιση της τιμής της εξωτερικής θερμοκρασίας, αλλάξτε τις μπαταρίες του αισθητήρα.

Αλλαγή του καναλιού και σύνδεση επιπρόσθετων αισθητήρων

1. Πατώντας σύντομα το κουμπί CH του μετεωρολογικού σταθμού, επιλέξετε το επιθυμητό κανάλι αισθητήρα - 1, 2 ή 3. Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί CH, το εικονίδιο  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών στην πίσω πλευρά του αισθητήρα και τοποθετήστε τις μπαταρίες (2 μπαταρίες τύπου AAA).
3. Ρυθμίστε τον επιθυμητό αριθ. καναλιού του αισθητήρα 1, 2, 3 μετακινώντας το συρόμενο κουμπί.
4. Οι πληροφορίες από τον αισθητήρα θα ανακτηθούν εντός 3 λεπτών.
5. Αν δεν βρεθεί το σήμα του αισθητήρα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον μετεωρολογικό σταθμό και επαναλάβετε όλα τα βήματα.

Ραδιοελεγχόμενο ρολόι (DCF77)

Το ραδιοσήμα μεταδίδεται μέσω ραδιοκυμάτων (77,5 kHz) σε μέρη που βρίσκονται σε απόσταση 1.500 χλμ. από τη Φραγκφούρτη (στον ποταμό Μάιν). Το εν λόγω ραδιοσήμα του ρολογιού λαμβάνει αυτόματα υπόψη τη θερινή ώρα (DST), τα δίσκετα έτη και τις αλλαγές ημερομηνίας. Μετά την καταχώριση του απομακρυσμένου αισθητήρα, ο μετεωρολογικός σταθμός αρχίζει αυτομάτως να καταγράφει το σήμα DCF77. Αυτό διαρκεί 7 λεπτά και το εικονίδιο  αναβοσβήνει. Κατά τη διάρκεια της καταγραφής του σήματος δεν θα ενημερώνεται καμία πληροφορία της οθόνης, και το κουμπί δεν θα λειτουργεί (εκτός από το κουμπί SNOOZE). Μετά την καταγραφή του σήματος, το εικονίδιο θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα μαζί με το εικονίδιο . Κάτω από αυτό το εικονίδιο εμφανίζεται το εικονίδιο DST - DST. Αν δεν βρεθεί το σήμα, το εικονίδιο παύει να εμφανίζεται.

Για να ξεκινήσει ξανά η διαδικασία καταγραφής του σήματος DCF77, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί -/Wave . Για να ακυρωθεί η διαδικασία καταγραφής του σήματος DCF77, πατήστε ξανά το κουμπί -/Wave .

Το σήμα DCF77 συγχρονίζεται καθημερινά από τις 2 π.μ. μέχρι τις 5 π.μ. Σε κανονικές συνθήκες (σε απόσταση ασφαλείας από πηγές παρεμβολών, όπως τηλεοράσεις, οθόνες υπολογιστών), η καταγραφή του σήματος διαρκεί αρκετά λεπτά. Σε περίπτωση που το ρολόι δεν καταγράψει αυτό το σήμα, εκτελέστε τα παρακάτω βήματα:

1. Μετακινήστε τον μετεωρολογικό σταθμό σε άλλη θέση και επαναλάβετε τα βήματα καταγραφής του σήματος DCF77.
2. Ελέγξτε την απόσταση του ρολογιού από πηγές παρεμβολών, όπως οθόνες υπολογιστών και τηλεοράσεις. Η απόσταση θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,5 έως 2 μέτρα.
3. Κατά την καταγραφή του σήματος, μην τοποθετήσετε τον μετεωρολογικό σταθμό κοντά σε μεταλλικές πόρτες, πλαίσια παραθύρων ή άλλες μεταλλικές κατασκευές ή αντικείμενα (πλυντήριο, στεγνωτήριο, ψυγείο κ.λπ.).
4. Σε εγκαταστάσεις με κατασκευές μετόν αρμέ (υπόγεια, ψηλά κτίρια κ.λπ.), η λήψη του σήματος DCF77 είναι ασθενέστερη, ανάλογα με τις συνθήκες. Σε ακραίες περιπτώσεις, τοποθετήστε τον μετεωρολογικό σταθμό κοντά σε παράθυρο, με κατεύθυνση προς τον πομπό.

Η ποιότητα του ραδιοσήματος DCF77 επηρεάζεται από τους παρακάτω παράγοντες:

- χοντροί τοίχοι και μόνωση, υπόγεια και υπόγειες εγκαταστάσεις,
- ακατάλληλες τοπικές γεωγραφικές συνθήκες (δύσκολο να εκτιμηθούν),
- ατμοσφαιρικές διαταραχές, καταιγίδες, ηλεκτρικές συσκευές χωρίς καταστολή των ραδιοπαρεμβολών, τηλεοράσεις και υπολογιστές κοντά στον δέκτη ραδιοσυχνότητων DCF77.

Χειροκίνητη ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Set στην πίσω πλευρά του μετεωρολογικού σταθμού.
2. Ρυθμίστε με τα κουμπιά +/- το έτος, το μήνα, την ημέρα, τη γλώσσα του ημερολογίου (EN - αγγλικά, GE - γερμανικά, IT - ιταλικά, FR - γαλλικά, NE - ολλανδικά, ES - ισπανικά, DA - δανικά), τις ώρες, τα λεπτά, τη ζώνη ώρας.
3. Για να επιλέξετε άλλη τιμή, πατήστε το κουμπί Set.
4. Για ταχύτερη ρύθμιση της τιμής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί +/- .
5. Για να ρυθμίσετε τη μορφή 12/24 ωρών, πατήστε το κουμπί + .

Εσωτερική και εξωτερική θερμοκρασία και υγρασία, μονάδα θερμοκρασίας

Η εσωτερική θερμοκρασία και υγρασία εμφανίζονται στο πεδίο C.

Η εξωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται στο πεδίο E.

Πατήστε το κουμπί -/Wave για να επιλέξετε μονάδα θερμοκρασίας $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$.

Τάση εσωτερικής και εξωτερικής θερμοκρασίας

Δίπλα στην εξωτερική και την εσωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται το εικονίδιο ενός βέλους. Δείχνει την τάση της θερμοκρασίας για την επόμενη περίοδο.

ένδειξη στην οθόνη			
τάση θερμοκρασίας	αυξητική	σταθερή	φθίνουσα

Φάσεις σελήνης

Οι φάσεις της σελήνης εμφανίζονται στο πεδίο I.

							
Νέα Σελήνη	Αύξων Μηνίσκος	Πρώτο τρίμηνο	Αύξων Αμφίκυρτος	Πανσέληνος	Φθίνων Αμφίκυρτος	Τελευταίο τέταρτο	Φθίνων Μηνίσκος

Ρύθμιση ώρας ξυπνητηριού

Πατήστε επαναληπτικά το κουμπί Alarm για να εμφανιστεί είτε η αφύπνιση αριθ. 1 (A1) είτε η αφύπνιση αριθ. 2 (A2).

Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Alarm και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά +/- για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης.

Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά για ταχύτερη αλλαγή της ρύθμισης.

Επιβεβαιώστε τη ρυθμισμένη τιμή πατώντας το κουμπί Alarm.

Όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση, πατήστε το +. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο ενεργοποίησης της αφύπνισης .

Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί +, η αφύπνιση θα απενεργοποιηθεί και το εικονίδιο  δεν θα εμφανιστεί.

Σημείωση: η ενεργοποίηση ισχύει και για τις δύο αφυπνίσεις ταυτόχρονα.

Αναβολή αφύπνισης και οπίσθιος φωτισμός οθόνης

Μπορείτε να αναβάλετε την αφύπνιση κατά 5 λεπτά περίπου, πατώντας το κουμπί SNOOZE όταν ηχηθεί η αφύπνιση. Θα εμφανιστεί το εικονίδιο «Zz». Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αφύπνισης, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το κουμπί SNOOZE. Αν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής, πατήστε το κουμπί ALARM όταν ηχηθεί το ξυπνητήρι. Όταν πατήσετε το κουμπί LIGHT, ο οπίσθιος φωτισμός οθόνης θα ενεργοποιηθεί για 5 δευτερόλεπτα.

Πρόβλεψη καιρού

Ο μετεωρολογικός σταθμός προβλέπει τον καιρό για τις επόμενες 12–24 ώρες σε ακτίνα 15–20 χλμ. βάσει των αλλαγών της ατμοσφαιρικής πίεσης. Η ακρίβεια πρόβλεψης του καιρού είναι 70–75 %.

Επειδή η πρόβλεψη του καιρού μπορεί να μην είναι πάντοτε 100 % ακριβής, ο κατασκευαστής ή ο πωλητής δεν μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια προκληθεί από εσφαλμένη πρόβλεψη.

Την πρώτη φορά που θα ρυθμίσετε τον μετεωρολογικό σταθμό ή όταν εκτελέσετε επαναφορά του μετεωρολογικού σταθμού, θα χρειαστούν περίπου 12 ώρες για να ξεκινήσει ο σταθμός να προβλέπει σωστά τον καιρό.

Ο μετεωρολογικός σταθμός εμφανίζει 4 εικονίδια πρόβλεψης καιρού:

			
Αίθριος	Μερικώς νεφελώδης	Νεφελώδης	Βροχόπτωση

Το εικονίδιο πρόβλεψης εμφανίζεται στο πεδίο A.

Εικονίδιο άνεσης - Χαμογελαστή φατσούλα

Ο μετεωρολογικός σταθμός εμφανίζει το τρέχον επίπεδο άνεσης με 3 εικονίδια.

Αν η υγρασία είναι μεταξύ 40 και 70 % RH και η θερμοκρασία από 20–26 °C, εμφανίζεται το εικονίδιο άνετης ατμόσφαιρας: ☺.

Αν η υγρασία είναι χαμηλότερη από 40 % RH, εμφανίζεται το εικονίδιο ξηρής ατμόσφαιρας: ☹.

Αν η υγρασία είναι υψηλότερη από 70 % RH, εμφανίζεται το εικονίδιο υγρής ατμόσφαιρας: ☹.

Αν η θερμοκρασία δεν είναι από 20–28 °C και η υγρασία δεν είναι από 40–70 % RH, δεν θα εμφανιστεί κανένα εικονίδιο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν στον μετεωρολογικό σταθμό εμφανίζονται εσφαλμένα ή ατελή δεδομένα, αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες στη συσκευή.

Φροντίδα και συντήρηση

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί αξιόπιστα για πολλά χρόνια εφόσον το χειρίζεστε σωστά. Ακολουθούν ορισμένες συμβουλές ορθής λειτουργίας:

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, δριμύ ψύχος, υγρασία και απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας. Μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά η ακρίβειά του.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία που είναι επιρρεπή σε κραδασμούς και χτυπήματα – μπορεί να υποστεί ζημιά.
- Μην υποβάλλετε το προϊόν σε υπερβολικές δυνάμεις, χτυπήματα, σκόννη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία – μπορεί να προκαλέσουν εσφαλμένη λειτουργία του προϊόντος, μείωση της διάρκειας ζωής των μπαταριών, βλάβη στις μπαταρίες και παραμόρφωση των πλαστικών μερών.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία, εκτός αν έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.
- Μην τοποθετείτε πηγές φωτιάς/φλόγας πάνω στο προϊόν, π.χ. αναμμένο κερί κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρο με ανεπαρκή κυκλοφορία αέρα.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στις οπές αερισμού του προϊόντος.
- Μην παρεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα – ενδέχεται να του προξενήσετε ζημιά και θα ακυρωθεί αυτόματα η εγγύηση του προϊόντος.
- Μόνο εξειδικευμένος τεχνικός επιτρέπεται να επισκευάσει το προϊόν.
- Για να καθαρίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή μέσα καθαρισμού – μπορεί να γρατζουνίσουν τα πλαστικά μέρη και να διαβρώσουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτεθεί σε νερό που στάζει ή πιτσιλάει.
- Σε περίπτωση ζημιάς ή ελαττώματος στο προϊόν, μην το επισκευάσετε μόνοι σας. Παραδώστε το στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων οι μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων αποτρέπουν την ασφαλή χρήση, εκτός εάν εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η επιτήρηση των παιδιών είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Προειδοποίηση

- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις τεχνικές παραμέτρους του προϊόντος.
- Ο κατασκευαστής και ο προμηθευτής δεν φέρουν ευθύνη για την εσφαλμένη λειτουργία εντός μιας περιοχής με παρεμβολές σήματος.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση για ιατρικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- Το προϊόν περιέχει μικροεξαρτήματα, για τον λόγο αυτό φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε αποσπάσματος του εγχειριδίου χρήστη χωρίς την έγγραφη άδεια του κατασκευαστή.

SE | Trådlös väderstation

Den trådlösa väderstationen visar tid, datum, väckarklocka med snooze-funktion, väderprognos, information om inomhus- och utomhustemperatur, luftfuktighet inomhus samt månfas. Läs bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda produkten.

Specifikation

Radiostyrd klocka (DCF)

Inom-/utomhustemperatur:

från 0 °C till +50 °C (precision ±1,5 °C); från -30 °C till +60 °C (precision ±2 °C)

Temperaturskillnad: 0,1 °C

Trådlös sensor: sändningsfrekvens 433 MHz, 10 mW ERP max.

Sändningsräckvidd: upp till 30 m i ett öppet område

Antal sensorer: max. 3

Relativ luftfuktighet: 20 % – 90 %

Differentiering: 1 %

Precision: ±5 %

Effekt:

Huvudenhet: Tre AAA-batterier (ingår ej)

Sensor: Två AAA-batterier (ingår ej)

Mått och vikt:

Huvudenhet: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (utan batterier)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm, 55 g (utan batterier)

Layout för ikoner och knappar:

Väderstation

A – Symbol för väderprognos

B – Symbol för komfort

C – inomhustemperatur och luftfuktighet

D – Nummer på fjärrsensorn

E – Utomhustemperatur

F – Ikon för mottagning av DCF 77-radiosignal

G – Visar tiden

H – Visar datum och veckodag

I – Symbol för månfasen

	Om knappen trycks in	Om du håller knappen intryckt (3 sekunder)
Sats	ändra tids- och datuminställningen	ställa in tid, datum, språk, kalender och tidszon
Larm	larm av/på, kan ändras under inställning av väckarklockan	inställning av väckarklockan
+	ställa in tidsformatet 12/24 timmar	visning av dag/år
-/Våg	växling mellan °C/°F	mottagning av DCF 77-signalen
Kanal	visar värdena från sensorerna 1, 2 och 3	söker efter sensor

Fjärrsensor:

Framsida: LED

Baksida: J – ställa in kanal 1, 2 eller 3 för kommunikation med väderstationen

Idrifttagning

1. Sätt i batterierna i stationen (tre AAA-batterier) och sedan i fjärrsensorn (två AAA-batterier). Se till att batterierna sätts i med rätt polaritet för att undvika skador på väderstationen eller sensorn. Använd endast alkaliska batterier av samma typ, använd inte laddbara batterier.
2. Placera de båda enheterna bredvid varandra. Väderstationen fångar upp signalen från sensorn inom 3 minuter. Om signalen från sensorn inte har hittats, håll CH-knappen på väderstationen intryckt för att upprepa proceduren.
3. Vi rekommenderar att sensorn placeras på husets norra sida. I tätbebyggda områden kan sändningsräckvidden minska snabbt.
4. Sensorn tål vattenstänk, men utsätt den inte för ihållande regn.
5. Placera inte sensorn på metallplattformar, eftersom detta kan störa signalöverföringen.
6. Om ikonen för svaga batterier visas  när luftfuktigheten visas, byt batterierna i väderstationen. Om ikonen för svaga batterier visas  när värdet för inomhustemperaturen visas, byt batterierna i sensorn.

Byta kanal och ansluta ytterligare sensorer

1. Tryck kort på CH-knappen på väderstationen för att välja önskad sensorkanal – 1, 2 eller 3. Håll sedan CH-knappen intryckt, så börjar ikonen  att blinka.
2. Ta bort batteriluckan på sensorns baksida och sätt i batterierna (två AAA-batterier).
3. Ställ in önskat kanalnummer för sensorn (1, 2 eller 3) genom att flytta skjutreglaget. Informationen från sensorn hämtas inom tre minuter.
4. Om signalen från sensorn inte hittas, ta ut batterierna ur väderstationen och upprepa alla steg igen.

Radiostyrd klocka (DCF77)

Radiosignalen sprids via radiovågor (77,5 kHz) till platser inom en radie av 1 500 km från Frankfurt am Main i Tyskland. Denna radioklocksignal tar automatiskt hänsyn till sommartid (DST), skottår och datumbyten.

När fjärrsensorn har registrerats börjar väderstationen automatiskt ta emot DCF77-signalen. Detta pågår i sju minuter och ikonen blinkar ▲. Under signalinspelningen uppdateras ingen information på displayen och knapparna fungerar inte (med undantag för SNOOZE-knappen). När signalen har fångats upp slutar ikonen att blinka, den aktuella tiden visas och följande ikon visas: 📶. Under den här ikonen visas DST-ikonen – DST.

Signalen har inte hittats – ikonen har försvunnit.

För att starta avläsningen av DCF77-signalen igen, håll ned -/Wave-knappen. För att avbryta DCF77-signalinsamlingsprocessen, tryck på -/Wave-knappen igen.

DCF77-signalen synkroniseras dagligen mellan kl. 02:00 och 05:00. Under normala förhållanden (på säkert avstånd från störningskällor som tv-apparater och datorskärmar) tar det flera minuter att fånga upp signalen. Om klockan inte registrerar denna signal, gör så här:

1. Flytta väderstationen till en annan plats och upprepa stegen för att fånga upp DCF77-signalen.
2. Kontrollera avståndet mellan klockan och störningskällor som datorskärmar och TV-apparater. Avståndet bör hållas på minst 1,5 till 2 meter.
3. Placera inte väderstationen i närheten av metalldörrar, fönsterkarmar eller andra metallkonstruktioner och föremål (tvättmaskiner, torktumlare, kylskåp osv.) när du tar emot signalen.
4. I byggnader av armerad betong (källare, höghus m.m.) kan mottagningen av DCF77-signalen vara sämre beroende på omständigheterna. I extrema fall ska väderstationen placeras nära fönstret, riktad mot sändaren.

Kvaliteten i DCF77-radiosignalen påverkas av följande faktorer:

- tjocka väggar och isolering, källare och underjordiska utrymmen,
- olämpliga lokala geografiska förhållanden (svåra att bedöma),
- atmosfäriska störningar, oväder, radiostörningar som inte dämpas av elektriska apparater, TV-apparater och datorer som är placerade nära radiomottagaren DCF77.

Manuell tids- och datuminställning

1. Håll in Set-knappen på väderstationens baksida.
2. Med knapparna +/- ställer du in år – månad – dag – kalenderspråk (EN – engelska, GE – tyska, IT – italienska, FR – franska, NE – nederländska, ES – spanska, DA – danska) – timme – minuter – tidszon.
3. Använd knappen Set för att växla mellan olika värden.
4. För snabbare inställning av värdet, håll ned +/- -knappen.
5. Tryck på ++-knappen för att ställa in tidsformatet 12/24.

Inomhus- och utomhustemperatur och luftfuktighet, temperaturenhet

Inomhustemperaturen och luftfuktigheten visas i fältet C.

Utomhustemperaturen visas i fältet E.

Tryck på -/Wave-knappen för att välja temperaturenhet (°C/°F).

Temperaturtrend inomhus och utomhus

Bredvid utomhus- och inomhustemperaturen visas en pilikon.

Visar temperaturtrenden för nästa utvecklingsperiod.

visning på displayen			
temperaturutveckling	stigande	konstant	nedåtgående

Månfaser

Månfaserna visas i I-fältet.

Nymåne	Avtagande nymåne	Första kvartaret	Växande måne	Fullmåne	Avtagande måne	Sista kvartaret	Tilltagande nymåne

Ställa in klockans larmtid

Tryck flera gånger på larmknappen för att visa antingen larm 1 (A1) eller 2 (A2).

Håll sedan in larmknappen och använd knapparna +/- för att ställa in larmtiden.

Håll knapparna intryckta för att gå snabbare framåt.

Bekräfta det inställda värdet genom att trycka på Alarm.

När du är klar med inställningarna trycker du på +; då visas ikonen för aktiverat larm

Om du trycker på +-knappen igen stängs larmet av; -ikonen visas då inte längre.

Anmärkning: aktiveringen gäller båda larmen samtidigt.

Sömnfunktion och bakgrundsbelysning

Du kan skjuta upp larmet med cirka 5 minuter genom att trycka på SNOOZE-knappen när larmet ringer.

"Zz"-ikonen visas. För att avbryta snooze-funktionen trycker du på valfri knapp utom SNOOZE-knappen.

Om du inte vill använda snooze-funktionen trycker du på ALARM-knappen när väckarklockan ringer.

När du trycker på LIGHT-knappen tänds skärmens bakgrundsbelysning i 5 sekunder.

Väderprognos

Utifrån förändringarna i lufttrycket ger väderstationen en prognos för de kommande 12–24 timmarna inom en radie på cirka 15–20 km. Väderprognosens precision är cirka 70 %.

Eftersom väderprognosen inte alltid är 100 % korrekt kan varken tillverkaren eller säljaren hållas ansvariga för eventuella skador som orsakas av en felaktig prognos.

När du ställer in eller återställer väderstationen för första gången tar det cirka 12 timmar innan stationen börjar ge korrekta väderprognoser.

Väderstationen visar fyra symboler för väderprognosen:

Soligt	Moln	Molnigt	Regn

Ikonen för prognos finns i fält A.

Symbol för komfort - Emoji

Väderstationen visar den aktuella komfortnivån med hjälp av tre ikoner.

Om luftfuktigheten ligger mellan 40 och 70 % och temperaturen mellan 20 och 26 °C visas ikonen för behaglig miljö: 😊.

Om luftfuktigheten är lägre än 40 % i relativ fuktighet visas ikonen för torr miljö: 😞.

Om luftfuktigheten är högre än 70 % i relativ fuktighet visas ikonen för fuktig miljö: 😓.

Om temperaturen inte ligger inom intervallet 20–28 °C och luftfuktigheten inte ligger inom intervallet 40–70 %, visas ingen ikon.

Felsökning

Om väderstationen visar felaktiga eller ofullständiga uppgifter ska du ta ut batterierna ur enheten och sätta i dem igen.

Skötsel och underhåll

Produkten är konstruerad för att fungera pålitligt i många år, förutsatt att den sköts på rätt sätt. Här följer några tips för att den ska fungera ordentligt:

- Läs användarhandboken noga innan du använder produkten.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla, fukt eller plötsliga temperaturförändringar. Det skulle försämra uppfattningsförmågan.
- Placera inte produkten på platser där den kan utsättas för vibrationer och stötar – det kan orsaka skador.
- Utsätt inte produkten för kraftiga stötar, damm, höga temperaturer eller fukt – detta kan leda till funktionsfel, förkortad livslängd, skador på batteriet och deformation av plastdelarna.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Den är inte avsedd för utomhusbruk.
- Placera inga värmekällor som kan ge upphov till brand/eldslågor på produkten, t ex. ett tändstearinljus osv.
- Placera inte produkten på en plats där det inte finns tillräcklig luftcirkulation.
- Stick inte in några föremål i produktens ventilationshål.
- Rör inte de inre elektriska kretsarna – det kan orsaka skador och medföra att produktens garanti upphör att gälla.
- Endast behörig personal får reparera produkten.
- Rengör produkten med en lätt fuktad, mjuk trasa. Använd inga lösningsmedel eller rengöringsmedel – dessa kan repa plastdelarna och orsaka korrosion på de elektriska kretsarna.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller andra vätskor.
- Produkten får inte utsättas för droppande vatten eller vattenstänk.
- Om det uppstår skador eller defekter på produkten ska du inte utföra några reparationer på egen hand. Lämna in den till den butik där du köpte den.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vilkas fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskaper, förhindrar en säker användning, om de inte övervakas och har instruerats i enhetens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.

Varning

- Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra produktens tekniska specifikationer.
- Tillverkaren och leverantören ansvarar inte för felaktig funktion inom det område där signalstörningar förekommer.
- Produkten är inte avsedd att användas för medicinska eller kommersiella ändamål.
- Produkten innehåller små delar, så placera den utom räckhåll för barn.
- Ingen del av bruksanvisningen får reproduceras utan tillverkarens skriftliga tillstånd.

FI | Langaton sääasema

Langaton sääasema näyttää kellonajan, päivämäärän, herätyskellon torkkutoiminnolla, sääennusteen sekä tiedot sisä- ja ulkolämpötilasta, sisäilman kosteudesta ja kuun vaiheesta. Ennen kuin aloitat tuotteen käytön, lue käyttöohje huolellisesti.

Tekniset tiedot

Radio-ohjattu kello (DCF)

Sisä-/ulkolämpötila:

0–50 °C (tarkkuus ±1,5 °C); -30 – +60 °C (tarkkuus ±2 °C)

Lämpötilan erottelutarkkuus: 0,1 °C

Langaton anturi: lähetystaajuus 433 GHz, 10 mW e.r.p. maks.

Lähetysetäisyys: enintään 30 m avoimella alueella

Antureiden lukumäärä: maks. 3

Suhteellinen kosteus: 20–90 %

Erottelutarkkuus: 1 %

Tarkkuus: ±5 %

Virta:

Pääyksikkö: 3 kpl AAA-paristoja (eivät sisälly toimitukseen)

Anturi: 2 kpl AAA-paristoja (eivät sisälly toimitukseen)

Mitat ja paino:

Pääyksikkö: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (ilman paristoja)

Anturi: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (ilman paristoja)

Kuvakkeiden ja painikkeiden asettelu:

Sääasema

A – Sääennusteen kuvake

B – Mukavuuden symboli

C – Sisälämpötila ja ilmankosteus

D – Etäanturin numero

E – Ulkolämpötila

F – DCF 77 -radiosignaalin vastaanottokuvake

G – Kellonajan näyttö

H – Päivämäärän ja viikonpäivän näyttö

I – Kuunvaiheen symboli

	Jos painiketta painetaan	Jos painiketta pidetään painettuna (3 sekuntia)
Sarja	kellonajan ja päivämäärän asetus	kellonajan, päivämäärän, kielen, kalenterin ja aikavyöhykkeen asetus
Hälytys	hälytyksen kytkeminen pois päältä/päälle, asetus voidaan muuttaa herätyskellon asetusten yhteydessä	herätyskellon asetus
+	aikana käytön muodon asetus 12/24 h	päivä-/vuosinäyttö
-/Aalto	°C/°F-yksikön välillä vaihtaminen	DCF 77 -signaalin vastaanottaminen
Ch	antureiden 1, 2 ja 3 arvojen näyttäminen	anturin etsiminen

Etäanturi:

Etupuoli: LED

Takapuoli: J – kanavanumeron 1, 2 tai 3 asettaminen sääaseman kanssa tapahtuvaa viestintää varten

Käyttöönotto

- Aseta paristot sääasemaan (3 kpl AAA) ja sen jälkeen etäanturiin (2 kpl AAA). Kun asetet paristot paikalleen, varmista, että paristojen napaisuus on oikein, jotta sääasema tai anturi ei vaurioidu. Käytä ainoastaan samaa tyyppiä olevia alkaliparistoja, älä käytä ladattavia paristoja.
- Aseta yksiköt vierekkäin. Sääasema vastaanottaa anturin signaalin 3 minuutin kuluessa. Jos anturin signaalia ei ole löydetty, pidä sääaseman CH-painiketta painettuna toistaaksesi toiminnon.
- Suosittellemme, että anturi sijoitetaan talon pohjoispuolelle. Taajama-alueilla signaalin kantama voi lyhentyä nopeasti.
- Anturi kestää roiskevettä mutta älä altista sitä jatkuvalle sateelle.
- Älä aseta anturia metallilustoille, sillä se voi häiritä signaalin siirtoa.
- Jos kosteuslukeman näyttöön ilmestyy paristojen tyhjenemisen osoittava kuvake , vaihda sääaseman paristot.
- Jos ulkolämpötilan näyttöön ilmestyy paristojen tyhjenemisen osoittava kuvake , vaihda anturin paristot.

Kanavan vaihtaminen ja lisäanturin liittäminen

- Valitse haluamasi anturin kanava – 1, 2 tai 3 – painamalla lyhyesti sääaseman CH-painiketta. Pidä sitten CH-painiketta painettuna, jolloin kuvake  alkaa vilkkua.
- Irrota anturin takapuolella oleva paristokansi ja aseta paristot paikalleen (2× AAA).
- Aseta anturin kanavanumeron (1, 2 tai 3) siirtämällä liukukytintä. Anturista saatavat tiedot haetaan 3 minuutin kuluessa.
- Jos anturin signaalia ei löydy, poista paristot sääasemasta ja toista kaikki vaiheet alusta.

Radio-ohjattu kello (DCF77)

Radiosignaali lähetetään radioaaltojen (77,5 kHz) välityksellä alueelle, joka ulottuu 1 500 kilometrin säteelle Frankfurt am Mainista Saksassa. Tämä radiokellon signaali ottaa automaattisesti huomioon kesäajan (DST), karkausvuodet ja päivämäärän muutokset.

Kun etäanturi on rekisteröity, sääasema alkaa automaattisesti vastaanottaa DCF77-signaalia. Tämä kestää 7 minuuttia, ja tämä kuvake vilkkuu: ▲ Signaalin vastaanoton aikana näytön tietoja ei päivitetä eivätkä painikkeet toimi (lukuun ottamatta SNOOZE-painiketta). Kun signaali on vastaanotettu, kuvake lakkaa vilkumasta, näytölle tulee kellonaika ja seuraava kuvake tulee näkyviin: 🌞 Tämän kuvakkeen alla näkyy kesäaika-kuvake – DST.

Signaalia ei löydy – kuvake on kadonnut.

Käynnistä DCF77-signaalin vastaanotto uudelleen pitämällä -/Wave-painiketta painettuna. Peruuta DCF77-signaalin vastaanotto pitämällä -/Wave-painiketta painettuna uudestaan.

DCF77-signaali synkronoidaan päivittäin kello 02.00–05.00. Normaaleissa olosuhteissa (turvallisella etäisyydellä häiriölähteistä, kuten televisioista ja tietokoneiden näytöistä) signaalin vastaanottaminen kestää useita minutteja. Jos kello ei tunnista tätä signaalia, toimi seuraavasti:

1. Siirrä sääasema toiseen paikkaan ja toista DCF77-signaalin vastaanottovaiheet.
2. Tarkista, kuinka kaukana kello on häiriölähteistä, kuten tietokoneiden näytöistä ja televisioista. Etäisyyden tulisi olla vähintään 1,5–2 metriä.
3. Älä sijoita sääasemaa signaalin vastaanoton aikana lähelle metallisia ovia, ikkunakehyksiä tai muita metallirakenteita tai -esineitä (kuten pesukoneita, kuivausrumpuja tai jääkaappeja).
4. Rautavahvistetun betonirakennuksen tiloissa (kellarit, kerrostalot jne.) DCF77-signaalin vastaanotto on olosuhteista riippuen heikompaa. Äärimmäisissä tapauksissa sijoita sääasema ikkunan lähelle lähettintä kohti.

DCF-radiosignaalin laatuun vaikuttavat seuraavat tekijät:

- paksut seinät ja eristys, kellari ja maanalaiset tilat,
- epäsuotuisat paikalliset maantieteelliset olosuhteet (vaikea arvioida),
- ilmakemian häiriöt, myrskyt, radiohäiriöt vaimentamattomista sähkölaitteista, televisioista ja tietokoneista jotka on sijoitettu DCF77-radiovastaanottimen lähelle.

Manuaalinen ajan ja päivämäärän asetus

1. Pidä sääaseman takapuolessa olevaa Set-painiketta painettuna.
2. Aseta painikkeilla +/- vuosi – kuukausi – päivä – kalenterikieli (EN – englanti, GE – saksa, IT – italia, FR – ranska, NE – hollanti, ES – espanja, DA – tanska) – tunti – minuutit – aikavyöhyke.
3. Voit siirtyä arvosta toiseen Set-painikkeella.
4. Nopeuta arvon asettamista pitämällä +/- -painiketta painettuna.
5. Aseta kellonaika 12/24-muotoon painamalla +-painiketta.

Sisä- ja ulkolämpötila ja ilmankosteus, lämpötilayksikkö

Sisälämpötila ja ilmankosteus näkyvät C-kentässä.

Ulkolämpötila esitetään E-kentässä.

Paina -/Wave-painiketta valitaksesi lämpötilan yksikön °C/°F.

Sisä- ja ulkolämpötilan trendi

Ulkona ja sisällä vallitsevan lämpötilan vieressä näkyy nuolipainike.

Näyttää lämpötilan trendin seuraavalle kehitysjaksolle.

näytön ilmoitus			
lämpötilan trendi	nouseva	tasainen	laskeva

Kuun vaiheet

Kuun vaiheet näkyvät I-kentässä.

							
Uusi kuu	Poistutaan uudesta kuusta	Ensimmäinen neljännes	Kasvava kuu	Täysikuu	Laskeva kuu	Viimeinen neljännes	Lähestytään uutta kuuta

herätyskellon ajan asetus

Paina hälytyspainiketta toistuvasti, kunnes näytölle tulee hälytys nro 1 (A1) tai nro 2 (A2).

Paina sitten hälytyspainiketta pitkään ja aseta hälytysaika +/- -painikkeilla.

Pidä painikkeita painettuna, jotta etenet nopeammin.

Vahvista asetettu arvo painamalla Alarm .

Kun olet valmis asetusten määrittämisessä, paina +; näytölle ilmestyy hälytyksen aktivointikuvake.

Kun painat +-painiketta uudelleen, hälytys kytkeytyy pois päältä; -kuvaketta ei enää näytetä.

Huomautus: aktivointi koskee molempia hälytyksiä samanaikaisesti.

Hälytyksen torkkutoiminto ja taustavalo

Voit lykätä herätysäänen noin 5 minuutilla painamalla SN00ZE-painiketta, kun herätys soi. "Zz"-kuvake tulee näyttöön. Voit peruuttaa torkkutoiminnon painamalla mitä tahansa painiketta paitsi SN00ZE-painiketta. Jos et halua käyttää torkkutoimintoa, paina ALARM-painiketta, kun herätyskello soi. Kun painat LIGHT-painiketta, näytön taustavalo syttyy viideksi sekunniksi.

Säätiedotus

Ilmanpaineen muutosten perusteella sääasema ennustaa sääolosuhteet seuraaville 12–24 tunnille noin 15–20 kilometrin säteellä. Säätiedotuksen tarkkuus on 70–75 %.

Koska sääennuste ei välttämättä ole aina 100-prosenttisen tarkka, valmistaja tai myyjä ei voi olla vastuussa virheellisen ennusteen aiheuttamista vahingoista.

Kun sääasema asetetaan tai nollataan ensimmäisen kerran, kestää noin 12 tuntia, ennen kuin se alkaa ennustaa säää oikein.

Sääasema näyttää neljä sääennusteen kuvaketta:

			
Aurinkoinen	Poutapilviä	Pilvistä	Sade

Ennusteen kuvake sijaitsee A-kentässä.

Mukavuuden symboli – hymiö

Sääasema näyttää nykyisen mukavuustason kolmen kuvakkeen avulla.

Jos ilmankosteus on 40–70 % ja lämpötila 20–26 °C, mukavan sisäilmaston kuvake tulee näkyviin: ☺.

Jos ilmankosteus on alle 40 % RV, kuivan ympäristön kuvake tulee näkyviin: ☹.

Jos ilmankosteus on yli 70 % RV, kostean ympäristön kuvake tulee näkyviin: ☹.

Jos lämpötila ei ole välillä 20–28 °C ja suhteellinen kosteus välillä 40–70 % RV, kuvaketta ei näytetä.

Vianmääritys

Jos sääasema näyttää virheellisiä tai puutteellisia tietoja, poista paristot laitteesta ja aseta ne takaisin paikoilleen.

Hoito ja kunnossapito

Tuote on suunniteltu toimimaan luotettavasti monien vuosien ajan, kun sitä käsitellään asianmukaisesti.

Tässä joitakin vinkkejä oikeaan toimintaan:

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, erittäin kylmälle ilmalta ja kosteudelle tai äkillisille lämpötilanvaihteluille. Se heikentäisi havaintojen tarkkuutta.
- Älä sijoita tuotetta paikkoihin, joissa se altistuu tärinälle ja iskuille – se voi vahingoittua.
- Älä altista tuotetta liialliselle voimalle, iskuille, pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle – tämä voi aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä, lyhentää sen käyttöikää, vahingoittaa paristoja tai vääntää muoviosia.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle, ellei sitä ole suunniteltu ulkokäyttöön.
- Älä kohdista tuotteeseen avotulta, kuten palava kynttilä jne.
- Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa ilmankierto ei ole riittävää.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoihin.
- Älä koske laitteen sisäisiin sähköpiireihin – voit vahingoittaa laitetta, ja laitteen takuu raukeaa automaattisesti.
- Vain pätevä asiantuntija saa korjata tuotetta.
- Puhdista tuote hieman kostealla, pehmeällä liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita – ne voivat naarmuttaa muoviosia ja syövyttää sähköpiirejä.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Tuotetta ei saa altistaa valuvalla vedellä tai vesiroiskeille.
- Jos tuote vaurioituu tai siihen tulee vika, älä yritä korjata sitä itse. Vie se takaisin siihen liikkeen, josta ostit sen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava varmistamaan, etteivät he eivätkä leiki laitteella.

Varoitus

- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tuotteen teknisiä parametreja.
- Valmistaja ja toimittaja eivät ole vastuussa laitteen virheellisestä toiminnasta alueella, jolla esiintyy signaalihäiriöitä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi lääketieteellisiin tai kaupallisiin tarkoituksiin.
- Tuote sisältää pieniä osia, joten pidä se pois lasten ulottuvilta.
- Käyttöohjeen osia ei saa jäljentää ilman valmistajan kirjallista lupaa.

DK | Trådløs vejrstation

Den trådløse vejrstation viser klokkeslæt, dato, vækkeur med snooze-funktion, vejrsigten samt oplysninger om indendørs- og udendørstemperatur, indendørs luftfugtighed og månefase. Før du tager produktet i brug, skal du læse brugsanvisningen grundigt.

Specifikation

Radiostyret ur (DCF)

Inde-/udetemperatur:

fra 0 °C til +50 °C (nøjagtighed ±1,5 °C); fra -30 °C til +60 °C (nøjagtighed ±2 °C)

Temperaturdifferentiering: 0,1 °C

Trådløs sensor: transmissionsfrekvens 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Transmissionsafstand: op til 30 m i et åbent område

Antal sensorer: maks. 3

Relativ luftfugtighed: 20 % – 90 %

Differentiering: 1 %

Nøjagtighed: ±5 %

Effekt:

Hovedenhed: 3 stk. AAA-batterier (medfølger ikke)

Sensor: 2 stk. AAA-batterier (medfølger ikke)

Mål og vægt:

Hovedenhed: 139 × 100 × 52 mm; 187 g (uden batterier)

Sensor: 64 × 84 × 25 mm; 55 g (uden batterier)

Layout af ikoner og knapper:

Vejrstation

A – Ikon for vejrsigts

B – Ikon for komfort

C – Indetemperatur og -luftfugtighed

D – Nummer på fjernsensoren

E – Udetemperatur

F – Ikon for modtagelse af DCF 77-radiosignal

G – Viser klokkeslættet

H – Viser datoen og ugedagen

I – Ikon for månefasen

	Hvis du trykker på knappen	Hvis du holder knappen nede (i 3 sekunder)
Set	skifter indstilling for klokkeslæt og dato	indstilling af klokkeslæt, dato, sprog, kalender og tidszone
Alarm	sluk/tænd alarm; ændring mulig under indstilling af vækkeuret	indstilling af vækkeuret
+	indstilling af tidsformat 12/24 h	visning af dag/år
-/Wave	skift mellem °C og °F	modtagelse af DCF 77-signalet
Ch	visning af værdierne fra sensor 1, 2 og 3	søgning efter sensoren

Fjernsensor:

Forside: LED

Bagside: J – indstilling af kanal 1, 2 eller 3 til kommunikation med vejrstationen

Indrifttagning

1. Sæt batterierne i ladestationen (3× AAA) og derefter i fjernbetjeningen (2× AAA). Når du isætter batterierne, skal du sørge for at vende dem rigtigt, så du ikke beskadiger vejrstationen eller sensoren. Brug kun alkaliske batterier af samme type og aldrig genopladelige batterier.
2. Placer begge enheder ved siden af hinanden. Vejrstationen opfanger signalet fra sensoren inden for 3 minutter. Hvis signalet fra sensoren ikke er blevet fundet, skal du holde CH-knappen på vejrstationen nede for at gentage handlingen.
3. Vi anbefaler at anbringe sensoren på husets nordside. I bebyggede områder kan rækkevidden hurtigt blive reduceret.
4. Sensoren er modstandsdygtig over for vandstænk, men den må ikke udsættes for vedvarende regn.
5. Placer ikke sensoren på metalplatforme, da dette kan forstyrre signaloverførslen.
6. Hvis ikonet for lavt batteriniveau vises , når luftfugtigheden vises, skal du skifte batterierne i vejrstationen.
Hvis ikonet for lavt batteriniveau vises , når værdien for udetemperatur vises, skal du skifte batterierne i sensoren.

Skift af kanal og tilslutning af ekstra sensorer

1. Tryk kort på CH-knappen på vejrstationen for at vælge den ønskede sensorkanal – 1, 2 eller 3. Hold derefter CH-knappen nede, hvorefter ikonet  begynder at blinke.
2. Fjern batteridækslet på bagsiden af sensoren, og sæt batterierne i (2× AAA).
3. Indstil det ønskede kanalnummer for sensor 1, 2 eller 3 ved at flytte skydekappen. Oplysningerne fra sensoren hentes inden for 3 minutter.
4. Hvis signalet fra sensoren ikke kan findes, skal du tage batterierne ud af vejrstationen og gentage alle trinene.

Radiostyret ur (DCF77)

Radiosignalet udbredes via radiobølger (77,5 kHz) til områder inden for en radius af 1500 km fra Frankfurt am Main i Tyskland. Dette radiostyrede ur tager automatisk højde for sommertid, skudår og datoændringer.

Når fjernsensoren er registreret, begynder vejrstationen automatisk at modtage DCF77-signalet. Dette varer i 7 minutter, og dette ikon blinker: ▲ Mens signalet optages, opdateres ingen oplysninger på skærmen, og knapperne fungerer ikke (undtagen SNOOZE-knappen). Når signalet er modtaget, holder ikonet op med at blinke, det aktuelle klokkeslæt vises, og følgende ikon vises: 📶 Under dette ikon vises DST-ikonet – DST.

Signalet er ikke fundet – ikonet er forsvundet.

For at genstarte optagelsen af DCF77-signalet skal du holde -/Wave-knappen nede. For at annullere optagelsen af DCF77-signalet skal du trykke på -/Wave-knappen igen.

DCF77-signalet synkroniseres dagligt fra kl. 02.00 til kl. 05.00. Under normale omstændigheder (i sikker afstand fra støjkluder som f.eks. tv-apparater og computerskærme) tager det flere minutter at indfange signalet. Hvis uret ikke registrerer dette signal, skal du følge nedenstående trin:

1. Flyt vejrstationen til et andet sted, og gentag fremgangsmåden for modtagelse af DCF77-signalet.
2. Kontrollér afstanden mellem uret og kilder til interferens, såsom pc-skærme og tv-apparater. Der bør holdes en afstand på mindst 1,5 til 2 meter.
3. Placer ikke vejrstationen i nærheden af metaldøre, vinduesrammer eller andre metalkonstruktioner og -genstande (vaskemaskiner, tørretumbler, køleskabe osv.), når signalet skal opfanges.
4. Inden for bygninger af armeret beton (kældere, højhuse osv.) er modtagelsen af DCF77-signalet svagere, afhængigt af forholdene. I ekstreme tilfælde skal du placere vejrstationen tæt på vinduet i retning af senderen.

Kvaliteten af DCF-radiosignalet påvirkes af følgende faktorer:

- tykke vægge og isolering, kældere og underjordiske lokaler,
- ugunstige lokale geografiske forhold (svære at vurdere),
- vejrforstyrrelser, uvejr, radiointerferens fra elektriske apparater, tv-apparater og pc'er, der ikke er afskærmet, og som er placeret tæt på DCF77-radiomodtageren.

Manuel indstilling for klokkeslæt og dato

1. Hold knappen Set på bagsiden af vejrstationen nede.
2. Med knapperne +/- indstilles år – måned – dag – kalendersprog (EN – engelsk, GE – tysk, IT – italiensk, FR – fransk, NE – hollandsk, ES – spansk, DA – dansk) – time – minutter – tidszone.
3. Brug knappen Set for at skifte mellem de forskellige værdier.
4. For at indstille værdien hurtigere skal du holde +/- knappen nede.
5. Tryk på knappen + for at indstille tidsformatet 12/24.

Inde- og udetemperatur og luftfugtighed, enhed for temperatur

Indetemperaturen og luftfugtigheden vises i feltet C.

Udetemperaturen vises i feltet E.

Tryk på -/Wave-knappen for at vælge temperaturenheden °C/°F.

Inde- og udetemperaturtendens

Ved siden af udendørs- og indendørstemperaturen vises et pil-ikon.

Viser temperaturudviklingen for den kommende periode.

visning på skærmen			
temperaturtendens	stigende	konstant	faldende

Månefaser

Månefaserne vises i I-feltet.

							
Nymåne	Aftagende nymåne	Første kvartal	Tiltagende måne	Fuldmåne	Aftagende måne	Sidste kvartal	Tiltagende nymåne

Indstilling af tid på vækkeur

Tryk gentagne gange på alarmknappen for at få vist enten alarm nr. 1 (A1) eller nr. 2 (A2).

Tryk derefter længe på alarmknappen, og brug +/- knapperne til at indstille alarmtiden.

Hold knapperne nede for at komme hurtigere frem.

Bekræft den indstillede værdi ved at trykke på Alarm.

Når du er færdig med indstillingen, skal du trykke på +; ikonet for aktivering af alarmen  vises.

Hvis du trykker på knappen + igen, deaktiveres alarmen; ikonet  vises ikke længere.

Bemærk! Aktiveringen gælder for begge alarmer på samme tid.

Udsættelse af alarmen og baggrundsbelysningen

Du kan udsætte alarmen i ca. 5 minutter ved at trykke på knappen SNOOZE, når alarmen lyder. Ikonet "Zz" vises. For at afbryde snooze-funktionen skal du trykke på en vilkårlig knap undtagen knappen SNOOZE. Hvis du ikke ønsker at bruge udsætningsfunktionen, skal du trykke på knappen ALARM, når vækkeuret ringer. Når du trykker på knappen LIGHT, tændes skærmens baggrundsbelysning i 5 sekunder.

Vejrudsigt

På baggrund af ændringer i lufttrykket forudsiger vejrstationen vejret for de kommende 12-24 timer inden for en radius på ca. 15-20 km. Præcisionen af vejrudsigten er 70-75 %.

Da vejrudsigten ikke altid er 100 % præcis, kan hverken producenten eller sælgeren holdes ansvarlig for tab, der skyldes en forkert vejrudsigt.

Når du indstiller eller nulstiller vejrstationen første gang, tager det ca. 12 timer, før stationen begynder at give korrekte vejrudsigter.

Vejrstationen viser 4 ikoner for vejrudsigten:

			
Solskin	Skyer	Overskyet	Regn

Ikonet for prognosen findes i felt A.

Ikon for komfort – smiley

Vejrstationen viser det aktuelle komfortniveau ved hjælp af 3 ikoner.

Hvis luftfugtigheden ligger mellem 40 og 70 % RF, og temperaturen mellem 20 og 26 °C, vises ikonet for behagelige omgivelser: ☺.

Hvis luftfugtigheden er under 40 % RF, vises ikonet for tørt miljø: ☹.

Hvis luftfugtigheden er over 70 % RF, vises ikonet for fugt: ☹.

Hvis temperaturen ikke ligger inden for intervallet 20-28 °C og luftfugtigheden ikke ligger inden for intervallet 40-70 %, vises der ikke noget ikon.

Fejlfinding

Hvis vejrstationen viser forkerte eller ufuldstændige data, skal du tage batterierne ud af enheden og sætte dem i igen.

Pleje og vedligeholdelse

Produktet er udviklet til at fungere pålideligt i mange år, når det vedligeholdes korrekt. Her er nogle gode råd til korrekt betjening:

- Læs brugsanvisningen grundigt, før du tager produktet i brug.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde, fugt og pludselige temperaturændringer. Det ville forringe opfattelsens nøjagtighed.
- Anbring ikke produktet på steder, hvor det udsættes for vibrationer og stød – de kan forårsage skade.
- Udsæt ikke produktet for kraftige stød, støv, høje temperaturer eller fugt – dette kan medføre funktionsfejl, kortere levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdelene.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt. Det er ikke beregnet til udendørs brug.
- Anbring ikke ild/åbne flammer på produktet som for eksempel et tændt stearinlys etc.
- Produktet må ikke placeres på steder, hvor der ikke er tilstrækkelig luftcirkulation.
- Stik ikke genstande ind i produktets ventilationshuller.
- Undlad at pille ved de indvendige elektriske kredsløb – det kan beskadige produktet og medfører automatisk, at garantien bortfalder.
- Kun en autoriseret fagmand må udføre reparationer på produktet.
- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre produktet. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler – de kan ridse plastdelene og forårsage korrosion af det elektriske kredsløb.
- Nedsæk ikke produktet i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod dryp eller stænkvand.
- Hvis der opstår skader på eller defekter i produktet, må du ikke selv forsøge at reparere det. Aflever den i den butik, hvor du købte den.
- Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Det er nødvendigt at holde børn under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

Advarsel

- Producenten forbeholder sig ret til at ændre produktets tekniske specifikationer.
- Producenten og leverandøren påtager sig ikke ansvaret for funktionsfejl i det område, hvor der forekommer signalforstyrrelser.
- Produktet er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug.
- Produktet indeholder små dele, så opbevar det utilgængeligt for børn.
- Ingen dele af brugervejledningen må gives uden skriftlig tilladelse fra producenten.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago:

ZNAMKA: Brežična meteorološka postaja _____

TIP: E3070 _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščenec servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščenec servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:

Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.

Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.

V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.

7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.

8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.

10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščenec serviser: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini

Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si